

# دیوان فرخی بزدی

غزلیات و قصایدو قطعات و رباعیات

با تصحیح و مقدمه در شرح احوال شاعر  
به قلم: حسین مکی



با هزاران رنج بردن گنج عالم هیچ نیست  
دولت آن باشد ز در پی انتظار آیدtra  
دولت هر مملکت در اختیار ملت است  
آخر ای ملت به کف کی اختیار آیدtra

چون مرکز نقل ما بجز مجلس بست  
آنکه به مجلس نبود خاصیت کسب  
سر ملت اگر و کل نعمت شود  
پس فایده حکومت ملی چست

# دیوان فرخی یزدی

(با تجدید نظر کامل)

غزلات و قصاید و قطعات و رباعیات و فتحنامه

با تصحیح و مقدمه در سرح احوال شاعر

به قلم: حسین مکی

[www.adabestanekave.com](http://www.adabestanekave.com)

بنیاد نشر کتاب



ماده تاریخ انتشار دیوان فرخی، از طبع اعتماد پرینت  
در بحراین سفته از جان حسین مکی  
کوشید و ساخت خرسند زان جان فرخی را  
بر سال انتشارش گر طبع نست راغب  
جوی از(حسین مکی دیوان فرخی را)  
(۱۴۶۰ قمری)

مقدمه چاپ هفتم

که روح بخش جهان است نام آزادی  
که داشت از دل و جان احترام آزادی  
برای دسته پا بسته شام آزادی  
اگر خدای بهمن فرصتی دهد بکروز  
اختناق عجیبی که در این چندین ساله اخیر حکم فرماید بود، باعث شد بسیاری از کتب  
که متملقین دستگاه حاکمه مصر تشخیص داده بودند، منتشر نگردد؛ تا جائی که  
کتبی هم که چندین نوبت بچاپ رسیده بود، نه تنها تجدید چاپ نگردد، بلکه شروع به  
تجسس هم کرده هر جامی بافتند مانند آنکه بسته هروئین را کشف کرده باشند،  
جمع آوری و تابودی کردند.

دیوان فرخی همدچار همین سرنوشت شده بدو آدوسه جلد رادر کتاب فروشی علمی  
خیابان شاه آباد بدست آوردند و سراغ محل توزیع و چاپ و ناشر را گرفته ناگهان  
به انبار ناشر هجو (برده مقداری از آن را گرفته و بایی سیم سیار خود به مرکز فرماندهی ا  
خبردادند و از ناشر خواستند که دیگر بچاپ آن مبادرت ننماید.

وقتی به نویسنده خبردادند، نامه‌ای به اداره نگارش وزارت فرهنگ نوشت  
و کتبآ اجازه انتشار آنرا خواستار شد؛ مدت هفت هشت ماه جواب ندادند تا اینکه  
مصر آنکه مقدمه دیوان که مبنی بر شرح احوال شاعر و طرز مرگ فجیع اودر  
زندان و نیز چند غزلی که در زندان فصر سروده به اضافه قطعه‌ای که خطاب به تاریخ  
است و یکی دورباعی دیگر حذف شود، می‌توان تجدید چاپ نمود.

ولی نگارنده که منظورش از تصحیح و جمع آوری دیوان فرخی زنده  
نگاهداشتن نام شاعر آزادیخواه و آثار گرانهای اوست، جنبه مادی نداشته بلکه  
اهتمام در جنبه معنوی آن بوده قبول نکرده و بدآن صورت که آنها می‌خواستند منتشر  
نمود تا بصورت فعلی که علاوه بر تمام دیوان منتشر شده چاپهای سابق بوده آنچه  
ظرف این چندین ساله، مطالبی از فرخی بدست آمده بدون کم و کاست در دسترس  
عالقه‌مندان به ادب و ادبیات ایران می‌گذارد.

## فهرست مطالب

	عنوان
۱	مقدمه
۱۳	شرح احوال فرخی
۲۱	خدمات فرخی به عالم فرهنگ و آزادی ایران
۲۸	تفاکسای محاکمه فرخی
۲۹	اولین محاکمه
۳۱	مقاله وضاحت پوشالی
۳۴	تبریزیک و تهییت پادشاه (نقل از روزنامه طوفان)
۳۵	محاکمه (نقل از روزنامه طوفان)
۳۶	صورت محاکمه
۴۲	در راه آزادی (نقل از روزنامه طوفان)
۴۴	امبیت چیست؟ (نقل از روزنامه طوفان)
۴۷	حکومت فشار (نقل از روزنامه حلیمه آلبینا افکار)
۴۹	پایان عمر و سراجیم زندگی شاعر آزادیخواه
۶۳	فرخی در زندان شهر باشی
۶۵	فرخی در زندان قصر
۶۷	از زبان کسی که با فرخی همزندان بوده است.
۶۹	چگونگی خانه دادن به محاجات فرخی
۷۲	اشعاری که بیاد فرخی سروده اند
۷۷	قسمت اول - غزلات
۱۱۷	راجع به قرارداد و ثویق الکویه
۱۵۱	ناله قحطی زدگان
۱۸۳	قسمت دوم - اشعار متفرقه (مسقط)
۱۸۵	قطعه خطاب به تاریخ
۱۸۶	مسقط وطنی
۱۹۰	مسقط دوقافیین
۱۹۱	ایران - اسلام (مریع ترکب)
۱۹۲	مسقط بهاریه
۱۹۴	قطعه

[www.adabestanekave.com](http://www.adabestanekave.com)

## عنوان

عنوان	صفحه
مربع ترکیب (لرد کرزن عصبانی شده است)	۱۹۶
دستخط فرخی	۱۹۸
اوضاع داخله	۱۹۹
چکامه وطنی	۲۰۱
فسمی از قصبه در انتقاد از فرارداد و ثوق دوله	۲۰۲
نهان - آذربایجان	۲۰۳
قوام السلطنه	۲۰۴
قسمتیوم - رباءبات	۲۰۷
عدلیه - مجلس پنجم - کاینة مشیر دوله	۲۱۲
کاینة سردارسپه - کاینة مستوفی المالک	۲۱۸
راجع به صندوق آراء - راجع به انتقاد به دکتر میلبو	۲۱۹
کاینة مشیر دوله	۲۲۰
راجع به نمایشگاه امته داخله	۲۲۱
سقوط کاینة قوام السلطنه - راجع به بازداشت قوام السلطنه و محاکمه او	۲۲۲
راجع به کیانی نفت و اختلاف آن با دولت	۲۲۴
بنایت قتل کلتل محمد تقی خان	۲۲۶
راجع به وکلای مجلس - کاینة مستوفی المالک	۲۲۹
عدلیه	۲۲۹
راجع به سردارسپه - بنایت قتل مرحوم عثی	۲۴۰
راجع به معاون وزارت دادگستری	۲۴۱
صندوق انتخابات	۲۴۲
یعنی کلش	۲۴۴
رباعی مستزاد	۲۴۵
دد تشکیل کاینة مستوفی الممالک	۲۵۴
صندوق انتخابات	۲۵۹
فتحنامه	۲۶۱
مقدمه	
این دیوان که به نام فرخی بزدی در دسترس و معرض مطالعه آزاد بخواهان و رجال ادب و ادب پرور ابرانی گذاشته می شود، روحانیات خوبین فلم یکی از برجسته ترین شهدای راه حریت و یکی از بلند پایه ترین مردانی است که بطور قطع و خالی از هر گونه مبالغه و اعراض بیش از صد سال است که همسنگ و نظیرش در عرصه کشنگان راه آزادی ایران دیده و شنیده نشده است.	
چنانکه از شرح حال فرخی بزدی بر می آید (ذیل همین مقدمه) این مرد از ایام جو ای تا پایان عمر، سراسر زندگانی خود را در غرقایی بس مخوف و خوبین بسر برده و حاضر نبوده است، به هیچ قیمت حتی به بهای زندان و شکنجه و آسیهای سخت و صادمات هر استالک که تهایکی از آنها ده مرد شجاع و قوی الاراده را از پای در می آورد، از عقاید آزاد بخواهانه خود دست بردارد.	
فرخی برخلاف تمام کسانی که مدعی آزاد بخواهی و میهن دوستی بودند، تنها مردی است که دست از تمام علائق مادی و همه تجملات زندگانی شسته، چون طوفانی مهیگین به اصل زور و بنای استبداد حمله برده و سالیان متدادی به شهادت جمعی از مطلعین کنونی با عناصر استبداد و ارتقای جنگیده و از هیچگونه شکنجه و آزار و حملات خطرناک نهر اسبده، مانند دسلی خانه بر انداز که از کوهی سرازیر شود، یکه و تنها به استبداد و استبدادیان تاخته و سرانجام پس از قدا کاریهای بسیار و فدا کردن همچیز حنی سر خود را در این عرصه خطرناک در باخته، بالاخره با کفن خوبین به خاک	

سباه خفته است.

آری :

هر کسی را نتواند گفت که صاحب هنراست  
عشق بازی دگر و نفس پرسنی دگر است

صفحات فرسوده جریده طوفان که در حقیقت کارنامه نهضت انقلاب سیاسی ایران  
بشمار است، بزرگترین شاهد بر مدعای ما است. این مرد شیفته از خود گذشته در مرکز که  
استبداد دور رواج باز از مستبدین و مهمنتر از همه، دوره زمامداری عناصر مغرور و مخالف  
حریت و آزادی طلبی در نama مزبور مطالبی هیجان آمیز و مقالاتی تند و گستاخانه، منافی  
با اصول شوم و ننگین فشار و خودسری نشرداده و هر روز برائی دسایس تهاکران و  
راهزنان، گرفتار مصیبین عظیم گشته. پس از استخلاص، مجدداً به خانه اول برگشته  
و عقاید پاک و بلند خود را که بمنظور از ریشه در آوردن بنای ظلم و اجحاف بوده با  
حرابخنی تمام تعقیب کرده است.

در دم واپسین که کابوس و حشتناک مرگ گریان وی را گرفته و منشی جلاد و  
فرومایه ننگین، به پیکر مردانه اش حمله برده اند، باز از پای نشسته و با زبان از حلقه  
خود چنین نعره برآورده است :

هرگز دلما ز خصم دریم نشد      دریم ز صاحبان دیهم نشد  
ای جان به قدرای آنکه پیش دشمن      تسليم نمود جان و تسليم نشد

در آخرین لحظه زفمانی دایر بر علاقه به ایران و حریت و آزادی خواهی سروده وزیاش  
بدین اشعار متزم بوده است:

به ویرانی این اوضاع هستم مطمئن ز آنرو  
که بنیان جفا و جسور بی بنیاد می گردد

□□□

عذر تقسیر چنین خواهد و گوید مأمور  
کابن جنایت حسب الامر همایون باشد

□□□

## طعم آزادی زبس شیرین بود در کام جان

بهر آذار خون خود فر هاد گلگونمی شویم

بعینه ما حقیناً اگر نقاش زبردستی بتواند منظرة دلخراش و در عین حال شرم آور  
آخرین لحظات جان دادن مرموز وی را ترسیم کند، از نظر آن خاره سنگ، خون  
خواهد گردیست.

فرخی برای الفاظ فداکاری، آزادی خواهی، میهن دوستی، استبداد شکنی،  
سر بازی، وبالاخره جان بازی، که از دیر باز در کشور ما معنی و مفهوم حقیقی نداشت،  
بلکه آلت اجرای مقاصد پست و شرم آور متنی یی خرد طماع جاه طلب بود، مصدقاق  
حقیقی بشمار رفت.

این پهلوان دلیر ایرانی در حقیقت سر خود بر کف گذارده و اگر به شرح  
احوالش کامل اتفاق شود، روش می شود که فرخی مانند سایر مردان جبان و طماع که  
الفاظ آزادی و آزادی خواهی را سرمایه جاه و جلال و دستگاه و ریاست فرار دادند،  
می توانست با اندک انحراف از عقاید اصلی ( بدون اینکه کسی بی برد ) زندگانه  
و بلندترین مقام ریاست را اشغال کند، برخلاف این مرد خمیره و ساخته ای غریب  
و نادر داشت.

یعنی درقبال بزرگترین مقام و شاید برای بر جسته ترین مردان دنیا حاضر نبود  
گردن کج کند:

فرخی، بهر دونان در پیش دونان هیچ وقت

چاپلوس و آستان بوس و تمان گو می باش

بلکه از ابر از عقاید خود کوچکترین هراسی نداشت و کمترین ارقافی در هیچ محیط  
( شرق و غرب ) قائل نمی شد. نص صریح عقاید خود را اظهار می کرد و بالا صراری تمام  
عملی شدن آن را قلماؤقدماً تعقیب می کرد.

با چنین اراده ای آهنهای و چنین صراحت لهجه که از نوادر خلفت بشمار است،  
در محیطی که زمرة زمامداران و رؤسایش جزمشتی متملق، مداهنه کار، طماع و پول

وروشنتر قضاوت خواهد کرد. اینکشرح احوال وی:

### شرح احوال فرخی

میرزا محمد، متخلص به فرخی، فرزند محمد ابراهیم سمسار بیزدی، در سال ۱۳۰۶ هجری قمری در بیزد متولد شد.<sup>۱</sup>

پس از طی دوران خردسالی مشغول تحصیل گردید.<sup>۲</sup> فرخی نزدیک پایان تحصیلات مقدماتی در مدرسه مرسلين انگلیس‌های یزد، بعلت روح آزاد بخواهی و افکار روش‌وی و اشعاری که بر علیه اولیای مدرسه منی سروده، وی را به مناسبت شعر پائین که در حدود سن ۱۵ سالگی سروده است (قسمت بیشتری از آن در همین دیوان ذکر گردیده است) از مدرسه خارج نمودند.

۱. عبدالحسین آبی نویسنده کتاب *کشف العیل* در مجله نمکدان درباره فرخی نوشته است: نام فرخی بزدی محمد، پدرش محمد ابراهیم سمسار از اهل بزد. تولد فرخی در سال ۱۳۰۲ هجری قمری و برادر مهترش که بازده سال از او بزرگ‌تر است، نامش عبدالغفور و نام فامیلش فرخی و لقبش (ملت) تولدش در سال ۱۲۹۱ قمری بود. (چند سال قبل نوشت شده است.)

۲. آبی در مجله نمکدان درباره تحصیلات فرخی چنین نوشته است: «فرخی تحصیلات زیادی نداشت فقط در مکاتب و مدارس قدیمه، فارسی را با اندکی از مقدمات عربی ناپیش از آن‌ها آموخته بود، ولی پس از دریافت آن مقدار خط و سواد علاقه به اشعار شعر اپدا کرده و بطور دائم دیوانهای شعر را مطالعه می‌کرد و پیش از همه کلیات معلقی و دیوان مسعود سعد سلمان همدیش بود، بطوری که خودش حکایت می‌کرد، طبعش از بررسی ایران فقط در حدود یک ساعت صرف وقت فرموده، به نام مطالعه و تحقیق آثار ادب، مقدمه نویسنده و شرح احوال فرخی را با اندکی از اشعار وی که بهترین معرف قریحه اوست و صریح‌ترین سند اثبات مقدماتی ماست، قرائت فرموده سپس بیطری فانه قضاوت فرمایند، تادانند که نگارنده نه تنها در مرحله اغراق و رودنکرده است، بلکه از هزاران یکی واژه‌سیار اندکی را بر شنیده و تحریر نکشیده است. البته در آن‌جهة تاریخ بهتر

در پایی شهر پکسر نیشتر است  
میل از طرفی کند که زر پیشتر است

گر در همه شهر پکسر نیشتر است  
با این‌همه راستی که میزان دارد

پرست نبودند و در عین حال در راه اجرای مقاصد فاسد خود با تمام نوامیس اخلاقی و مذهبی و اجتماعی مخالفت می‌ورزیدند. به عقیده مافرخی افلادو ازده سال دیر کشته و شهید شده است.

ولتر نویسنده شهر فرانسوی می‌گوید: حقایق را بگویند و مردم را آگاه سازید و مطمئن باشد که کشته خواهد شد.

نیز لامارتن از نویسنده‌گان معروف فرانسه گوید: دسته گل خونین افتخار، برگوره مرد کم‌مایه‌ای خواهد رست.

غزالی از فلاسفه و بزرگان می‌فرماید: از صدھا هزار افراد بشر پیش از نی چند با کفن خونین، به سبیله چال مر گشرون خواهد شد.

شیخ عطار از بزرگترین حکما و دانشمندان و عرف‌آذین می‌فرماید: خالک گورستان را بکنید، مزار را در مردانه از بُوی خون بشناسید.

فرخی از آن راد مردان و خونین کفنانی است که در میدان مسابقه این کشثار سهمگین دسته گل خونین افتخار را با پنجه آهنین خود ریوده و بر مزار خوبی نصب کرده است، تا از دید گان باران و دوستان خود گم نشود.

اگر هنوز در سراسر ایران کسانی باشد که کیفیت زندگانی این مرد آزادی خواه را نشاند و از این رو بیانات ماراحمل بر مبالغه با اغراق با مطلع به غرض تشخیص دهنده تصور فرمایند که نگارنده این سطور بعلتی چند در معرفی این عنصر فداکار راه گزاره‌زیاده روی پیموده است، یا در ابراز حقایق و بیان رموز زندگی، قداکاریهای وی بلندپروازی کرده، خوب است افلا برای شناختن یکی از شعرای انقلابی قرن اخیر ایران فقط در حدود یک ساعت صرف وقت فرموده، به نام مطالعه و تحقیق آثار ادب، مقدمه نویسنده و شرح احوال فرخی را با اندکی از اشعار وی که بهترین معرف قریحه قضاوت فرمایند، تادانند که نگارنده نه تنها در مرحله اغراق و رودنکرده است، بلکه از هزاران یکی واژه‌سیار اندکی را بر شنیده و تحریر نکشیده است. البته در آن‌جهة تاریخ بهتر

## به مطلع :

عبدجم شد ای فریدون خو، بت ایران پرست

مستبدی خوی صحاکی است این خو، نه زدست

نموده در آن کتاب ادعای کرد که ماجرای دوختن دهان فرمی در سال ۱۳۲۲ بوده است، در صورتی که در دیوان فرمی سال ۱۳۲۸ با ۱۳۲۷ نوشته شده، کدام را تصحیح است، و نظر نگارنده را حراسته است.

ملعماً محمد اسحق نوشته اش نادرست است، زیرا دوختن دهان فرمی موقعی صورت گرفته که رژیم مشروطت بر قرار گشته بود و در مجلس در جلسه ۹۲ مورد مذاکره و پرسش اول فهم الملک فراز گرفته و معاون وزارت داخله (کشور) هم جواب داده است و فرمی مشروطت در سال ۱۳۲۴ قمری صادر شده، پس نمی تواند در سال ۱۳۲۷ باشد و سال ۱۳۲۷ صحیح است.

آقای علی بالا در آخرین سوال خود از نگارنده پرسیده است: «انتقاداتی که محمد صدر یساقه می سرود، در مورد اترجنا بعالی نگاشته چند نظری دارید؟» آنها بحث و تقدیم کور با اظهار نظر شخص جنا بعالی ببار مورد علاقه اینجا نبیند.

ایراد و انتقاد مرحوم صدر هاشمی در باره تبعید فرمی به کرمان است که آن مرحوم مدعا شده است، فرمی به کرمان نیعید شده است. گمان می کنم، بلکه یقین است که فرمی به کرمان نیعید شده است، منتهی نه با موسوی زاده و ضباء الله اعظمین بلکه در پک تو بت دیگر بود و طبق اظهار و شهادت آقای غلام رضا آگاه که در مراجعت از تبعید در روشنگان به منزل مرحوم والدابان ورود نموده است.

آقای آگاه که همشهری فرمی واذ اشخاص صدیق می باشد، اظهار می کند که فرمی در مراجعت از تبعید کرمان بااتفاق نیمور ناش به فرنگستان وارد می شوند.

نیمور ناش به منزل مرحوم عین التجار وارد و فرمی به منزل مرحوم حاج محمد با فرمور شد بزدی و رودمی نمایندواز میزبان خود، خواهش می کند که می خواهد، بازدبهای مقیم فرنگستان ملاقات نماید. آقای غلام رضا آگاه و آقای غلامعلی مرشد در آنجله معارفه هم حضور داشته اند. اما در مورد دیگر که آقای صدر هاشمی انتقاد نموده، آنها را وارد دانسته در این جا تصحیح شده است.

سؤال دیگر آقای علی بالا در مورد اینکه آیا فرمی عضو حزب دموکرات بوده یا نه؟ آقای علی بالاحاجی زاده، عضو علمی انتستیتوخاور شناسی فرهنگستان علوم آذربایجان شوروی اطلاعات و تحقیقات نویسنده همان است که در شرح حال فرمی یافان شده؛ ولی از تعریفی که در باره فرمی مشغول تحقیق و تبیع می باشد، در تاریخ ۱۳۰۰ نویمه ۱۹۶۲ نامه ای به نگارنده نوشته که طبق نوشته محمد اسحق در تذکره ای که در باره شرایع اسلام در هندوستان تألیف

ساخت بسته با ما چرخ، عهد سرت پیمانی

داده او بهر پسندی، دستگاه سلطانی

دین زدست مردم برد، فسکرهای شیطانی

جمله طفل خود برداشت، در سرای نصرانی

ای دریغ از این مذهب، داد از این مسلمانی

رو به مرغه تحصیلات فرمی تقریباً تا حدود سن ۱۶ سالگی می باشد و معلوماتش فارسی و مقدمات عربی را فرا آگرفته، و چون از طبقه منو سط بود پس از خروج از مدرسه به کار گری مشغول گردید، واز دسترنج خود که مدنی در کار پارچه بافی و مدنی هم در کار نانوائی بوده، امر از معاش می کرد.

در همان او ان از فریحه تابناک و ذوق سرشار خداداده، اشعاری بکر با مضماین پیسابقه می سرود.

در طلوع مشروطت و پیدایش حزب دموکرات در ایران «فرمی» از دمو کرانهای جدی و حقیقی بزد، و جزء آزاد بخواهان آن شهر بوده است و در غزلی آزادی را چنین تفسیر می کند:

که رو بخش جهانست نام آزادی

هزار بار بود به زصیح استبداد برای دسته با بسته شام آزادی

به پیش اهل جهان محترم بود آنکس که داشت از دلو جان احترام آزادی

در آن عصر چنین مرسوم بوده است که در اعیاد، شرعاً قصائدی می ساختند در مدفع حکومت وقت و در روز عید در دارالحکومه می خواندند؛ «فرمی» برخلاف معمول و برخلاف انتظار حکومت، در نوروز ۱۳۲۷ یا ۱۳۲۸ هجری قمری مسمطی

۱. آقای علی بالاحاجی زاده، عضو علمی انتستیتوخاور شناسی فرهنگستان علوم آذربایجان شوروی که در باره فرمی مشغول تحقیق و تبیع می باشد، در تاریخ ۱۳۰۰ نویمه ۱۹۶۲ نامه ای به نگارنده نوشته که طبق نوشته محمد اسحق در تذکره ای که در باره شرایع اسلام در هندوستان تألیف

لپوردها نش مجموع و در شهر بانی بزد محبوس بوده است.

مذاکراتی که در مجلس در این مورد بعمل آمد، بدین شرح بوده است. (نقل از

شماره ۹۲ مذاکرات رسمی مجلس شورای ملی):

«آقای فهیم‌الملک اظهار نمودند: چندی است که شکایات زیادی از حکام و لبایت به مرکز می‌رسد؛ مخصوصاً از حکامی که از اول دولت جدید تا کنون برای عراق (اراک) معین شده؛ همینطور از بزد و گویا در آنجا دهن شخصی را دوخته‌اند؛ آیا بن شکایت صحت دارد یا خیر.»

معاون وزارت داخله (کشور) جواب دادند: البته وزارت داخله آنها را عزل می‌کند و باید در عدیله رسیدگی شده در صورت صحت مجازات قانونی شوند. حکومت عراق هم احضار و مدعیهای اورا بعد این درجوع نموده‌اند. در مخصوص بزد تمام‌معنی دوخته‌بزندان افکندند<sup>۱</sup> بعد از این ماجرا در انجمان بلدی متحصّن شد. آزادیخواهان و دموکرات‌های بزد پس از مشاهده این امر شرم آور، در تلگر افغانستان گردید و تلگرافی به مجلس و سایر مقامات مخابره کردند؛ این خودسری و بیدادگری که نمونه کامل استبداد در دوره مشروطیت است، عموم و کلای مجلس شورای ملی را برانگیخت که وزیر کشور وقترا سخت مورد استیضاح فراردهند، ولی وزیر کشور این حادثه جنایت آمیز را نکذیب کرد، در صورتی که همان موقع

می‌نماید (صفحات ۱۹۱۸-۱۹۱۹).

موقعی که فرنگی در زندان محبوس بود، مُسْطی ساخته‌بیرای آزادیخواهان و دموکرات‌های تهران به نام ارمغان فرستاد که (قسمت اول از آنرا ذکر می‌نمایم):

ای دموکرات، بت با شرف نوی پرست<sup>۱</sup> که طرفداری عارجبران خوی تو هست

۱. آقای علی‌بلا حاجی‌زاده، عضو علمی انتیتو خاورشناسی فرهنگستان علوم شوروی پرسیده است: «از بعضی متایع چنین معلوم شود که ملک‌المکلمین دوره مجلس اول شرکت دموکرات فرنگی را خوانده و از دفاع کرده است؛ آیا بن صحیح بوده است یا خیر. جواب: دل‌آن موقع ملک‌المکلمین حیات نداشته و به دست دلخیمان محمدعلی شاه مقتول گردیده بود، بنای این آن متایع ذکر شده؛ صحیح نیست.

نا آنچا که صریحاً به حاکم خطاب می‌کند:

خود تو می‌دانی، نیم از شاعران چاپلوس

کنز برای سیم بن‌سایم، کسی را پایوس

بارسانم چرخ ریسی را به چرخ آبنوس

من نمی‌گویم، نوشی در گاهه هیجا همچو طوس

لیک گویم، اگر به قانون مجری قانون شوی

یهمن و کیخسرو و چمشیدو افریادون شوی

ساخت و در مجمع آزادیخواهان و دموکرات‌های بزد خواند. همین امر موجب غصب «ضیغم‌الدوله فشقانی» حاکم بزد واقع گردید<sup>۱</sup> وامر کرد دهان فرنگی را بانخ و سوزن بتمام معنی دوخته بزندان افکندند<sup>۱</sup> بعد از این ماجرا در انجمان بلدی متحصّن شد. آزادیخواهان و دموکرات‌های بزد پس از مشاهده این امر شرم آور، در تلگر افغانستان تجمع کرده و تلگرافی به مجلس و سایر مقامات مخابره کردند؛ این خودسری و بیدادگری که نمونه کامل استبداد در دوره مشروطیت است، عموم و کلای مجلس شورای ملی را برانگیخت که وزیر کشور وقترا سخت مورد استیضاح فراردهند، ولی وزیر کشور این حادثه جنایت آمیز را نکذیب کرد، در صورتی که همان موقع

۱. واژه‌فرسی هم در اثر مقاومتی که فرنگی با اعمال و تهدیات ضیغم‌الدوله فشقانی از خود نشان می‌داد، اورا در شبی بایکمده از رفای آزادیخواه وی گرفته، بزندان تسلیم شودند و در موقع مذاکرات عتاب آمیز ضیغم‌الدوله که فرنگی با کمال جرأت و جلادت دفاع از آزادیخواهان و خود می‌نمود، امر کرد دهان اورا بدوزند.

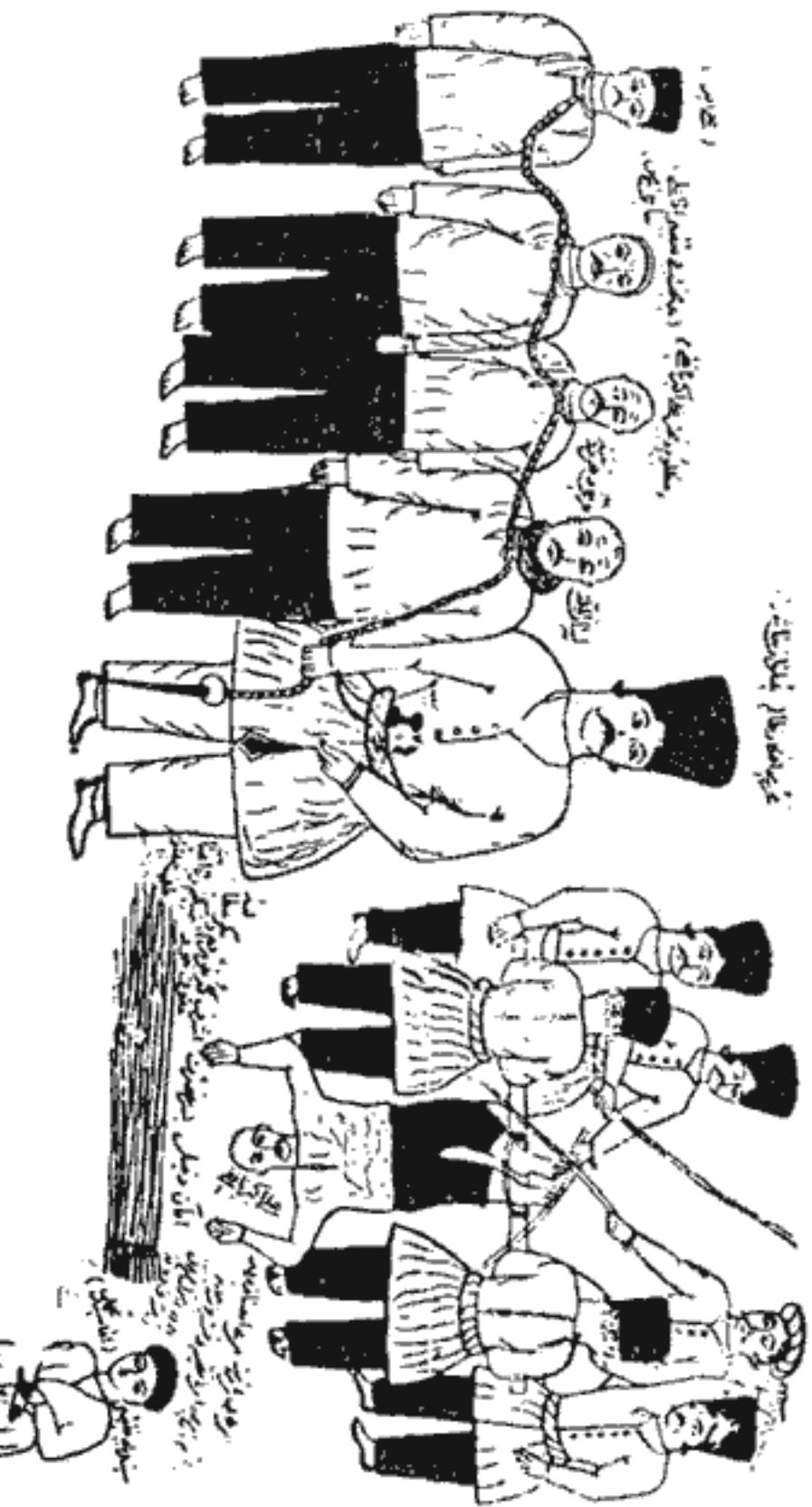
۲. آیتی در نهضدان در این باره (دهان دوختن فرنگی) چنین نوشته است: «این اشعار، ضیغم را بخشم آورده، در صدد آزار او برآمد و اورا گرفته پس از ضرب و شتم و توهین و جس فرمان داد لب و دهان حقگوی اورا بهم دوختند و بعد از آنکه اندکی خشم او فرونشست و لبهای سخن‌ای شاعر از هم باز شد، تادریگاهی به‌الیام اشراق خود پرداخته، چون اطراف دهانش ملنهم گشت، باز هم خاموش نشسته اشعاری می‌سرود و نزد این و آن می‌فرستاد و حتی او اخراج زندانش چند خط شعر بر دیوار ارزندان نوشت.

میرزا

عمر خان علی بخاری

علی شریعت کوئی، (معنی تفسیر اولیہ)

عمر خان علی بخاری

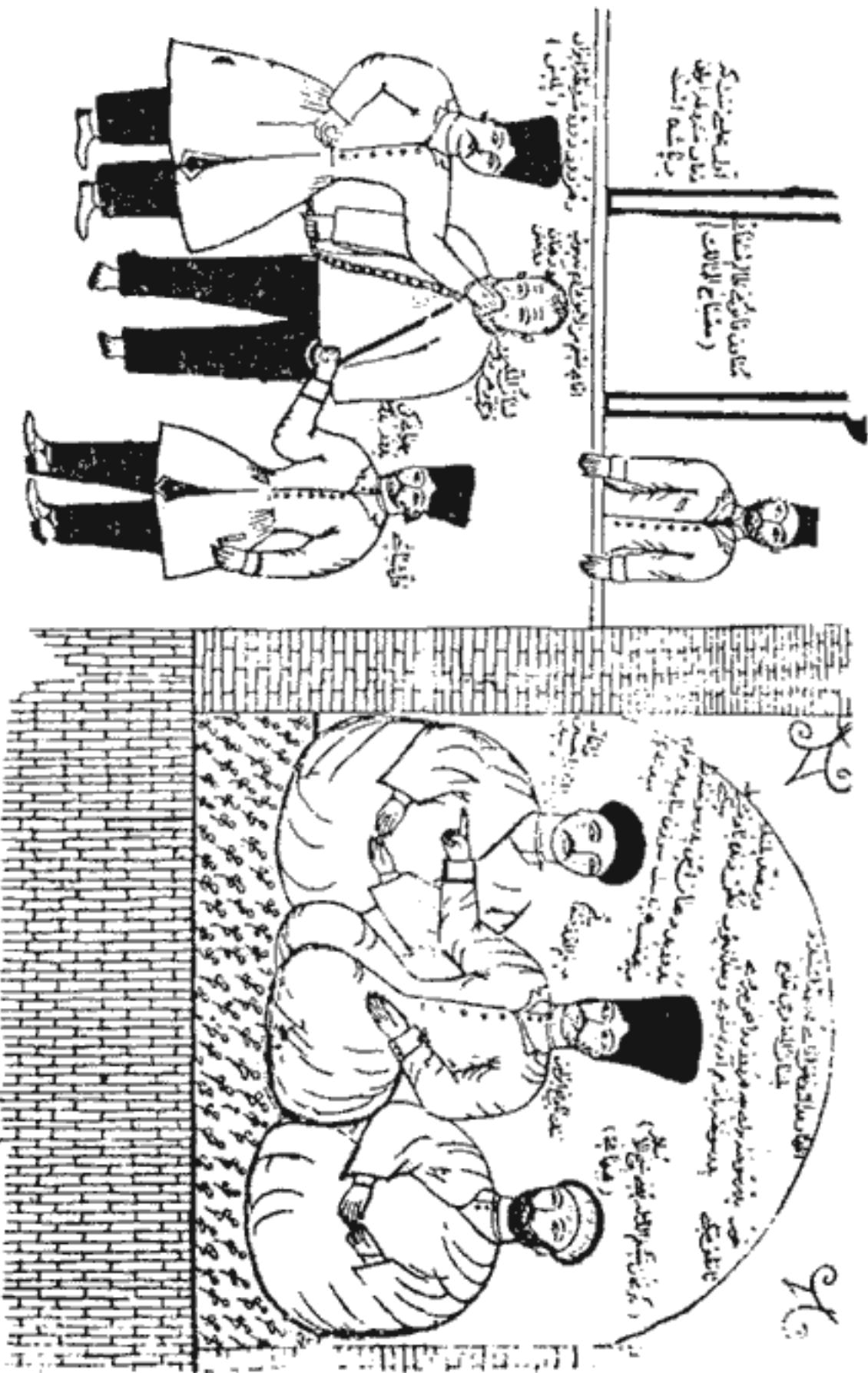


میرزا  
عمر خان

عمر خان علی بخاری

علی شریعت کوئی، (معنی تفسیر اولیہ)

عمر خان علی بخاری



علی شریعت کوئی

عمر خان علی بخاری

علی شریعت کوئی

داد فراری که بیفاراری ملت  
زان به قلئی رسد زولوه وداد

□□□

کیست در شهر که از دست غم داد نداشت

بیچکس همچو تو بیدادگری یاد نداشت

همچنین بار دیگر برای مدت دو سه ماهی در دوره کودتای ۱۲۹۹ خورشیدی در باع  
سردار اعتماد زندانی شد.

خدمات فرخی به عالم فرهنگ و آزادی ایران  
فرخی در اوخر سال ۱۳۳۹ هجری قمری برابر ۱۳۰۰ خورشیدی روزنامه طوفان را  
انتشار داد. صدر رهاسنی در جلد سوم کتاب تاریخ جراید و مجلات کشور چنین نوشته  
است:

روزنامه طوفان در تهران بصاحب امتیازی و مؤسس «فرخی» و مدیر مشهولی  
موسویزاده تأسیس و شماره اول آن در تاریخ جمعه ۲ ذیحجه مطابق با ۲ سپتامبر ۱۳۰۰  
شمسی انتشار یافته است. روزنامه طوفان با کلیشہ سرخ که حکایت از انقلابی بودن  
آن می‌نموده و به طرفداری از توده رنجبر و دهقان و هواداری کارگران منتشر می‌شد  
و به همین جهت به شرحی که ذیلاً خواهیم نوش特 مدیر آن، مرحوم فرخی، در اغلب  
کاینهای پاچس و پانصد شده است. مع ذلك بعلت نبات و پایداری در عقیده خود  
بمحض اینکه از زندان نجات پیدامی کرد و باز تبعید بر می‌گشت، روزنامه را با همان  
روشنایی متنفسی ساخت و هر وقت روزنامه توقيف می‌شد، بادر دست زاشن امتیازات  
روزنامه‌های دیگر عقاید سیاسی و نظریات خود را در آذر روزنامه هامنگس می‌نمود.  
چنانچه در روزنامه پیکار، قیام، طلبیها آنها افکار و سعای خرق روزنامه‌هایی بودند که  
بس از توقيف طوفان هر نوبت منتشر گردیده‌اند. طوفان در طول مدت انتشار بیش از پانزده  
مرتبه توقيف گردید و باز منتشر شده است؛ تا اینکه بالاخره در سال ۱۳۰۷ شمسی فرخی  
بعنوان نمایندگی مجلس شورای ملی در دوره هفتم تدبیه، از طرف مردم بزداتخاب

اندراین دوره که قانون شکنی دلها خست گر ز هم مملک خویشت، خبری نیست بدست

شرح این قصه شنو از دولب دوخته ام

تاب سوزد دلت از بهر دل سوخته ام

بالآخره پس از یکی دو ماه از زندان فرار اختیار کرد و این بسترا به خط خود باذغال

به دیوار زندان نگاشت:

من و ضیغم الدو له و ملکه ای

بر آرم از آن بختیاری دمار

بالآخره ضیغم الدو له معزول و حاج فخر الملک به حکومت یزد منصب شد و از فرخی

دلجوئی کرده به او گفت: اگر ضیغم لبودهان تورا بهم دوخت من دهانت را پراز  
اشرفی می‌کنم و چندانه اشرفی ناصر الدین شاهی دردهان اوریخت.

تقریباً در اوخر سال ۱۳۲۸ هجری قمری، به تهران آمد و در جراید اشعار آبدار

و مقالات مؤثری راجع به آزادی ایران انتشار داد. مطلع یکی از آن اشعار چنین است:

دوش ایران را بهنگام سحر بدیم بخواب و هجه ایرانی مراسر چون دل عاشق خراب

این اشعار و مقالات که سختداری روح آزادبخواهی بود فوق العاده مورد  
توجه آزادبخواهان قرار گرفت و ملیون از آن استقبال شایانی نمودند.

فرخی تقریباً در اوایل دوره جنگ جهانگیر گذشته (بین الملل اول) به بین النهرين

مهاجر کرده و مورد تعقیب انگلیسها قرار گرفت. از این رو از بغداد به کربلا و از  
آنجا به موصل و از آنجا از پیراهه ویرهنه پای به ایران مراجعت کرد.

پس از مختصر توافقی در تهران مورد حمله ترور ففازیها قرار گرفت و چند نیز

گلوه بدو شلیک شدند، ولی بهوی اصابت نکرد.

در دوره نخست وزیری وثوق الدو له با حکومت وی و فرازداد منحوس ۱۹۱۹

مخالفتها کرد و در اثر آن مدنهادر حبس عادی و نمره ۱ شهر بانی تهران زندانی گردید.

در این موقع اشعار زیادی سروده که دو قسمت اول از آنها را ذکر می‌نماییم:

داد که دستور دیو خوی زیداد کشور جم را بیاد بی هنری داد

و رباعی زیر که در سر مقاله آن درج کرده بود منتشر ساخت.  
 شد خرم من ما دستخوش برق بین طوفان بخلاف رسم شد غرف بین  
 خواهی اگر آن نکات طوفانی را؟ در آن به از ستاره شرق بین  
 و در صفحه سوم همین شماره روز نامه روی کلبیشه طوفان رباعی ذیل را درج کرده بود:  
 هر خامه نگفت ناکسان را توصیف هر نامه نکرد خانمان را تعریف  
 آن خامه ز پا فشاری ظلم شکست آن نامه به دست طالبین شد تو قیف  
 و در صفحه آخر همین شماره غزلی درج کرد که در قسمت غزلیات همین دیوان ضبط  
 شده است و بینی از آن این است:  
 آزادی است و مجلس وهر روزنامه را

هر روز بی محاکمه تو قیف می کند  
 طوفان ناسال سوم چندین بار تو قیف شد، ولی فرخی به تو قیف روزنامه اعتنای  
 نداشت، افکار خود را نحت عنوان، روزنامه های دیگر از قبیل روزنامه ستاره شرق، قیام، پیکار  
 وغیره منتشر و تعقیب می کرده است.

در جلد سوم تاریخ جراید و مجلات ایران، تألیف محمد صدر هاشمی در باره  
 سال دوم و سوم چنین نوشتند:

«در سال دوم دوره مبارزه شدید طوفان بر علیه دولت و هیئت حاکمه و مجلس  
 می باشد. اغلب شماره های سال دوم دارای سر مقاله های تند و شدیداً لحن است و  
 فرخی مانندیک سرباز فداکار خود را به میدان مبارزه افکنده است. برای نمونه  
 عنوان بعضی از سر مقاله های این سال را نقل می نمائیم:

«نهضت ملی لازم است» - «مجازات بشر ناقص است» - «مدفن سپروس  
 می لرزد» - «صفوف متفاشه» - «تند کر مجلس چهارم» - «فجایع انگلیس ها در بین النهرين» -  
 «اولین محاکمه مهم» - «باید تسلیم قانون شد» - «وزراء در پیشگاه پارلمان» - «متواضع

۱. در این سر مقاله فرخی آمادگی خود را برای محاکمه با سردار په که تقاضای محاکمه  
 او را از مجلس شورای ملی نموده، اعلام داشته و از قمی با اظهار غرستی می کند. در  
 پایان سر مقاله نوشتند: «اینک ما و مجلس محاکمه».

گردید در مجلس جزو اقتیمت بود. بنا چار ایران را ترک و طوفان برای همیشه تعطیل شد.  
 طوفان عنوان یومیه داشته و در سال اول هفته ای دوروز، جمعه و دوشنبه، و در  
 سالهای بعد هفته ای سه نوبت، روزهای دوشنبه و چهارشنبه و جمعه، منتشر می -  
 شده است.

محل اداره روزنامه: تهران، خیابان لاله زار، نمره تلفن: ۰۹۰۶۴۷۰۰۰۰؛ آدرس تلگرافی  
 (طفوفان)؛ قیمت اشتراک روزنامه: داخله، سالیانه ۸۰ قران، شش ماهه ۴۰ قران، در  
 ولایات به اضافه اجرت پست؛ خارجه سالیانه یکصد قران، شش ماهه ۵۰ قران؛ تک  
 نمره ۸ شاهی؛ قیمت اعلانات صفحه اول سطری ۲۰ قران؛ صفحه ۲ و ۳ سطری دو قران؛  
 صفحه چهارم سطری یک قران؛ سرلوحة روزنامه در ابتدا در بای متلاطمی است که  
 در وسط آن کشته در حال غرق شدن است. این سرلوحة به رنگ قرمز می باشد و بعد از  
 این سرلوحة برداشته شده و فقط کلمه طوفان به رنگ سرخ چاپ شده است.  
 اولین مرتبه تو قیف روزنامه طوفان شماره ۲۲ سال اول روزنامه بود که بجای  
 آن مرحوم فرخی روزنامه ستاره شرق را منتشر ساخته است. بطوری که در صفحات  
 این روزنامه مشاهده می شود، اغلب بعلت حفگوئی و طرفداری از ملت و حریت کرار ا  
 تو قیف شده و چربده اش، مسلسل انتشار نیافته است.

اولین مرتبه تو قیف روزنامه طوفان در سال نخست، شماره ۲۲، مورخه بیست  
 و هفت ربیع الاولی باشد که فرخی شماره معمول و آینده خود را به نام روزنامه ستاره شرق  
 که خود فرخی مدیریت آن را دارا بود به نام شماره یک ستاره شرق و شماره ۲۲ طوفان

۱. شماره هانی که ناسال سوم در موقع تو قیف طوفان به عرض آن منتشر شده، نایاب، فقط نسب  
 آن ضمیمه سمال طوفان در یک جلد می باشد که مرحوم فرخی برای خود مرتب و جلد کرده  
 است و آنرا به آقای جاثری زاده بیزدی پعنوان پادبرود سپرده است و معظم نهیز برای استفاده  
 و چاپ این دیوان در اختیار نویسنده قرارداده اند. اینک بدینوسیله از مراحم شکرف و  
 و پر بهای ایشان تشکر و مراتب سپاسگزاری خود را تقدیم می دارد.

ح- مکی

حقیقت مهم توصیه کرده و امیدواریم که پیوسته این دو اصل مسلم را فراموش ننمایند.  
اول صحت عمل، دوم وظیفه‌شناسی.»

بهای شماره ۳۲ سال دوم طوفان، پیکار منتشر شده و آن‌هم توفیق گردیده است. شماره ۳۳ سال دوم در تاریخ ۸ دلو ۱۳۰۱ انتشار یافته است. سرمقاله این شماره بعنوان «حقیقت فناپذیر است» می‌باشد. در این شماره در ذیل عنوان «آئین طوفان» می‌نویسد:

«از این پس چنانکه معلوم می‌شود سروکار طوفان با مستوفی المالک خواهد بود...»  
سرمقاله شماره ۳۴ بعنوان «وظیفه کاینده آینده» است و بدین قسم شروع می‌گردد: «آخر الامر تمايلات عامه و اکثریت پارلمان گویا مقدرات پیج در پیج کشور ایران را، یکمرتبه دیگر در آغوش مستوفی المالک انداخت. اکنون اوضاع مملکت پریشان، مشکلات از حد افزون، غارتگران و مفتخواران مسلط بر خزانه‌های سلطنت، سباب است داخلی و خارجی تاریک...»

پس از سقوط کاینده قوام‌السلطنه، فرخی به خیال آنکه طوفان از توفیق خارج شده روزنامه را چاپ و می‌خواهد منتشر کند که نظمیه از انتشار آن جلوگیری می‌کند و از مطابع التزام عدم چاپ آن را می‌گیرد. در شماره ۳۵ شرح این مبارزه را بعنوان «دفاع در اطراف توفیق طوفان» این‌طور نوشته است:

«واقعه‌غیری است! طوفان منتشر می‌شود و نظمیه از انتشار آن جلوگیری می‌کند. کاینده قوام‌السلطنه بدون مدرک فانوئی و برخلاف مواد قانون اساسی و مطبوعات بصرف اراده شخصی طوفان را توفیق نمود. مسلم است که مابرای مدافعت از حقوق خود می‌خواستیم طوفان را منتشر نمائیم؛ ولی قوه مجریه مملکت بدست کسی بود که آن را سوء استعمال می‌کرد و ما از انتشار طوفان معدور بودیم. پس از سقوط کاینده گذشته برای اینکه توفیق طوفان قانونی نبود یعنی ماتاموقعي احکام مجریان قانون

۱. فرخی نسبت به کاینده مستوفی المالک همواره حن نظرداشته است. ح. هکی

به قانون محترم است» - «در پارلمان» - «فواین آسمانی و مدنی» - «تذکر به رو حانبون محترم» - «اسلام و آزادی» - «منزیخ ایران» - «خانواده خیات».

در سال دوم پس از نشر شماره ۴ مورخ ۷ سپتامبر ۱۳۰۱ شمسی، طوفان توفیق گردید.

قبل از توفیق طوفان، جراحت حقیقت، شفق سرخ، حسراقلاب، در تهران، و راه نجات در اصفهان، و خراسان در مشهد از طرف رئیس دولت توفیق گردیده و در همین شماره طوفان به توفیق آنها اعتراض کرده است.

توفیق طوفان خیلی طول نمی‌کند و شماره ۵ آن در تاریخ ۲۲ سپتامبر منتشر می‌گردد و بهمین مناسبت این رباعی در صفحه اول شماره مذکور درج است: طوفان که ز توفیق برون می‌آید جان در تن از باب جنون می‌آید زین سرخ کلیشه کن حذر ای خان اینجاست که فاش بوسی خون می‌آید در صفحه چهارم این شماره تحت عنوان «تبریکات رقا» تلگرافات و نامه‌هایی که حکایت از خوشوقی از آزادی طوفان می‌کند، چاپ شده؛ این نامه‌ها و تلگرافات تمام (بغیر از یک متن) صفحه ۴ را فراگرفته است.

بار دوم در این سال طوفان توفیق گردیده، پس از انتشار شماره ۳۱ سال دوم مورخ ۲۸ غریب ۱۳۰۱ شمسی بوده و بهای آن مرحوم فرخی روزنامه پیکار که صاحب امتیاز آن موسوی زاده بوده، منتشر ساخته است؛ از روزنامه پیکار پیش از یک شماره منتشر نگردیده است. علت توفیق شماره ۳۱ طوفان سرمقاله شدیدالحن آن تحت عنوان «آخر مقدم» بوده. این سرمقاله بدین قسم شروع می‌گردد: «بالاخره پس از آنمه انتظار و امید شب یکشنبه دکتر میلسپو به همراهی شوق و شف قبلي آرزومندی اصلاحات...» قسمتهای دیگر این سرمقاله بدین فرار است: «باز هم قوام‌السلطنه مانند جفده شومی در این ویرانه بخت نشسته و منتظر است که اضمحلال و انهدام ایران باستانی را با چشم‌حریص و مرگبار خود مشاهده نماید.» در پایان سرمقاله خطاب بد کتر میلسپو می‌نویسد: «و ما شما را به حفظ دونکه و

شماره ۵۹ سال دوم در تاریخ ۲۳ حمل ۱۳۰۲ منتشر شده است. محاکمه موسویزاده و شاه ایران و همچنین تبعید ضباء الواعظین و موسویزاده، هنگاران فرخی مصادف با سال دوم انتشار روزنامه طوفان بوده است.

شماره ۳۳ سال سوم<sup>۱</sup> طوفان در چهار صفحه به قطع بزرگ به همان سبک سابق، در تاریخ پنجشنبه عربیع الثانی مطابق ۲۳ بر ج عقرب ۱۳۰۲ شمسی منتشر گردیده است. در این سال یک‌شصت از ترجمه کتاب پسی اصفهان تألیف «پیر لوئی» که آن را «فتح الله نفی» ترجمه نموده، چاپ شده و نیز بعنوان پاورقی در صفحات دو هزار و سیصد و ۷۰۰ روزنامه انقلاب کپی و چاپ طبع گردیده است.

گرفتاریها و کشمکشها و تبعیدهای متواالی دیگر به فرخی، مجال نشر روزنامه راندند؛ تا سال ۱۳۰۷ شمسی که از طرف اهالی بزد برای نمایندگی دوره هفتم مجلس انتخاب گردید و پس از تصویب اعتهار نامه او در صدر بیرون آمد که طوفان را منتشر مسازد. طوفان برای مدت کمی منتشر شد و در همین ایام یعنی در شب ۲۲ اردیبهشت ۱۳۰۷ به مناسبت الفاه کاپیستولاپیون مجلس جشنی در اداره جربه طوفان منعقد نمود و در این جشن عده‌ای از مدیران جراحت تهران شرکت نمودند؛ ولی اتفاق کتک خوردن فرخی در مجلس شورای ملی و تحسن او در مجلس ونداشتن آزادی برای خروج از مجلس اورا و اداره به فرار مخفیانه از تهران نمود. پس از چندی ناگهان از مسکو سر برداشته و به میانجا انتشار روزنامه طوفان خاتمه پیدا کرد.<sup>۲</sup>

از مطالب تندی که فرخی در سال دوم منتشر نموده و صدر هاشمی مؤلف تاریخ جراید مجلات ایران بدان اشاره نموده، مقاله‌ذیل می‌باشد (نقل از شماره ۳۰ سال دوم جمعه ۲۹ محرم ۱۳۲۱ قمری برابر ۳۰ سپتامبر ۱۳۰۱) در صدر صفحه اول بالای سر مقاله این چند سطر را نوشته و بچای سر مقاله ابوالهول ارجاع درج کرده است:

۱. در این مورد مرحوم صدر هاشمی دچار اشتباه شده است؛ زیرا ناشماره ۳۷ روزنامه طوفان سال سوم در دست است؛ بنابراین شماره ۳۳ نادرست است.

رامحترم می‌شماریم که با مواد قانون مطابقت کند و در غیر این مورد تقض آن حکم، حقیقتاً اجرای قانون محسوب می‌گردد، سعی نمودیم که طوفان را منتشر کنیم.

ما به کمک رفقاء این مقصود موفق شدیم، ولی نظمیه چه می‌گوید؟ حکمی که رئیس دولت گذشته نموده است ولو آنکه قانونی نباشد تاموقعی که رئیس وزراء فعلی ناسخ آن را صادر ننموده، مجری است. لهذا مامرا اسله ذیل را به وزارت داخله نوشته و سواد آن را نیز کپیه ریاست مجلس ارسال داشتیم.

در شماره ۳۶ فرخی نامه‌های را که بعنوان شکایت به هیئت دولت، مجلس، ریاست مجلس، وزارت پست و تلگراف و بعضی از نمایندگان نوشته چاپ کرده است، منجمله نامه‌ای مورخ ۱ بر ج قوس توسط حائزی زاده نماینده مجلس به ریاست مجلس نوشته که چنین است:

«دیرگاهی است که مبارزه و کشمکش بین قوام السلطنه و کارکنان طوفان صورت جدی بخود گرفته، اور رایمال کردن قانون و اجرای اوامر استبداد خویش لحوج و دسته اخیر برای دفاع از حقوق حقه خود مصروف جسور می‌باشد. بر طبق نصیبم طوفان در تعقیب مراسله نمره ۳۱ که برای حفظ حقوق خود از هیچ‌گونه تشیت مشروعی خودداری نخواهد کرد. دیروز عبارت ذیل بر پارچه نگاشته شده و در عمارت طوفان نصب گردید: «دست خون آلود خبان تکار قوام السلطنه آزادی گشیدن بدون مجوز قانونی طوفان پیکار را توقيف نمود.» پس از ساعتی ناگهان به امر قوام السلطنه گروهی پلیس سواره و پیاده اداره طوفان را محاصره کرده و بعده آن جلوه حقایق را رو بودند. برای استحضار خاطر شریف و آگاهی آنها که می‌خواهند به نمایندگی ملت معرفی شوند، باز تذکر می‌دهیم که توسل و تشیت به هر اقدام مشروعی تأثیف طوفان فرض وجودی نامحسوب شده و تاوقتی که قوام السلطنه پس از آنمه اختلاس در برج خودسری متهاجم و جسور است و طوفان در غرقه کوچک خود اجبار آزادی را ترک گفته و به حفظ خویش نیز این نمی‌باشد، وظیفه خود را ناچار ماتشبیت به اقدام تدافنی عمل اجراء خواهد نمود.»

وانتقادانی نسبت به سردار سپه نموده و در خاتمه آن، چنین نوشته بود: «آقای خدا ایار خان میر پنج بالاخذ حقوق منصب خود، به چه دلیل ریاست کل مالیات غیر مستقیم و خالصجات را اشغال نموده و یک نفر نظامی را به این شغل مهم کشودی، چه صبغه می توان نامید.

سردار سپه علیغفر خی به مجلس شورای ملی نامه ای می نویسد و تقاضای محاکمه اورا می نماید.

در شماره بعد فرخی مقاله زیر را می نویسد (نفل از شماره ۱۱، سال دوم، جمعه ۷۴ صفر المظفر ۱۳۴۱، ۲ میزان (مهرماه) ۱۳۰۱):

#### اولین محاکمه

«هنگامی که سفراط آن رب النوع اخلاق و آن حکیم دانشمند را به اتهام پیروی و متابعت از سی گانه به محبس کشانیدند؛ زمانی که آن منهود وطن پرست اسوسیتی های سفسطه باف به چرم هدایت مردم به راه حق به زندان اند اختند، مخالفین او یعنی کسانی که بهیچ چیز در عالم عقیده نداشتند مجلس محاکمه برای او تشکیل داده و بجهت اثبات تقصیر آن بیگناه مستدهانی به قضات دور از عدالت تقدیم نمودند.

سفراط به میل خود محکوم شد و تازمانی که به جبر قصد نوشیدن شوکران تلخ یا آن جام زهر را داشت با کمال جرأت و قوت قلب شاگردان خود را که دامن شکیبائی، چاک کرده، اشک حسرت می ریختند، به صبر و تقوی نصیحت می کرد. حتی شبی که فردای آن بایستی سفراط بدروود زندگانی گوید شاگردانش اورا به فرار تحریص نمودند، ولی آن وطن پرست فرزانه در جواب گفت:

من راضی هستم که تسلیم قانون مملکت خود بشوم، اگرچه آن قانون بغلط درباره من مجری گردد.

افکار و رفاقت بزرگان همیشه دستور و سر مشق دیگران است. واينک مايانهايت فروتنی و انکسار به پیروی آن استاد بزرگوار و آن تابعه عصر خود را تسلیم قانونی نمائیم. و انحصر مشاغل دولتی «با اختصاص منابع ثروت مملکتی» مقاله ای نوشته

آقای سردار سپه در مملکت مشروطه در مقابل مجلس يك نفر وزیر هر چند مقندرهم باشد، قانون به او اجازه نمی دهد مدیر روزنامه را جلب به محاکمات عسکریه نماید. در صورت مقصربودن مدیر روزنامه، باید مقررات قانون اوزرا مجازات کند نه اراده شخصی.

#### ابوالهول ارجاع

فشار ارجاع هر روز دائم التزايد زندگانی باشرافت در این محیط مرگبار و مذلت. خیزرا، غیر ممکن می سازد. عوامل دولت انگلستان در شرق عموماً و در بین النهرين و ایران خصوصاً بیباکانه دواسه بر پیکر آزادیخواهان تاخته دستهای آلوده و ناپاک خود را تامرفق به خون پاک احرار رنگین می نمایند از این پس تحصن در سفارت -گروکار گران- تشکیل هیئت متحده مطبوعات و... نتیجه وئمری ندارد.

یا باید مانند قائدین شجاع و فداکار اسلام (حسین (ع)، مصعب ابن زیر) با یقین به مرگ و مغلوبیت دامن شهامت و جانبازی به کمر استوار نموده با ایستادگی و استقامت در برابر ابوالهول خودسری و ارجاع سعادت و افتخار ابدی را در ریزش خون بیگناه خویش مشاهده نمود.

با اینکه مانند شیخ بزرگوار نصیر الدین طوسی بایسنی از این شهر خاموشان و کشور سراسر تنگ و افتضاح رخت بر بسته با کوشش فراوان هلاکوی صالحی بچنگ آورده با منت آهین و شمشیر انتقام اودماغ ارجاع را به خاک پسندی و مذلت سائید.

#### تقاضای محاکمه فرخی

در شماره دهم سال دوم مورخ پنجم صفر المظفر ۱۳۴۱ بر ایر چهارم میزان ۱۳۰۱، فرخی در زیر عنوان: «با اختصاص منابع ثروت مملکتی» مقاله ای نوشته

نموده‌اند به محاکمه تسلیم شود. و مارا به قضاوت دعوت نمایند. بلکه ما حاضریم در مقابل محکمه که تشکیل می‌شود با اینکه ادعای مامنحتاج به محاکمه نبوده و هرودگان با حقیقتی به صدق دعاوی ماعتراض نماید؛ متعددًا به محکومیت خویش اقرار و دامان بیگنانه خود را آلوده به خون پنگریم، ولی راه تاریک و مسدود محاکمه وزراء با افراد ملت مفتوح شده تساوی حقوق عامه در بر ابرقو این مملکتی ثابت گردد.<sup>۱</sup>

طوفان در سال دوم شماره ۳۱ در کاینته قوام‌السلطنه توقيف شد و فرنخی بجای طوفان، روزنامه قیام را منتشر نمود و در شماره ۳ روزنامه قیام بواسطه حملاتی که به سلطان احمد شاه شده بود که پر اشاه فرمان عزل و پر کناری قوام‌السلطنه را نمی‌داد، سلطان احمد شاه به محکمه دادگستری شکایت کرد که اینک از نظر تاریخ و اهمیت این محاکمه در تاریخ مشروطیت رونوشت هیچ مقاله مزبور و جریان دادرسی را در اینجا نقل نماید.

ضمناً باید تذکر داد که در خلال این محاکمه کاینته قوام‌السلطنه از کار افتاد و کاینته مستوفی‌المالک روی کار آمد و میرزا حسن خان مستوفی‌المالک سلطان احمد شاه را مقاعده ساخت که شکایت خود را مسترد دارد و به همین کیفیت هم عمل شد و پس از یک جلسه محاکمه، شاه شکایت خود را مسترد داشت.

اینک اصل مقاله و جریان دادرسی دردادگستری که عیناً از روزنامه طوفان و روزنامه قیام که بجای طوفان منتشر شده، نقل می‌گردد:

### وضعیت پوشالی<sup>۲</sup>

«هر مملکتی که دارای چنین وضعیتی شده باشد، آن مملکت روبیدنا و محروم، رو بمزوال ۱. مقاله وضعیت پوشالی در شماره ۳ روزنامه قیام مورخ سهشنبه سوم دلو ۱۳۰ برابر جمادی الثاني ۱۳۴۱ منتشر شده که صاحب امتیاز آن سید مهدی تخرشی مدیر و مؤسس موسوی زاده بود، در صفحه ۲ در دوستون اول در زیر کلیشه «ایران آزاد» ک مدیر و صاحب امتیاز آن غباء الواطنین بوده، مقاله مزبور بچاپ رسیده است.

زیرا به قراری که شنیده شده آقای وزیر جنگ عربیه‌ای به مقام مجلس عرض و تقاضای محاکمه‌مارا از پارلمان نموده‌اند. پس از اینکه مدیر جریده تبعید شد و دیوان محاکمه تشکیل نشد؛ پس از اینکه مدیریک روزنامه شلاق خورد و باز پرسی در میان نبامد؛ پس از اینکه درنتیجه فشار حکومت نظامی و تهدید قلمهای حق‌نویس و زبانهای حفظگو بشکستن و بریدن که اعلام آن نیز به دیوارها الصاق شد مسئله تحصن پیش آمد و بالاخره در تعقیب و دستگیری و کش خوردن دونفر مدیر جریده در چند روز قبل که هنوز در زندان ارتجاع محبوستند! به استناد مقاله شماره گذشته طوفان و شماره‌های قبل از آن که افکار محبوس جامعه را بدون اندیشه و هراس منعکس نموده بود به محاکمه دعوت شده‌ایم.

زهی خرمی و سعادت؟! مگر ما چه نوشته بودیم؟ ما نوشتم که در مملکت مشروطه قانون اساسی مقدس بوده و مافقه هر قوه محسوب می‌شود. مانوشتم که تجاوز از حدود قانون تولید مستولیت می‌کند و این مستولیت برای هر منجاوزی مجازاتی معین نماید. مانوشتم که با وجود پارلمان حکومت نظامی بی معنی و بی‌منطق است. مانوشتم که تحویل چندین شغل به یک نفر در این مملکت که مردمانش از یکاری بچنان آمده‌اند خارج از حدود عدالت است.

این بیانات محاکمه مارا ایجاد نموده و ماین خبر مسرت اثر را بخشوقتی و شادی تلقی می‌نماییم.

اگرچه وزیر جنگ در عربیه‌ای که به مجلس عرض نموده، متذکر گردیده‌اند؛ در صورتی که پارلمان از محاکمه‌ها قصور و زند ناچار دولت بفوئ خود این محاکمه را مجرماً خواهد نموداً حیرت انگیز است در جائی که دولت دست نشانده و منتخب پارلمان محسوب می‌شود و مجلس در مملکت مشروطه مافقه هر قوه شناخته شده و قانون، هیئت دولت؛ در مقابل مجلس مستول دانسته و تمام افراد را در بر این خود متساوی و بی تقاضت معرفی می‌کند، اینگونه محاکمات ازوظیفه دولت خارج بوده و ایشان نمی‌توانند قانون را ملزم به اجرای این محاکمه نمایند.

یا این وجوده ما خشوقتیم که برای اولین دفعه وزیر جنگ خود را راضی

اگر از اوضاع داخلی و عدم صلاحیت زمامدار کنونی بیخبر است، پس صرف نظر از مقام سلطنت از مقدارین و ظایف اولیه ملت خواهد بود.

و اگر مطلع است و تأثیر طلا و زن احتیاجات عامه را به ترقی و اصلاحات در برابر چشم او حفیر نموده پس کاملاً حق با ماست که چشم امید از این برداشته و این روزنه را هم مسدود بدانیم و اگر اینطور نیست چرا به این پریشانی و به این بیقانونی، به این دیرانی و بد بختی خاتمه نمی دهد؟

و اگر اطراف ایش دست نشانده اجنبی و اغفال کننده او هستند در صورتی که واقعاً رشد نموده و مالک عزم واردۀ خود می باشد، خوبست هر چه زودتر خود را از دست اطراف ایان نجات داده و به آغوش بازمت کامل مطمئن گردد.

مسلم است که آغوش ملت برای پادشاه محکمترین سنگرهای و رفع ترین قلاع است.

بک قدم بطرف ملت و ابراز یک دقیقه از دقایق وطن پرستی و ملت خواهی، فریاد زنده باد پادشاه محبوب را از اقصی بلاد و دور دست ترین دهات از حلقه پاد ملت خواهد شنید.

امروز ملت چه می خواهد؛ امروز مملکت به چه چیز محتاج است؛ به اندختن این کاینث مشروم و ویران کننده ایران، بروی کار آوردن بک کاینث صالح و تایل روشن به تقویت آن.

مکر رکن‌هایند که اعلیحضرت اقام سلطنه و برادرش خیرخواه ملک و ملت نبوده؛ ترقی جامعه و حفظ حیثیت مملکت را در نظر نداشته؛ میل و اراده اجنبی را مقدم برهمه چیزی داند؛ کوچکترین علاقه به حفظ این کاینث از طرف اعلیحضرت خشم ملت را از هاده و عدم رضایت از مقام سلطنت را ایجاد می نماید.

پایان مقاله

و پسندی گذارده است ( وضعیت پوشالی). اعتراف به این حقیقت فاش بر ماگران است که وضعیت مملکت م accusorit پوشالی به خود گرفته و هیچ مقامی از مقامات آن دارای وضعیت ثابت و صالحی نمی باشد.

ملت ساده‌لوح ایران در پرده‌های این وضعیت اصلاح امور و ترقی جامعه را انتظار می بردا

آیا وضعیت مملکت م accusorit نشده است؟

با اینکه می بینیم سلطنت‌ها پوشالی، مجلس م accusorit، حکومت م accusorit است، چگونه انتظار داشته باشیم که شون جامعه محفوظ مانده و حیثیات مملکت در خارج و داخل محترم باشد.

در مملکت مشروطه استبدادی شاه مادامی که بر صریح سلطنت نشسته نمی تواند خود را یعلمه نسبت به مملکت بداند. هر قدر هم بی حس و هیاش و خوشگذران و پول دوست باشد باز به مملکت و تاج و تخت بی اهتمام نخواهد بود و در خلال خوشگذرانیها و منفعت پرستیها راضی نمی شود که زمام امور به دست کسی فرار گیرد که در اثر زمامداری او شورش و هیجانی میانه مردم بر ضد سلطنت ریشه بدو آند و قلاعه خطوط را مردم فرامی دهد و ندمای مجلس هیش و نوش را به استطلاع از حال مردم و نظریات آنها و اداره نماید.

آیا بد بختی این ملت نیست که از پادشاه امروزه مادر علاقه‌مندی نسبت به مملکت دیده نمی شود اسفرمی کند در حالتی که ملت ایران از علل موجه آن مسافت بخارج و دیدن احوال ممالک سائره و مشاهده ترقی ملل تغیری در حال او مشهود گردد از در حالت تغیر رسمی می رود؛ با کروفرز بادو مطلعه پرسیده و کهنه شده بر می گردد بدون اینکه در این از انتظام امور مملکت مطمئن و در مراجعت در اصلاح امور رسمی و کوشش نموده و علاقه‌مندی مختصری به آسایش مردم نشاند بدهد.

چه با اینهمه است حامه استانه ملت در گوش او مؤثر واقع نشده، توجه به سائل مهمه از اوردیده نمی شود.

روانه نموده و افتخار عدالترا بدر قراراد ایشان می نمائیم.

اگر این محاکمه به پسر ماهم تمام شد و رفای مامحکوم شوند باز مادرست بدم که راه قضایت و رسیدگی به همت آزادی مفتوح می گردد.

ما نمی دانیم رفای ماضیاء الوعظین و موسویزاده کدام یا کمتر مسؤولیت محاکمه را قبول نموده و اقبال خواب آسود عدل و نصفت را بیدار خواهند نمود. و با اینکه طبیعت هم گویا به غیر از دو سه نفر در فرعه هیئت منصفین این محاکمه به ما مساعدت ننموده است، باز ما از وقوع این محاکمه مسروطیم و در جریان آن بایشانی بازو قلب باش می رویم.

بدیهی است در این محاکمه که قانون علمی بودن آنرا ایجاب می کند، وجود آزادیخواهان حضور داشته رهیشت منصفین و حاکمه نیز به نام خداوند و انتقام سهمگین ملت به مسئولیت وجودانی و قضایت عادلانه متوجه شده، رأی محکمها بر پایه ی علیه و عزت نفس خواهند نهاد.

هشت حاکمه: آقا شیخ رضا دهخوار قانی، آقا حسین همدانی، آقا سید عادی نوری (عقیلی)، شریعتزاده و آقا شیخ علی اکبر مازندرانی.

هشت منصفه: امین‌الملک، سین‌الممالک خلچ، اعتماد‌الاسلام ببهانی، آقا سید محمد تقی هراتی، آقا شیخ احمد تجریشی، آقا میرزا رضا خان نائینی، آقا شیخ محمد علی تهرانی و ترجمان‌الدوله.

گویا از هیئت منصفه فرق ۵ نفر اول اصلی و سه نفر اخیر فرمی محسوب شده‌اند.

#### محاکمه<sup>۱</sup>

چنانچه در شماره امروز طوفان اشعار شده بود، امروز در ساعت مقر ره محاکمه اعلیحضرت عموم، پادشاه ایران را در حاضر شدن به این محاکمه تشکر می کنیم.

تابریز و تهنیت پادشاه - موسویزاده<sup>۲</sup>  
امروز اولین روزیست که پس از هفده سال مشروطیت بسم تساوی حقوق افراد پیش می رویم؛ آغاز سعادت و خوشبختی ایران امروز است؛ زیرا اصل هشتم قانون اساسی: «اهمالی مملکت ایران در مقابل قانون دولتی متساوی الحقوق خواهند بود» در محکمه قضایت عمل می گردد.

آزادیخواهان و احرار فداکار این مملکت ستم کشیده که جور و بیداد سلاطین خود سر آنها را فرموده و ناقوان نموده بود در خلال محاکمه امروز می توانند بهینکدیدگر تبریز و تهنیت گفته باشند امروز را جشن تاریخی و هیجانی آزادی بهمنارند؛ زیرا امروز دو ساعت و نیم قبل از ظهر دیگری از محاکم استیناف پادشاه ایران و موسویزاده مدیر قیام محاکمه خواهند شد.

اگر شماره سوم قیام وسطوری که در صفحه دوم آن روزنامه در ذیل کلیشه دایران آزاده به پادشاه ایران بدین تعبیرهای ملت را تذکر داده بود از نظرها گذشته باشد خواهید داشت که محاکمه برای چیست

شادمانی و مرت مابراز این است که تصور می کنیم شاه ایران به مدارج رشد قدم نهاده و سعی می کند که حقوق سلطنت مطابق قانون محفوظ بماند.

شکوه و سپاسی را که درقبال اینگونه محاکمات پافریاد زنده باد شاه عدالت پرور شار اعلیحضرت خواهند نمود و دیمه گرانبهانی است که فقط در طوفان این در رای متلاطم و بی قید به عظمتها که شده درین واریکه شاهنشاهی محافظت می شوند.

با اینکه حکومت اعلیحضرت را قانون تصریح نمی کند، ماهنامه تساوی حقوق عموم، پادشاه ایران را در حاضر شدن به این محاکمه تشکر می کنیم.

ما رفای آزادیخواه خود فضیاء الوعظین و موسویزاده را به این محاکمه

۱. نقل از طوفان غیر عادی (فرق العاد) مورخ یکتبه ۱۵ دلو ۱۳۰۱.

۲. نقل از شماره ۳۵ روزنامه طوفان مورخ ۱۵ دلو ۱۳۰۱.

که عظمت قانون را در ایران بلکه در تمام نیات اینست نماید و در نتیجه رشد و لیاقتی که امروز در ذات شاهانه مشاهده می‌شود، بوسیله این محاکمه می‌خواهد مملکت را به مشروطیت و خود را یکنفر پادشاه قانونی معرفی نماید.

سزاوار است در صفحات تاریخ این اولین قدمی را که برای تعظیم قانون شخص اول دولت برداشته ثبت شود.

قبل از اینکه وارد در صلاحیت محکمه و عدم صلاحیت آن و صحت انتخاب هیئت منصفه و عدم صحت آن بشوم اعم از اینکه پس از تکمیل مقدمات و لوازم لازم الرعایه قانونی به غرض محکوم شوم یا بحق تبرئه شوم تشکیل این محکم و طرح این دعوا و احضار خود را برای این محکمه از افتخارات بزرگ دوره زندگانی خود می‌دانم؛ زیرا اولین محکمه است که تشکیل شده برای حفظ حقوق بین یکنفر پادشاه و یکنفر روزنامه‌نگار ملی. و از طرفی برای شخص شجاع اعلیحضرت شاه هم فوق العاده این اقدام بزرگ و شایان تمجید است.

واما در موضوع اتهامی که بهمن متوجه شده البته شخص آقای مدعی العموم و هیئت حاکمه و هیئت محترم منصفه تصدیق خواهند کرد که فقط من بموجب احضار به مجلی که نه جهت احضار در آن متدرج و نه موضوع دعوا را برای من منکشف کرده بود، فقط احضار شده و با اینکه می‌توانستم طبیعتاً قانوناً در این جلسه امتناع از حضور کرد، معهداً عشق مفرط و شوق شایانی که به مقام محکمة قانونی داشته و تعظیمی را که بر خود ختم می‌شمردم در مقابل آن بنمایم بدون سابقه و بدون اطلاع شخص خودم برای حضور در محکمه استقبال کردم.

البته مطابق مواد قانونی که تصریح به این مسئله می‌نماید، لازم بود در مرحله اولی جهت احضار من و موضوع دعوا که بعبارت اخیری سواد ادعانامه آقای مدعی العموم باشد به من اختهار شود.

در این صورت که از طرف محکمه این قصور بعمل آمده، تصور می‌کنم موافق ماده ۲۱۳ در صورتی که احضار نامه موافق مقررات این فصل ترتیب و تبلیغ نشود، محکمه که احضار نامه قرستانه از درجه اعتبار ساقط است.

هیئت حاکمه و منصفه به شرحی که معرفی نموده بودیم بر مسندهای مخصوص قضایت نشسته بودند. وجوه آزادی طلبان و توده حبیقی ملت گریان و خندان بست این محاکمه برای تماشای شناقتند.

گروهی سیل اشک و سرشکان محیط‌قدرت بشری را متزلزل کرده و برای یک مدیر روزنامه ضعیفی را که قضات علاوه بر القای سطوت و فشار به ایشان از طرف مقام سلطنت خود نیز بنفسه تصمیم به محکومیت ضعیف گرفته بودند، مشاهده کرده و به معنویت بشر از طرف قوی و به طرفداری او از عنصر زورمند گریه می‌نمودند. جمعی نیز بشانی و مسرور بودند؛ برای اینکه راه محاکمه امفتح دیده و فرسته عدالترا پاتبسمی اندوه‌گین بر لب بال گشوده، بر فراز سر آزادی مشاهده می‌کردند قریب هزار نفر برای سیر تماشائی این قضایت حاضر شده و این ساعت سعادتمندرا به یکدیگر تبریک می‌گفتند.

مانیز برای مرتبه دوم به اعلیحضرت استقبال این محاکمه را تبریک گفت و صورت محاکمه برای اطلاع عموم که بیشتر از هر چیز به آن علاقه‌مند هستند در تلو طوفان غیر عادی اشاعت می‌دهیم:

اینک صورت محاکمه  
رسوی زاده - آقای موسوی زاده دعوی اقامه شده بر جنابعالی، توهین به مقام سلطنت است. آیا خود شما یا وکیل مدافع شما برای دفاع حاضر خواهید شد یا محکمه برای جنابعالی تعین و کیل نماید؟

موسوی زاده - اولاً فوق العاده خوش قدم که این محاکمه که اولین محاکمه مطبوعاتی منعقد شده در حالیکه مدعی العموم به نام نامی اعلیحضرت شاه و شخص اول مملکت را دعوت به محکمه نموده است به عقیده من امروز روز مظفریت آزادی و ساعت فتح و فیروزی ملت بشمار می‌رود.

اعلیحضرت شاه ز عمال للمر تجمعین پس از ۱۷ سال مشروطیت امروز حاضر شده

من فرستاده نشود و به دلایل اتهامیه خود کاملاً سابقه پیدا نکنم، تصور می‌کنم اختصار محکمه بیمورد بوده باشد . پس از ارسال سواد ادعانامه در ظرف مدتی که محکمه به من برای مطالعه مدت می‌دهد، خود یا وکیل خود را برای مدافعته معرفی خواهم کرد.

**مدعی‌العموم استیناف** – هنوز شروع در محاکمه نشده و مقصود از اختصار به آفای مسوی‌زاده حضور در محکمه برای ایفای حق قانونی خود بوده است .

منتظر این بوده که دعوی بدوي به نظر ایشان در محکمه رسیده و این اختصار شده به ایشان که می‌توانند خود محاکمه کرده یا محکمه به ایشان امہال داده که وکیل قانونی خود را برای اینکه کاملاً از دعوی مدعی‌العموم بتوانند مدافعت کند . در جلسه‌ای که تعیین خواهد شد همراه خود بیاورد و نیز لازم می‌دانیم که این نکته را به ایشان نذکر دهم، جریان محاکمات در این محکمه تابع اصول مخصوصه است که در محبت مستقل اصول محاکمات جزائی پیش‌بینی کرده و منتظر از این جلسه ایجاد مقدمات کار و اختصار این حق قانونی آفای مسوی‌زاده است . بنابر این محلی از برای تصریفات تعیین این جلسه برای همین مسئله بود.

باقی نمی‌ماند، بهتر این است که آفای مسوی‌زاده جواب اختصار قانونی محکمه را بدهند . بعد از آنکه محکمه عین تقاضانامه و ادعائی که پار که بایت براو کرده برای ایشان قرائت بنماید، مدعی‌العموم این محکمه هنوز بیان ادعای خود را ننموده و قانوناً باید بعد از طی این مرحل قانونی ادعانامه خود را اظهار بدارد . نظر به نظر این حقوقی و جزائی نبوده و قبل از آنکه احضاریه صورت قانونی به خود بگیرد و من رسمآ و قانوناً دعوت نشده باشم، محکمه حق احضار اخیر را به من نداده؛ بعد از آنکه مقدمات حضور من در محکمه صورت قانونی پیدا نکرده، البته مکلف به جواب آن اختصار خواهد بود.

**موسوی‌زاده** – چنانچه قبل از محکمه محترم عرض کردم ، قبل از اینکه مواد ادعانامه و دلایل اتهامیه باتمام جهات برای من فرستاده نشود و پس از مطالعه و دقت دلایل دفاعیه خود را حاضر نکنم، نمی‌توانم این اختصار محکمه را به خود متوجه بدم . تقاضامی کنم هر چهار دفتر من ادعانامه و دلایل اتهامیه مطابق حق قانونی که

علیهذا با حفظ اعتراضاتی که به مقام محترم محکمه و هیئت‌حنصفه دارم از مقام محترم محکمه تقاضامی کنم احضاریه قبل از الاغاء کرده احضاریه جدیدی به انقسام سواد و متن ادعانامه آفای مدعی‌العموم کتاباً به من ابلاغ شود و بعد از وصول احضاریه و تکمیل مقدمات قانونی مدت مقتضی به من مهلت داده تا کاملاً به دلایل اتهامیه خود مراجعت و در مقابل اسنادی که برای مدافعت حاضر است به محکمه تقدیم شود . بدینی است این تقاضای قانونی مراعات محکمه که در اولین قدم می‌خواهد بیطری خودش را نسبت به من که یک‌قر عادی و طرف‌دیگر مقام سلطنت است رسیدگی کرده و قبل خواهند فرمود .

**رئیس محکمه** – در جواب اختصار محکمه به اینکه شما خودتان و کیل معین می‌کنید یا خود مدافعت می‌کنید بیاناتی خارج از موضوع فرمودید و تمکن جنابعالی به ماده استنادیه که راجع به محاکمه حقوقی است، بیوجه است . خوب است جواب این اختصار را بفرمایید و هر اعتراضی دارید در مقام مدافعت آزادانه می‌توانید بفرمایید

**موسوی‌زاده** – اما اینکه فرمودید این ماده که متول شده ام راجع به محاکمات حقوقی است، ناجارم عین ماده جزائی را به محکمه تذکر بدهم . ماده باید در احضاریه جهت احضار ذکر بشود . البته مطابق این ماده هیچ فرقی بین محاکمات حقوقی و جزائی نبوده و قبل از آنکه احضاریه صورت قانونی به خود بگیرد و من رسمآ و قانوناً دعوت نشده باشم، محکمه حق احضار اخیر را به من نداده؛ بعد از آنکه مقدمات حضور من در محکمه صورت قانونی پیدا نکرده، البته مکلف به جواب آن اختصار خواهد بود .

**رئیس محکمه** – استناد به ماده مزبور نیز یموضع است؟ زیرا ماده مزبور راجع به محکمه صلیحه است .

**موسوی‌زاده** – ماده دیگر تصریح می‌کند سعاده ۳۰۸ . باید در احضاریه سواد ادعانامه بمعتمد ابلاغ شود؛ در این صورت بامداد سابق الذکر تاسواد ادعانامه برای

ابلاغ نمایند. در صورتی که آقای مدعی‌العموم محترم می‌فرمایند من اظهار نظری نکرده، پس مدعی من کبست و دلایل ادعای او چیست.

**مدعی‌العموم - خیلی متأسف هست از اینکه می‌بینم در مقامی که محکمه ایقای پک حق قانونی را نموده، پلکرشته صحبت‌هایی که به موضوع مطلب تعلقی ندارد بیان می‌آید. در فصل هشتم اصول محاکمات جزائی که شروع می‌شود از ماده ۲۸۱ ترتیب جریان و نظمات این سخن از محاکمات را مترض و محکمه نیز بر طبق آن رفتار نموده. در طی بیانات آقای موسوی‌زاده هم بر نمی‌آید که سریچی با استنکافی از دخول در محاکمات داشته باشد و این اختصاری که به ایشان شده بجهت این بوده که معلوم شود که آیا از این دعوانی که خلاصه آن بسمع ایشان رسیده و در صورت واقعه هم در دفترخانه محکمه هم موجود است و هبته حق دارند به آن مراجعه نمایند بشخصه یا با توسط و کیل حاجتی به این صحبت‌هایست. مقررات قانونی این‌طور است که باید خلاصه دعوا را محکمه به شخص متهم الفاء کرده و از او بخواهد که در این دعوا خود محاکمه خواهد کرد یا و کیل او. پس از تعیین این مرحله مطابق مقررات قانونی همان قانونی که آقای موسوی‌زاده مواجه با آن‌هستند، این است که مدعی عمومی محکمه ادعای خود را انشاه خواهد کرد و پس از انشاه متهم حق هرگونه دفاعی را خواهد داشت. خوب است آقای موسوی‌زاده به ماده ۳۷۸ همان قانونی که ملاحظه کرده‌اند خود را به محاکمه تسلیم نمایند.**

**موسوی‌زاده -** با این تفصیلی که آقای مدعی‌العموم فرموده، بنده بجز شکایتی در این محکمه چیزی ندیده، بطور کلی یک موضوعی را شکایت کرده‌اند باز عرض می‌کنم با حفظ اعتراضاتی که به مقدمات این محکمه از جیت تشکیل راهیست منصفه دارم، به عقیده من پیش از آنکه ادعانامه کتابی بهمن ابلاغ شود، این اختصار محکمه به من متوجه نخواهد بود. می‌فرمایند بروم در دفتر محکمه بیش صورت واقعه را در صورتی که بایست قانوناً به ضمیمه احضاریه برای من فرستاده شده باشد، موادی را که برای حقانیت خود اقامه می‌کنم از طرف محکمه بی جواب می‌ماند. ماده بهمن ابلاغ فرمایند و اگر مدعی خصوصی دارم دلایل ادعای مدعی خصوصی را بهمن

دارم برای من فرستاده شود. البته خودم یا و کیل خودم برای محاکمه حاضر خواهیم شد. از مقام محترم محکمه تقاضامی کنم، چون قضیه مهم است، همانطور که به قضیه اهتمام داده تقاضای مرا پذیرند و در جلسه بعد، که البته مناسب موقعیت و اهمیت موضوع محکمه، آنرا معین می‌نماید؛ خودم یا و کیل حاضر خواهیم شد؛ دیگرسته بدرأی محکمه است.

**رئیس محکمه -** اگر مقصود جنابعالی نهیه‌لو از مدافعانه و املاک محکمه است، قانون بجنابعالی حق داده که بعد از این اختصار در ظرف یک‌ساعت و کیل خود را به محکمه معرفی نمایند. بنابر این جنابعالی در مدت مقررها می‌توانند که استادولو از مدافعانه خود را تهیه نموده و جهات و موجبات این محاکمه را از روز نامه استنادیه کشف نمایند. اموری که موجب اتهام و تعقیب جنابعالی شده است، همان مقاله مندرجه در روزنامه است. علیه‌ذا جواب این اختصار محکمه را بفرمانید که خود جنابعالی یا و کیلی که معین می‌نمایند، مدافعنموده یا و کیلی که محکمه معین می‌کند؟

**موسوی‌زاده -** عقلاء و منطقاً و قانوناً قبل از اینکه مواد اتهام از طرف مدعی نسبت مدعی علیه ابلاغ نشده، مجالی برای دفاع باقی نیست. روزنامه‌من بهیچوجه به عقیده من موجب اتهام و مستولیتی بهمن متوجه نخواهد کرد. در این صورت تعجب می‌کنم از مقام محکمه که قبل از اقامه دلایل اتهامیه منتظر مدافعت من است. به هر صورت حقی را که قانون بهمن داده و می‌نویسد احضاریه باید به ضمیمه سواد ادعانامه مدعی ابلاغ شود، من در مقابل از حق خود صرف نظر نمی‌کنم و نمی‌توانم تعیین نمایم که خودم یا و کیل من برای مدافعت حاضر خواهیم شد. پس از ارسال ادعانامه و غور در دلائل اتهامیه در صورتی که خودم را عاجز برای دفاع ننمایم البته و کیل معین نموده و از حقوق خود مدافعت خواهم کرد. و اما توضیحات آقای مدعی‌العموم تصویر می‌کنم بهیچوجه ارتباطی با عرض و تقاضائی که کردم نداشت من عرض کردم آقای مدعی‌العموم اگر اموری در روز نامش دیده که موجب اتهام شده باشد لایلی که برای اتهام من اقامه کرده‌اند بهمن ابلاغ فرمایند و اگر مدعی خصوصی دارم دلایل ادعای مدعی خصوصی را بهمن

تعین خواهم کرد.

در اینوقت جلسه ختم و جلسه آنیه به روز شنبه ۲۶ جمادی الثاني (۱۳۰۱) مورخ گردید.

پس از ختم این جلسه محاکمه، دیگر جلسه روز سه شنبه تشکیل نشد؛ زیرا بر حسب پیام مرحوم سلطان احمدشاه بواسیله مر حوم مستوفی المالک رئیس وزرای وقت به محکمه سلطان احمدشاه شکایت خود را استرداد کرد و چون مدعی خصوصی درین بود از تعییب موضوع صرفنظر شد و روز ناتمام طوفان هم بر حسب امر نخست وزیر مستوفی المالک از توقيف خارج ولی موسویزاده و ضیاءالواعظین به کرمان تبعید شدند و روز ناتمام طوفان در شماره ۲۴ مورخ یکشنبه ۲۶ جمادی الثاني درباره تبعید همکاران معین نمایم.

خود چنین نوشته بود:

در راه آزادی

دیروز ۳ بعد از ظهر رفای محترم ما ضیاءالواعظین مدیر جریده شریفة ایران آزاد و موسویزاده مدیر سابق طوفان، صاحب امتیاز پیکار، مدیر مستول قیام، بسم اصفهان ویزد حرکت نمودند.

به ما می‌گویند مصالح مملکت و مقتضیات کنونی حرکت آنها را ایجاب نموده است، برای ملت ایران که جوانهای نیرومندی در راه مصالح مملکت شهید داده است و برای ما که آماده شده‌ایم خود و هزاران نفر امثال ضیاءالواعظین و موسویزاده را به قربانگاه آزادی نقدیم نمائیم، این هدایا و تحف به آستان حریت قیمتی ندارد؛ ولی آبا این قربانیها برای مصالح می‌باشد یانه بر ما پوشیده نیست.

طوفان در سال سوم شماره سی و هفتم مورخ یکشنبه ۱۶ دی ۱۳۶۲ برابر آذر ماه ۱۳۰۲ مجدداً بعلت نشر مقاله‌ای (که عین مقاله ذیلاً درج می‌شود) تحت عنوان امنیت چیست و چرا مدیر روزنامه اقدام (آقای عباس خلبانی) را بدون محوز قانونی

۲۱۹ می‌گوید: جهت احضار باید در احضاریه معلوم باشد؛ ماده ۳۰۸ اصول محاکمات جزائی می‌گوید سواد ادعائمه باید برای منهم ابلاغ شود.

بصরه صریحاً می‌گوید قوانین احضاریه محاکمات جزائی همان قواعدی است که در اصول محاکمات حقوقی مقرر است. ماده ۳۱۳ می‌گوید در محاکمات حقوقی در صورتی که احضاریه موافق مقررات این فصل ترتیب یاتبلیغ نشود، حکم محکمه که احضاریه فرستاده، از درجه اعتبار ساقط است. آقای مدعی العموم می‌فرماید اصول محاکمات مطبوعات نسخ مخصوصی پیش‌بینی شده اگر در احضاریه محاکمه مطبوعاتی این شرایط مقرر نیست، بنده حاضرم استماع نمایم و اعاده تعیین و کلیل پاخودم عرض کردم قبل از مراجمه به ادله اتهامیه خود نمی‌توانم در مقابل محکمه را نمایم.

دلیل محکمه - حضور جنابعالی حقیقتاً برای تهیه مقدمات و تشکیل محاکمه بوده که از جمله تعین و کلیل راجع به محاکمه و مدافعت است. دستور محاکمات جنائی بهیچوجه مربوط به محاکمات جنحه و صلحه نیست و ماده راجع به محاکمات جزائی بهیچوجه محکمه را ملزم به ارسال مواد ادعائمه نمی‌نماید و جهت احضار و موضوع دعوای مدعی العمومی به جنابعالی اختهار شد. جنابعالی مکلفید جواب اختهار محکمه را بفرماید والا بر حسب قانون مستکف از جواب محسوب خواهد بود، همانطوری که به جنابعالی اختهار شد در مدتی که قانون برای شما مقرر کرده می‌توانید وسائل دفاعی خود را نموده و در موافقی که محکمه تعین جلسه نماید در محکمه بیان نمایید.

موسویزاده خلبانی تعجب می‌کنم که محکمة محترم عرایض مرا نپذیرفته و مر استکف محسوب می‌دارد. من حاضرم برای اینکه ملت مر استکف در مقابل قانون نخواند، چنانچه در صدر عرایض هم متذکر شدم، اعم از اینکه محکوم یا نبرانه شوم، برای من اتفخار ابدی خواهد بود. لذا مجبورم در مقابل این فشار محکمه که خود یا و کلیل برای مدافعت حاضر شوم ناچار و مضطر عرض نمایم، و کلیل برای محاکمه

اصول وقوایین مملکتی قدم بقدم ناظر اعمال حکومت حاضر بوده و خوب با پدر فنار ایشان را حب الوظیفه منعکس نماید.

و فنی که تصویب نامه هیئت دولت مبنی بر رسیدگی به شکایات و عرایض اهالی نوزیع و فراتر شد، ماگفتیم که برای رسیدگی به نظر لمات و دعاوی مردم این طریق عملی نبوده و گذشته از اینکه موجب اهانت مطبوعات است، رؤسای نظمیه جرأت تصدیق هویت عارض و منشکی را نمی نماید.

ماهمن روزیشین یعنی می کردیم که شیخ پیری که در عدلیه بواسطه صمع قوه باصره نتوانسته بود مقدم رئیس را تجلیل کند، به این واسطه مورد ضرب و شتم واقع شده بود، اگر برای نظم از این بی قانونی از کمیسری محل تصدیق هویت بخواهد، اولیای نظمیه جسارت تصدیق هویت اورا تخریب داشت؟

هنگامی که جمله اجرای قانون در تلو یازده رئیس دولت به رخ مردم کشیده شد، ما برای اینکه خواب ندیده را تعبیر نکرده باشیم، خاطرنشان کردیم که باید حقیقت مقصود از نمایش این جمله فریتدۀ آشکار شود، یعنی تفسیر شود که اجرای قانون توسعه قدرت و اراده فردی است یا حقیقتاً اجرای قوانین اساسی و مدنی از برآ اراده فردی را با قانون مملکتی نمی توان سنجید و اهالی با هر یک از این دو منظور تکلیف و مشی خود را بعد اگانه متوجه می شوند؛ مثلاً روزنامه نویس مملکت مشروطه با حکومت مصون باشند، کیف مایشانی می دانست که باید قلم راشکته و تاروز گار بهتری تعماشچی باشد؛ اما بالاجرای قانون اتخاذ این رویه قابل قبول و مستحسن نبود ما در این صورت ناگزیر هستیم که تخلفات قانونی را به رئیس دولت نذکر داده و برای تشریح حقایق خوب باید اعمال حکومت را تنفیذ نماییم.

امروز ماموظف هستیم که سردار سپه را بادآوری کنیم که:

گذشته از اینکه دنیای ما نادر و ناپلثون نمی پروراند، اگر می خواهید در دیگر جهان گیران مالک الرقباً نام شما ثبت شود، باید لااقل از رویه و طریقه ایشان پروری نمایید. بعبارة اخیری در تحت کلمه «اجراي قانون» بالازاده فردی حکومت نکنید ا

به بین النهرين تبعید و روزنامه اش توقيف گردیده است، مجدداً روزنامه طوفان توقيف شد.

### امنیت چیست<sup>۱</sup>

قانون اساسی، اصل نهم: «افراد ملت از حیث جان و مال و مسکن و شرف محفوظ و مصون از هر نوع تعرض هستند و معرض احدي نمی توانند، مگر بحکم و ترتیبی که قوانین مملکت معین می نماید.»

اصل دهم: «غیر از موقع ارتکاب جنحة و جنایات و تغصیرات عمده هیچ کس را فوراً نمی توان دستگیر نمود، مگر بموجب حکم کنیی رئیس محکمه عدلیه و در آن صورت نیز باید گناه مقصود فوراً بآینه در طرف ۲۴ ساعت به اعلام و اشعار شود.» این است معنی امنیت در مملکت مشروطه!

هرچه می گویند بگویند، هرچه می شود بشود امنیت تهادل و قمع قطاع الطريق و دزد های گردنه نیست! امنیت فقط منکوب کردن راه هنان کوه و بیابان و قطع ریشه شرارت اشوار و دزدان نیست!

امنیت به جلو گیری از قتنه غار نگران قوافل و تعدیات آنها تمام نمی شود. امنیت این است که افراد مردم عموماً بدون استثناء از هر نوع تعرض و خلاف مصون باشند.

امنیت یعنی اهالی یک شهر اطمینان داشته باشند، شب که در خانه استراحت می کنند، علی الصباح در عدلیه<sup>۲</sup> بدون جهت کتک نخوردند یا به بین النهرين تبعید نشوند. و فنی که پروگرام دولت جدید منتشر گردید، روزنامه طوفان که نظریات و معتقدات خود را در ابعاد حکومت قدرت بسط داده بود، منهدم گردید که بر طبق

۱. نقل از شماره ۳۷ سال سوم یکشنبه ۱۶ دی ماه ۱۳۴۲ برای سوم قوس (آذر) ۱۳۰۲.  
۲. شهیدزاده نایینا بود در محن دادگستری نشته بود سردار سپه بر او گذشت بر نخاست مورد ضرب و قتل سردار سپه قرار گرفته بود.

مخلوط کردن این دو اصل با یکدیگر رنگ بردار و قابل مقایسه نیست! تصور نکند که مابه مخاطرات اینگونه بیان حفایق منوجه نبوده و فی الواقع چنانکه می‌گویند بازندگانی خود این هستیم!

نه، مامی‌دانیم که درقبال این صحبتها جس، تبعید، ضرب و شتم و هر نوع مصیبتی مستور است؛ ولی مامعتقدیم که مظلومیت بحق گوارانی از مظفریت و غلبه کردن به باطل می‌باشد.

پایان مقاله

مهدنا باز فرنگی دست از تعقیب افکار خود برداشت، بلکه بر گستاخی و دلیریش افزوده گشت.

مقالاتی شدیدالحن (ذیلاعین مقاله درج می‌شود) بر علیه دولت وقت (کاینث سردار سپه بوده است) و تجاوزات غیرقانونی در روزنامه طبله‌آلیه افکار اشخاصاً منتشر کرد که مندرجات همین مقاله موجبات تبعید و حبس وی را به کرمادن موسوی زاده مدیر روزنامه پیکار را بیزد فراهم ساخت.

### حکومت فثار

بر اعمال نامشروع و خلاف قانونهای صریح و روشن خودلباس قانون نبوشانید، زیرا که آنوقت ماودیگران را باشما بخنی نیست!!

همینکه از چندی قبل زمزمه حکومت قدرت بلندشده، مایقین کردیم که برای

۱. روزنامه طبله‌آلیه افکار متعلق به مرحوم علی محمدخان فخام السلطان مستوفی بوده است، ولی امیاز نامه آن نزد مرحوم فرنگی بوده و از دیر باز منتشر نمی‌شد؛ چنانکه پس از انتشار این مقاله هم دیگر منتشر نشد و حتی سبب جس موقتی صاحب امیاز گردید.

۲. نقل از: طبله‌آلیه افکار

افلان تصمیمات شخصی را باقو این جایه منطبق نموده و برای عملیات خود موضوع و محلی بتر اشید!

بعلاوه هنگامی که شماره زمان وزارت جنگ مطلع باشد خود بعضی رانیه می‌کردید، شئون وحیثیت شما با آبروی مملکت مواجه نبود، ولی امروز شماره ایس دولت و حافظ حیثیت ایران هستید!

کنکردن تو بعید یا کمدیر روزنامه بدون هیچ محاکمه و برخلاف قانون به شئون مملکت لطمہ می‌زند و مابه نام ایران نمی‌توانیم این تندرویهارا تحمل کنیم.

تصدیق کنید که دنیا منحصر به ایران و حکومت فقط در این مملکت نیست؟ آنهایی که مقیاس نرفیات و رشد مملکت ایران را نمایم کنند در مقابل این رفتارهای نامطبوع چه خواهد گفت؟!

امروز ۱۶ گرسنگی کنند شما که اجرای قانون را دیباچه پر و گرام کاینده وجیه خود فرار داده اید، به چه قانون شخصاً فلانی را کنکرده یا کمدیر یا کمدیر یک روزنامه را بعید می‌کنید، چه جواب خواهد داد؟

وزرای وجیه و سوسالیست (منظور سلیمان میرزا می‌باشد) شما که مسئولیت مشترکه هشت دولت را خوب بخاطر دارند؛ اینها که اجتماعی شدن را برای امروز می‌خواستند در مقابل خلاف قانونها چه می‌گویند؟

آیا نمی‌دانید که باشون وحیثیت بالکن مملکت نمی‌شود بازی کرد؟ آیا نمی‌دانید که مقررات قانون را نمی‌توان استهزاهنمود؟

شما اگر می‌خواستید باقدرت و اراده فردی حکومت کنید، بهتر بود که روز اول این مسئله را به عامة بگوئید تا مردم مقیاس زندگانی خود را سنجیده و ماهم نوک خامه را شکسته و به کناری برویم!

شما اگر می‌خواهید با وجاحت سلیمان میرزا و قدرت خود، اینگونه اعمال را پرده پوشی کنید، ممکن نمی‌شود! با حکومت اسبهادی یا اجرای قوانین مشروطه؟!

رازراه ناتوانی است.

قبول کنید که اگر امروز در تهران یا الفصی نقاط دنیا کسی نسبت به حکومت عینده خلاف اظهار کند، جان و مال، شرافت و ناموس او مورد اعراض و خارت خواهد شد؟

آیا تهرانیهای غفلت‌زده آشکاراندیدند که برخلاف تمام قوانین عالم مدیر یک روزنامه را تبعید کرده و دیگری را به جرم اینکه به نام شرافت و عظمت مطبوعات از حقوق اتفاق نمود روزنامه‌اش توقيف و اداره‌اش راهبردی نمودند؟  
این امت حکومتی که ماده برجسته پروگرام خود را اجرای قانون فرار داده است ||

این امت رئیس‌الوزرائی که برای ساختن مجسمه اورؤسای قشونی به زور سربزه از مردم پول و جریمه اخدمی کنند!  
این امت حکومتی که می‌خواهد عظمت و افتخار ایران را برای خود بادگار پنگدارد.

در همین حکومت است که شب قبل از انتشار یک روزنامه، یک گروهان آزان و نظامی به مطبوعه ریخته و روزنامه‌ای را که حتی یک کلمه‌تند به هیچیک از اولیای امور ویک جمله برخلاف قانون نتوشته است، مانع از انتشار می‌شوند.  
آیا اگر وزارت معارف اجازه انتشار جریده نمی‌داد یا اینکه بالمره اصل ییتم قانون اساسی را پاره و با بمال می‌کردند؛ بهتر نبود تا اینکه اینطور خسارت به کار و نتیجه زحمت مردم وارد بیاورند؟

در همین حکومت قانونی است که انتخابات دوره پنجم را برخلاف صریح قانون در کشور جریان داده و با نفوذ امرای لشکر در بسیاری از نقاط اخلب ارادل مردم را برای دوره جدید تغییه و کبل ملت کرده‌اند.  
در همین کابینه است که متخلفین مست عنصر و حاضر نشین به مسد و کالت و نمائندگی ملت مفتخر و سرافراز گردیده‌اند

آنیه این مردم بیهوش و هوام بدبختیهای تازه‌ای آماده خواهد شد و امروز صریحاً مشاهده می‌کنیم که رویه دولت نسبت به عقاید و افکار آزاد خطرناک گردیده است. جراید مرکز کم و بیش به حکم فساد محیط و ترس از شلاق و چوب ناگزیر شده است که اقدامات و عملیات هیئت دولت را زشت یا زیبا تقدیس و تمجید نمایند. اگرچه هوشمندانه ممنور الفکر تهران به این عظمت جلال مصوّعی و به این تعارفان ناپنهنگام مستهز آن پوز خند می‌زنند ولی آنها نی که دور از جراید مرکز و در محیط خارج از این خراب آباد زندگی می‌کنند، کسانی که از این شهر خاموشان رخت برپته و در زوایای مطالعه و کنجکاوی نشسته‌اند و وقتی که روزنامه‌های تهران بدستشان نزدیه و از صدر تا ذیل آنها را نظر می‌کنند جز تشكراز رفتار هیئت دولت و غیر از سپاسگزاری اولیای عدالت پرور احکومت چیزی قابل مطالعه و دقت در آنها نمی‌یابند و شاید در وهله اول حقیقتاً تصور کنند که خطة ایران از پرتو امنیت و امان رهیک یهشت برین و در خور صدهزار آفرین گردیده.

خيال می‌کنند ایران وبالخصوص تهران در غل نوجهات عالیه حضرت اشرف ولیدرهای خطاطا کار اجتماعیون، حیات تازه‌ای یافته، جانو مال مردم از هر گونه تعریض مصون و محفوظ می‌باشد.

گمان می‌کنند در نتیجه تدیر و دانائی حضرت اشرف با معلومات حضرت والا فرشتة نجات بر آسمان ایران پر و بال گشوده و بهین معدلت هیئت دولت، اهالی این کشور بر طبق قوانین جاریه در اعمال و رفتار خود مختار شده‌اند.

غافل از اینکه اصول قانون اساسی و حقوق حقیقی دستخوش و بازیچه حکومت خودسری شده و این فشار فوق الطاقة حکومت است که هیچکس یارای دم‌زدن و نفس کشیدن ندارد.

نمی‌دانند که مردم مرده تهران و ساکنین منحرک این قبرستان دست و باسته خود را تسليم حکومت فشار نموده‌اند.

نمی‌دانند که این تملقات و تعظیمهای چاکرانه پرآب و تاب از فرط بیچارگی

کلمات ریا کارانه بهما می گفتند که از امروز بجای حکومت قانون باید تسلیم زور و فشار بشوید، باید از عقیده و افکار خود چشم پوشید، باید هر که را که ما می خواهیم و کیل کنید؛ ما حرفی نداشیم و دیگران هم سخن نمی گفتند.

ولی شمامی خواهید بعنوان اجرای قانون اراده و میل خود را بر مردم تحمیل کنید. به نام حفظ حقوق مملکت هر چه می خواهید بکنید و کسی هم قادر تو جرأت سخن گفتن نداشته باشد.

این است طریقه‌ای که ما نمی توانیم تحمل کرده و با تمام قدرت شما نفس را در سینه خفه کنیم.

شما با چنگال آلودة خود حلقوم اهالی را گرفته و می گویند فریاد نکنید؛ راضی باشید؛ مملکت امن است؛ قانون حکیم راست.

نه، با این رویه زندگی قابل اذامه نیست. یا روحه خود را تغیر داده و مردم را در عقاید و افکار خود آزاد بگذارید؛ یعنی اجازه بدهید محاکم قانونی و صلاحیت‌دار منخلفین از قانون را مجازات دهد؛ محکمه قانونی مدیر روزنامه را تبعید کند؛ اداره روزنامه را مهر و موم نماید؛ جراید را مانع از انتشار بشود؛ وبا این اساس و باسط حقد بازی را بر چیده و این قوانین ریائی و مدون را پاره کرده و آنوقت هر عمل نامشروع و خلاف قانونی را که می خواهید مرتكب بشوید.

این بود عقاید و مطالبی که لازم می دانستیم قبل از انتشار روزنامه تقدیم افکار آزاد بنماییم و البته اگر روزگار مجلای داد و با این عقایدی که حاضریم برای اثبات آن در هر محکمه قانونی حاضر بشویم ما را به حال خود گذارند از این پس، هر هفته سه شماره در مباحث عمیق‌تری داخل خواهیم شد.

مدیر مستول علی محمد فخام‌السلطان مستوفی  
پایان مقاله

اگر تصدیق نمی کنید بلکه حکمه قانونی با تقویض آزادی عقیده تشکیل بدید  
ناما به شما نشان بدهیم که عده متکیان از انتخابات از صد هزار نفر متوجه خواهند شد؛  
ولی شما می خواهید صور تأراها را امن کنید، ولی امرای لشگر همه جا صندوق آراء را  
به جای عقیده مردم از اسامی حضرت اشرف یا جنایتکاران صمیمی مملو کنند

بالآخر در مدت زمامداری همین حکومت است که بلکه مشت طرفداران کودتای  
نظام و یک عدد سوابیلیست دروغی و فلایی اما بعرضه و نالابق منافع مملکت و  
حیثیت ایران را فیض کرده و با زور و سریزه ناموس اهالی را تهدیدی کنند.  
این است حکومتی که عame قلب از آن ناراضی، ولی جرأت اظهار وجسارت  
گفتار ندارند.

آیا با اینهمه کشمکش‌های دنیا و بالین خونهای که در قدم آزادی ریخته شده است،  
باز باید زندگی می اینطور بمقهرا بر گردد.  
آیا اگر کسی نخواهد طرفدار جدی دولت باشد، اگر کسی معتقد به این طرز

حکومت کردن و این قسم شیوه زمامداری نبود و مایل نباشد که هر صباح آستانه علک  
پاسبان حکومت‌نشار را بوسازند؟  
اگر کسی نخواهد گردان اطاعت و تلق دربرابر این عناصر قانون شکن نم  
نموده و تسلیم اراده ضعیف آنها نشود، چه باید بکند؟

آیا برای اینکه یکدسته می خواهند مسد نشینی کرده و به آبوزارت آتش  
شهوت خود را فروشنانند؛  
برای اینکه بلکنفر می خواهد دیکتاتوری و مالک‌الرقابی کرده، بدینخانه  
قائم بالغیر حکومت کند.

برای اینکه جمعی مسند طلب بدون هیچ کفاوتی امورات کشوری را مونوبل  
خود گفند دیگران باید معمدو شوند، سایرین باید بعیر ند؟  
آیا اینهمه متلقین و چاپلوس شمارا بس نیست؟

آیا این است اجرای قانون و حفظ حقوق مملکت؟  
اگر در روز اول تشکیل کایته به جای آن بیانیه بالا بلند و آن مواد مشتمع و

تاریخی، ادبی و اشعار نفیزدارد.

طوفان هفتگی به صاحب امتیازی و مدیری «فرنخی» و در سال اول با مساعدت «مید فخر الدین شادمان» در تهران تأسیس و در سال ۱۳۰۶ شمسی منتشر شده است. اولین شماره طوفان هفتگی که بدون مساعدت آقای شادمان و مستغلاً به نام فرنخی انتشار یافته شماره مورخ ۱۳ شهریور ماه ۱۳۰۷ شمسی مطابق ۱۹ شهر دیسمبر اول ۱۳۲۷ قمریست. طوفان هفتگی در اسفند ماه ۱۳۰۶ شمسی مطابق شعبان ۱۳۲۶ قمری تأسیس و شماره اول آن در مامض کور منتشر شده است. طرز انتشار آن هفتگی بود و موهنه هفته روزهای سه شبیه طبع و توزیع گردیده است. محل اداره آن<sup>۱</sup>: تهران، خیابان علاءالدوله و عنوان تلگرافی، طوفان است.

بهای سالیانه طوفان ۱۰۰ قران؛ شش ماهه ۵۵ قران؛ در ولایات و خارجہ اجرت پست اضافه می‌شود.

نکشماره‌شاهی؛ طوفان هفتگی نامه ادبی اجتماعی معرفی شده، مندرجات آن به قلم نویسنده گان و شعرای مبرز آن زمان تهیه و تدوین گردیده است. از کسانی که مقالات و اشعار زیاد از او چاپ شده آقای ملک‌الشعرای بهار است. از مقالات مهم ایشان یکی مقاله «شعر پهلویست» در شماره دوم. و در همین شماره چکانه‌بورزیز نمثال استاد بزرگوار فردوسی طوسی از آقای ملک‌الشعرای بهار درج است.

۱. فرنخی برای آنکه مردم تشوه بخواهند و اطلاع از مسائل مختلفه داشته باشند در همان میان مقاله‌های اینجاد و مقداری کتاب تهیه و جراید و مجلات روز را به معرض مطالعه گذارد و برای اطلاع عمومی اعلان زیردا در شماره‌های روزنامه طوفان درج نموده بود:

#### قرائیت خانه طوفان

«هم روزه از سه ساعت قبل از ظهر تا ظهر و اندساعت بعد از ظهر تا هفت بعد از ظهر مفتوح و عمومی تو اند از جراید و مجلات داخل و کتب مفیده استفاده نمایند.»

پس از نشر مقاله فوق، فرنخی را گرفتند و به کرمان فرستادند؛ بمحض ورود به کرمان در سر بازخانه کرمان وی را زندانی کردند. تقریباً مدت دو ماه در زندان کرمان بسربرد تا آنکه والی کرمان که در آن موقع سردار معظم خراسانی (تیمور) ناش) بود، به تهران احضار می‌شد. وی نیز در موقع حرکت تلگرافی از سردار سپه‌رئیس وزراء وقت، غفو و استخلاص فرنخی را خواستار می‌شد. این درخواست مورد قبول واقع گردید. فرنخی با تفاق تیمور ناش تقریباً پس از سه ماه و کسری به تهران ورود می‌نمایند و مدتی روزنامه‌اش بحال توقیف بود تا آنکه دوباره آنرا منتشر ساخت.

خلاصه نامه طوفان تا سال سوم و آخرین شماره ۲۷ آن بیش از پانزده مرتبه توقیف می‌شود.<sup>۱</sup>

روزنامه طوفان یکی از بهترین جراید ایران بوده است؛ زیرا مقاالتی در موضوع آزادی‌خواهی خیلی تن و صریح بود و در قسمت ادبی آن هم هر شماره یکثرباعی به مناسبت سر مقاله و یک غزل در صفحه آخر آن درج می‌گردید.

فرنخی موافق با انتشار روزنامه طوفان روزنامه هفتگی هم منتشر می‌نموده. چون آن روزنامه هفتگی در دسترس مطالعه فرار نگرفته است، عیناً از کتاب کارخانه‌ای در ایران نوشته محمد صدر هاشمی در این باره نقل می‌کنیم:

«یکی از جراید بسیار مفید و پر مفہم زبان فارسی طوفان هفتگی است.

بعینده نگارنده همان مقام و موقعیتی را که طوفان پژوهیه از لحاظ اشتغال بر مقالات هیاسی و اجتماعی دارد است، طوفان هفتگی به عینه از جهت اشتغال بر مقالات

۱. حتی فرنخی برای جلوگیری از نفوذ حکومت دیکتاتوری مجبور می‌شود که مدتی هم بر طیه اقدامات غیرقانونی سردار سپه به سفارت شوروی متحصن شود. پس از مدتی سردار سپه به سفارت شوروی رفته به اوتینین می‌دهد و فرنخی هم به تھصین خود خانه داده از سفارت شوروی خارج می‌شود.

ایشان مقاله «آبا کدامپک از صنایع مستظر فه مؤثرتر است» و نیز مقالات «تاریخ صنعت» که در چند شماره مسلسل چاپ شده.

مرحوم کوروی و سید عبدالرحیم خلخالی و مهدی بهرامی نیز از نویسندگان طوفان هفتگی بشمارند.

نویسنده اخیر مقالات مسلسلی تحت عنوان «خرابه‌های شهری» درباره تاریخ و جغرافیای این شهرنوشه است.

آقای عبیدی از نویسندگانی است که مقالات اجتماعی در روزنامه‌زباندنوشه است و منجمله از مقالات ایشان مقالات مسلسلی است تحت عنوان «کلید علوم اجتماعی - چگونه باید در اعمال اجتماعی مطالعه کرد؟»

آقای طاهرزاده بهزاد نیز مقالاتی تحت عنوان «معماری در مملکت» نوشته است. آقای رسام ارزنگی نیز مقالاتی بعنوان «صنایع مستظر فه در ایران» دارد. مخصوصاً مقالات ایشان راجع به صحافی و جلد سازی در ایران قابل توجه است. ابوالقاسم سحاب نیز چند مقاله راجع به «ایران کسری» نوشته است. علی جوامر الکلام وع. خسرو پور نیز کم و بیش مقالاتی در طوفان هفتگی دارند.

بغیر از اشعار آقای ملک‌الشعرای بهار و سرمهد و فرخی و ادب‌الملک، از شعرای گذشته نیز مانند نشاط، مرحوم شیخ الرئيس قاجار، هدایت طبرستانی، هائف، فروغی بسطامی، وحشی بافقی، آذری‌گدلی و امثال اینها، اشعاری چاپ شده است. اگر بخواهیم فهرست تمام مقالات و اشعار طوفان را نقل کنیم کتاب طولانی می‌شود؛ بهتر آن است برای استفاده از مقالات ادبی، تاریخی، اجتماعی روزنامه به اصل شماره‌های آن مراجعه شود. رویه مرتفه طوفان هفتگی از حیث مطلب و چاپ و کاغذ از بهترین روزنامه‌های هفتگی است که تاکنون در ایران منتشر شده و شاید از لحاظ تنوع مقالات بهتر از نوبهار باشد. تگاهی اخبار مجلس و اخبار کشور به مندرجات طوفان هفتگی افزوده می‌گردد و در این قسمت مطالب با کمال اختصار نوشته شده است. صفحه هشتم که صفحه آخر روزنامه می‌باشد عمولاً اختصاص به درج اعلانات دارد.

این چکامه به مطلع زیر شروع می‌گردد:

سخن بزرگ شود چون درست باشد و راست

کس از بزرگ شد از گفته بزرگ رواست  
و خنام آن شعر این است:

ز پخته کاری اغیار و خام طبی قوم

چنان بسوخت دماغم که دود از آن برخاست  
چکامه مذکوررا آقای ملک‌الشعرای بهار در سال ۱۳۰۰ شمسی سروده است.

دیگر از مقالات فاضلانه آقای بهار سلسله مقالاتی است که در چند شماره طوفان هفتگی تحت عنوان «نقاشی و تذهیب در ایران» چاپ شده و در یکی از همین شماره‌ها یعنی شماره ۱۱ است که این قصیده آقای بهار طبع گردیده است:

ز تقوی عمر ضایع شد خوش‌مستی و خودکامی

دل از شهرت بتنگ آمد، زهی ریندی و گمانی  
به آزادی و گمنامی و خودکامی برم حسرت

که فردوسی است آزادی و گمنامی و خودکامی  
ز عصر نوح کاندر محنت طوفان بیایان شد

به کیش من مبارکتر بود يك لحظه پدرامی  
از آثار نفر آقای ملک‌الشعرای بهار (چکامه‌ایست در وصف در که) که به این شعر

شروع می‌شود:

چون اوچ گرفت مهر از سلطان بگشاد نموز چون شیر دهان  
از دانشمندانی که آثار او در طوفان هفتگی زیاد دیده می‌شود، مرحوم عبدالحسین هزیر است که در اغلب شماره‌ها تحت عنوان «از هر چمن گلی» داستان یا قسمی از آثار نویسندگان خارجی را ترجمه کرده است.

از فضلانی که باز مقالاتشان در طوفان هفتگی زیاد است یکی «آقای میرزا اسماعیل خان یکانی» است که اغلب بجای سر مقاله گذاشته شده و منجمله از نتایج

عنه‌ها باید که تابک متست پنم از پست مبنی  
راه‌هدی را خرقه گردد با حصاری راز سر  
ماده‌ها باید که تابک پسیدانه ز آب و کل  
شاهدی راحله گردد با شهیدی را کفر  
سالها باید که تابک کود کی از ذات طبع  
عالی دانشود یا شاعری شیرین سخن  
عمرها باید که تابک سنگ خاره را آفتاب  
در بد خستان لعل گردد با عقیق اند ریس  
فرتها باید که تا از لطف حق پیدا شود  
با زیدی در خراسان یا الوبی در فرن  
فرخی برای شرکت دردهمین سال جشن انقلاب کبیر رو سیه از طرف دولت اتحاد  
جمهوری شوروی به معیت عده‌ای از محترمین تهران دعوت شده بود و مدت بازده روز  
در آن کشور اقامت گزید و در آنجا منظومه‌ای ساخت به مطلع:  
درجش کارگر چوزدم فال انقلاب      دیدم بفال نیک بود حال انقلاب  
من هم بنام خطه ایران سپاس کوی      بر قائدین نامی و عمال انقلاب  
بکی از جرايد مسکو این منظومه را با خط فرنخی و عکس‌وی کلیشه کرد بود.  
پس از مراجعت به ایران مقاله‌ای از بکی از جرايد خارجه نحت عنوان «جور و  
سنهای دیکتاتوری» ترجمه و در روزنامه طوفان منتشر نمود؛ بدینخانه همین مقاله  
موجب توقيف طوفان گردید.  
فرخی در دوره هفتم تقییه سالهای ۱۳۴۹ و ۱۳۴۷ هجری فمری برای سال  
۱۳۰۹ و ۱۳۰۷ خورشیدی از بیزد به سمت نماینده کی مجلس شورای ملی انتخاب  
گردید و تنها او و مرحوم محمد رضای طلوع نماینده رشت دراقليت بودند. زیرا از  
البلون دیگر کسی زا در مجلس باقی نگذاشته بودند.  
بدینه است که در آن موقع بعضی اوایل سلطنت پهلوی با آن کیفیت خطرات

آخرین شماره‌ای که نگارنده از طوفان هفتگی در دست دارد، شماره ۲۳ سال دوم  
که شماره مسلسل ۱۳۳ و مورخ به تاریخ سه شنبه ۲۳ بهمن ماه ۱۳۰۷ است. سرمقاله  
این شماره بعنوان «مقاله‌ی اساس» و به فلم «سید فخر الدین شادمان» است. قطع و  
سبک روزنامه مانند شماره‌های سابق است. (پایان نوشته صد هاشمی)  
آنار فرنخی از لحاظ ارزش ادبی مورد توجه و متأثث فرهنگیان و أدباء فارسی  
زبان و اساتید دانشگاه‌های بزرگ هندوستان و در نظر خاور شناسان یکی از مقابر  
ادبی فرنخی اخیر بشمار می‌رود.  
درین ایرانیان کمتر کسی است که قسمی از اشعار آبدارش را حفظ نداشته باشد.

موقعی که فرنخی غزل معروف خود را که به مطلع:  
شب که در بضم و مست از من ناپش کردم

ماه اگر حلقه بدر کوفت جوابش کردم  
سرود استقبال تمام شعرای پارسی زبان واقع گردید. مخصوصاً شعرای  
بزرگ افغانستان مانند «قاری عبد الله خان» و «امیر عمر خان» و دیگر شعرای خوب آن  
کشور این غزل را استقبال نمودند که نگارنده برای مقابله تا آنجا که مقدور بود جمع  
آوری کرده در صفحه ۵۷ مجله ادب درج و نشر نموده است و نیز در مجله ارمغان دو  
غزل فرنخی به مسابقه ادبی گذارده می‌شود که در پاورقی غزل‌ها نقل گردیده است نامقام  
فرخی را در غزل‌سرایی دریابند و نه تنها مرگ وی را یکی از ضربات سهمگین بریگزیر  
دلخرب ادب و درشت سلی بروژه زیبای سخن دانند، بلکه فقدان المثال ادبی  
جبهان ناپذیر بشمار آرنند؛ زیرا این قبیل اشخاص در هر عصری خود بخود دیدانمی شوند  
و قرنهای می‌گذرد تا چنین افرادی پا بر عرصه ظهور گذارند، همچنانکه مردانی مانند  
سعدی و حافظ و فردوسی و دیگر بزرگان ادب پیدا نشدنند.

شیخ آذربی طوسی، از اساتید سلف چه نیکو گفته است:  
روزها باید که تا گردون گردن یکشی  
عاشقی را اصل بخشد یا غریبی را وطن

مسکو به برلین رهسپار گشت.

پس از ورود به برلین باز هم از تعقیب افکار آزاد بخواهانه خود دست برداشت و بلا فاصله مقالاتی چند در مجله پیکار<sup>۱</sup> بر علیه حکومت استبداد و زور آن روز ایران منتشر کرد. چندی نگذشت که سفیر ایران مقیم برلن جلسه محاکمه‌ای به وکالت از طرف شاه سابق بر علیه نامه پیکار و نوبتند گان آن تشکیل داد. سفیر نامبرده مدعی بود که مقالات این مجله منافق باشون کشور شاهنشاهی ایران و شاه است و اظهار می‌داشت که کشور ایران کاملاً کشوری آزاد و قانونیست و به تمام معنی اصول حکومت مشروطه در آن حکمفرماست.

فرخی در این محکمه فقط به نام یکی از شهود احضار شد؛ متنی مدارکی ارائه داد و بیاناتی کرد که در پیشگاه محکمه به محکومیت شاه سابق و سفیر ایران منجر گردید. محکمه متهم این دعوی حکمی بر علیه شاه سابق و برله مدیر مجله و نوبتند گان آن صادر نمود.<sup>۲</sup>

از این گذشته فرخی روز نامه‌یگری به نام نهضت برای تعقیب افکار خود و تنبیه اولیای امور حکومت استبدادی بوجود آورد که پیش از دو سه شماره از آن منتشر شد؛ زیرا در اثر اقدامات دولت ایران و اولیای امور نامبرده، اداره شهربانی برلن فرخی را ملزم کرد که بکلی از خاک آلمان خارج شود.

در این گیرودار نیز رئاش وزیر دربار وقت، بهارو پارفت و در برلن با فرخی ملاقات کرد و به او از طرف شاه سابق اطمینان اکبد داد که به ایران بازگشته و بدون دغدغه بسربرد.

بیچاره شاعر خوش قریحه و آزاد بخواه، فریب خورده و از طرفی هم بعلت

۱. مجله پیکار که صاحب آن اصولاً یک نفر غیر ایرانی بود، مجله‌اش را به زبان فارسی در برلن منتشر می‌کرد، بطوری که اطلاع حاصل شده پیش از چند شماره آن منتشر شده است.

۲. جریان این محاکمه از این قرار است که مدیر مجله، استادی ارائه داد که املاک مردم را بزور تصرف نموده اند.

بسیاری برای فرخی وریفتش وجود داشته است. زیرا تمام موکله منتخب دولت بودند. به همین مناسبت از اغلب موکله فحش و ناسزا می‌شنید، حتی یک مرتبه کنک هم خورده و صف الحال خود را چنین گفته است:

چو تیر راست رو در راستی ضرب المثل بودم  
به جمعی کجرا و ان همچون کمان پیوسته ام گردی  
و ایهاماً در جای دیگر گفته است:  
در چمن ای دل چو من غیر از کل یک رو مباش

کو چون یکروشده در بند رنگ و بو مباش  
بالاخره در دوره هفتم بعلت مخالفتهای پی در پی با حکومت دیکتاتوری و استبداد وقت وضعیتش سخت بمخاطره کشید تا یکروز در جلسه رسمی در حالیکه مشغول نطق کردن بر علیه یکی از وزرای نظامی کایسه که گویا به یکی از مدیران کل وزارت خانه را کنک زده بود، از بکی ازو کلا<sup>۳</sup> کنک خورده و خون از دماغش جاری گردید.

در این موقع کاسه صبر فرسی لبریز گشت و برپای خواسته رسماً اظهار نمود که دیگر تأیین جانی ندارد و چنین اظهار کرد که در کانون عدل و داد یعنی دارالشورای ملی که در قبال دفاع از آزادی وقتی به من حمله کنند بدیهی است که در خارج از این محوطه چه بدروزم خواهند آورد.

در نتیجه وسائل زندگی و رختخواب خواست و چندین شب و روز در مجلس بسربرد تا بالاخره مخفیانه از نهران فرار اختیار کرد. پس از چندی ناگهان از مسکو سربرد آورد و در آنجا بعلت اینکه گویا نسبت به رژیم کمونیزم انقاد می‌کرد، نتوانست بسربرد و توسط نماینده سیاسی ایران (سفیر کبیر ایران) مقیم مسکو با تهران برای صدور گذرنامه مذاکراتی بعمل آورد. دولت ایران هم ناگزیر از لحاظ سیاسی صلاح در آن دید که گذرنامه وی را صادر کند. فرخی پس از صدور این گذرنامه از

۳. جلدی نماینده ساوجبلاغ مُکری (مها باذکونی)

فرخی چون هیچوقت برای خود اساساً اندوخته‌ای نمی‌نمود، و هر چه بدت  
می‌آورد خرج می‌کرد، بدینه است در چنین موقع و خیمی تنهی دست و بی‌چیز بود.  
آری استاد سخن معدی گوید:

فرار در کف آزادگان نگیرد مال  
نه صبر در دل عاشق نه آب در غربال  
به همین علت ظاهري و دستاويز (اجراييه) زنداني گردید. در اين موقع چند نفر از  
دوستانش خواستند فرض اورا بدهند، ولی قبول نکرد و مدت‌ها در زندان ثبت استاد  
بسربور.

شنيدم که در حبس چندی بماند

نه شکوه نوشت و نه فریاد خواند

ولی بسبب روح آزادبخواهی که بحد افراط در طبیعت و سرثشت وی بود، آرام  
نمی‌گرفت و مانند عاشق هجران کشیده‌ای که از معشوق خود جدامانده باشد و با  
مانند شخصی که دانه فوق العاده قیمتی و پر بها از کفش بیرون کشیده باشد دائماً  
به جستجوی معشوق و دانه قیمتی خود (یعنی آزادی) بود، چنان‌که گوید:

شاهد زیای آزادی خدا بایپس کجاست؟

مقدم او را به جانبازی اگر پذيرفته ايم

تا مگر خاشاك بيداد و ستم كمتر شود

بارها اين راه را بانوك مژگان رُفت‌هایم

→  
پذيرد. اين مرد آزاده برای شغل هم حاضر نشده ناتوجه‌که اطرافيان پست و فرومايد  
نظریات فرخی را در مقابل شاه ساخته باشند به‌غرض وغیره وانسد کردن. بطور کلی موجات  
زندان و بدبحتی و مرگ وی را فراهم ساختند. ناتوجه نماند که در همان اوان فرخی از آنجا  
که عنصری را در و بلند همت بود بوسیله نامه‌ای از نخست وزیر وقت در خواست کرد که بکی  
ازدهات خالصه را به‌وی اجاره دهند تا در گوشش‌ای به‌زراعت و فراغت بال زیست کند. مفترضین  
نامبرده موضوع اعتبر را گوشزد شاه ساخت نکردن و در راه آزار وی پیش‌کشیدند.

نهی دستی نتوانست در خارجه بسر برد. از طریق ترکیه و بعد از بازگشت و با پای  
خود به سیاه چال رفت. و همچوئی تصویری رانی کرد که شیری را که در کود کی از پستان  
مادر نوشیده باناخن از پنجه‌اش خواهند کشید.

فرخی تقریباً به سال ۱۳۱۱ و ۱۳۱۲ خورشیدی به تهران ورود کرد و به منزل  
بکی از دوستان صمیمی خود (توکلی) وارد شد؛ و چندی در آنجا بسر برد تا آنکه در  
عمارت قوافی بکی از گارازها واقع در سه راه امین حضور برای خود منزل شخصی  
انتخاب کرد و از همان تاریخ بحسب دستور تحت نظر مأمورین محروم‌شده شعبه  
اطلاعات شهربانی قرار گرفت.

### پایان عمر و سراج‌آزمودگی شاعر آزادبخواه

با وضعیت فوق فرخی بیش از یک سال در تهران بسر برد، که به عمارت معروف به کلاه  
فرنگی واقع در در بند شمیران نقل مکان کرد. آنجانیز وضعیتش دشوار تر شد و تحت نظر  
شدید قرار گرفت و غزلی در آنجا بسرود که مطلع شدین مضمون است:

ای که پُرسی تا به کی در بند در بندیم ما

نا که آزادی بود در بند در بندیم ما

پس از مدتی به اتهام دستاویز آنکه... ۳۰۰ ریال به آقارضا کاغذ فروش مدبوون است  
برعلیه وی اجراییه صادر شد.<sup>۱</sup>

۱. در حقیقت اصل قضیه بدین شرح بوده است که فرخی مراسله‌ای بطرز بختنامه بنام  
دوستان صمیمی خود می‌نگارده که چون فعلایکار ونهی دست می‌باشد هر یک در حلوود  
استطاعت مبلغی بعنوان فرض بدمن وام دهدند تا در موضع متفقی پردازم. این موضوع  
طرف توجه رئیس شهربانی وقت (سر لشگر آبرم) واقع شد، فرخی را شخصاً ملاقات کرده  
بعوی چنین گفت: که وام گرفتن از دوستانست صورت حوشی ندارد. من شخصاً ماهیانه از  
دارانی خود مبلغ ۵۰۰ ریال به نوکمک خواهم کرد. ولی فرخی بکلی زیر بار نرفت و برای  
جلب کمالی بیچن نوع تن در نداد. سپس بعوی پیشنهاد شد که در تشکیلات شهربانی شغلی  
→

ونزدیک خفه شدن است (در این موقع زندانیان مفهوم جملة فرجی را که فلا گفته بود درمی باشد). فوراً چگونگی حال وی را به مقامات مر بوطه اطلاع می دهد. چیزی نگذشت که پر شک قانونی و دادستان ویک تقدیرگر به بالین وی حاضر می شوند و وی را از خطر مرگ نجات می دهند.

### فرخی در زندان شهر بانی

در این موقع پروندهای سیاسی به نام اسائمه ادب به مقام سلطنت که به شاعر پیرو و آزاد بخواه می چسبید، برایش توهیه کردند و او را به زندان شهر بانی (نوقیفگاه موقت، کریدور شماره یک، آنف شماره ۱ و بعداً به آنف شماره ۲۸) می برند.<sup>۱</sup>

در محکمه بدوای ۴۷۴ ماه<sup>۲</sup> و بعداً به سی ماه حبس محکوم شد که کندا فرجی در تمام محاکمات کاملاً سکوت اختیار می کرد و در آخر هر جلسه محاکمه فقط این جمله را به زبان می راند: قضاوت نهانی با ملت است و حکم محکمه را رؤیت و امضاعنمی کرد.

۱. موقعی که فرجی را به اداره بازجوئی شهر بانی شعبه سیاسی می برند مستطیل وی جوانشیر بوده که آنرا در پاسخ سوالات او هیچگونه جواب نداده است.

۲. دادستان وقت پرونده اتهام را تطمیم و در دادگاه جنجه که تحت ریاست آقای عبدالقهقی می روم در مجلس روحانیون آخرت می روم از شکل بود، فرجی ب ۴۷۴ ماه حبس محکوم شد؛ ولی دادستان بدایت به این مقدار هم قناعت نکرده نشید مجازات ویدا از دادگاه استیناف خواست و در دادگاه ۸ استان مرکز طبق حکمی که رونوشت آن بوسیله آقای ادب رضوی بزدی بدست آمد و در ذیل درج می شود به سال حبس محکوم گردید.

### رونوشت حکم محکمه

مرجع رسیدگی - دادگاه استان مرکز، شعبه هشت؛ هشت حاکمه - آقای مرتضی و بشکانی و آقای دره؛ پژوهش خواه - دادسرای شهرستان تهران؛ پژوهش خواهند محمد، ۵۰ ساله شهرت فرجی، زندانی دادنامه شماره ۸۷۶ دادگاه جنجه شعبه ۹؛ موضوع رسیدگی - دادنامه دادگاه جنجه تهران، تاریخ اعلام - ۱۳۱۷/۸/۷، تاریخ شکایت دادسرای

سخنانی آبدار بدون پروا و درشت به زبان می راند که در حبیقت همین امر رعنل دیگری<sup>۳</sup> موجبات زندانی ابدی وی را به زندان شهر بانی تهران و زندان قصر فراهم ساخت.

تا آنکه یک روز به زندانیان خود می گوید: «که من در فروردین ۱۳۱۶ خواهم رفت». زندانیان به تصور آنکه فرجی خجال فرار دارد (در اثر جمله بالا) در اطراف وی مراقبت را شدیدمی نماید.

تابالتیجه شب ۱۴ فروردین ۱۳۱۶ بنقصد اتحار مقداری ترباک می خورد و چکامه ای به دیوار زندان به خط خود می نویسد که مناسفانه بیش از چند بیت آن در دست نیست:

هیچ دانی از چه خود را خوب تزیین می کنم  
بهر میدان قیامت رخش را زیسن می کنم  
می روم امشب به استقبال مرگ و مردوار  
نا سحر با زندگانی جنگ خونین می کنم

نامه حقگوی طوفان را به آزادی مدام  
منتشر بی زحمت توقيف و توهین می کنم  
می روم در مجلس روحانیون آخرت  
وندر آنجا بی کنک طرح قوانین می کنم  
و نیز این رباعی را می گوید:

زنگیر ستم پاره نمودم رقم	زین محبس تنگادر گشودم رقم
بی چیزو گرسنه و نهیدست فقیر	زانسان که نخست آمده بودم رقم
پاسی از شب گذشته زندانیان آگاهی حاصل کرد که وضع نفس فرجی غیر طبیعی	

<sup>۱</sup>. فعلاً بخط الکترونیک از ۹ کراین موضوع و چگونگی آن که سلب فصل می باشد خودداری می شود.

چسبانده بود؛ بامداد آن موقعی که صدراعظم ضمن عبور یکی از آنها را مشاهده کرد و بدفت مفاد آن را که کاملاً بر علیه او و مفترضانه نوشته شده بود در نظر گرفت به یکی از نو کرهای خود دستور داد که آن شبناهه را از جای خود کنده و فدری پائین تر بچسباند.

ولی فرخی بعوض، مدنهادر روزایی مخفوف و سلوشهای تاریکش زدن شهر بانی نهران و قصر بسربرد و از هیچ‌گونه مصادمات هراسناک وزندانهای انفرادی و مرطوب نهاده و از آزادی خواهی و میهن برستی وی نا آخرین نفس باندازه سرسوزنی کاسته نشد.

### هر گز نمی‌ردد آنکه دلش زنده شد به عنق

فرخی مدتی در زندان شهر بانی تهران پسربرد نا آنکه پلکرور در اتفاق خود با صدای بلند بطوری که زندانیان اورانی دیدند، ولی صدای اورابخوبی شخص می‌دادند شروع به معرفی خود و صحبت کرد. در این اثناء عده‌ای بسراوریخته و با کتک ولگد اورا از حرف بازمی داشتند، ولی فرخی به صحبت خود ادامه می‌داد در حالیکه کشان کشان وی رامی بر دند بعنوان قصر تادر کرید و رشماره<sup>۲۳</sup> به اتفاق مرطوب زندانی نمایند.

### فرخی در زندان قصر

جون زندگانی فرخی در زندان قصر فوق العاده مرموز و از جهتی بینهایت جان‌خراش و از طرفی هم خیلی مفصل است، بنابراین به يك مقدمه مختصر اکتفا می‌کنیم و از شرح مفصل زندگانی وی در زندان قصر خودداری و قضاؤت چگونگی آن را به این باب نقل و کمال و افراد منور الفکر و راگذاری نمائیم.

باید در نظر گرفت که گذشت زمان (دقایق و ساعات) نسبت به اشخاص مختلف در حالات مختلف متغیر است و طول زمان آن از جنبه کیفیت یکسان نخواهد بود و مفاوتو خواهد گذشت.

ویلسون مرد سیاسی و رئیس جمهور اسبق ممالک متحده امریکا در روز نامه نگار چنین عقیده داشته است که باروز نامه نگار از سه تصمیم یکی را باید اتخاذ کرد:

۱. محاکمه بوسیله هیئت منصفه.

۲. مقابله به مثل (یعنی اگر روز نامه نگاری برخلاف حقیقت هم مقاله نشر داد در همان روز نامه وبا در روز نامه دیگری، دولت پاسخ داده و حقیقت را آشکار سازد).

۳. کم اعتنایی (یعنی اساساً در پاسخ سکوت اخبار و به قضاؤت ملت واگذار شود).

همچنین معروف است که یکی از روز نامه نگاران در زمان صنایعت بیسمارک صدراعظم متوفی آلمان به سال ۱۸۹۸ شبناههای بر علیه وی نشر داده و به در و دیوار

شهرستان تهران<sup>۲۴</sup> -۱۳۱۷/۸/۱۵، تاریخ رسیدگی -۱۳۱۷/۱۲/۸؛ گزارش کار محمد فرخی به انتهای اساته ادب به بندگان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی مورد تعقیب دادستان شهرستان مرکز واقع می‌شود. دادگاه جنجه با احرار از گناه انسایی به استناد ماده ۸۱ قانون مجازات اورا به ۲۷ ماه جسی تأدیبی محکوم کرده؛ دادستان از کمی مجازات استناف داده قضبه به این شعبه رجوع، در این تاریخ رسیدگی شده و پس از شبدن اظهارات آقای سیعی دادیار استان بر فرض حکم و تشديد مجازات و اظهارات متمم و تکلیف آخرین دفاع متمم و ختم دادرسی دادگاه استان، (شعبه هشت) مرکب از اشخاص نامبرده با اتفاق چنین رأی می‌دهد: نظر بصورت مجلس نظیمی و آنچه که متمم در حضور آفایان دکتر ادبی پژشك قانونی و آقای دار اوسر بهر فولادین گفته و آفایان مزبور گواهی داده اند و اظهارات متمم در این دادگاه هم حاکم از صحبت گواهی آفایان مزبور می‌باشد و گفته‌های متمم اساته ادب بوده گناه انسایی به مشارابه ثابت است. بنابراین بر حکم بدی از جیت ثبوت گناه انسایی همچنین تطبیق مواد اسکالی وارد نیست؛ ولی از جیت تعیین مجازات چون مجازات تعیین شده برای تیه او کافی بنظر نیست، حکم مزبور فرض و محمد فرخی بر طبق ماده استنادی محکوم است به سال جسی تأدیبی؛ رأی حضور آبدادیار استان اعلام گردید. امضاء هیئت حاکمه محل، مهر دادگاه استان یکم و دوم، (دونوشت بر این با افضل اداری)

سعادتمند می‌پندارد و زمانی خودرا از زندان مستخلص می‌پندارد و موقعی خوبیش را در میان افواه و دوستان خود مشاهده می‌کند ناگهان هم بحال اولیه برگشته و خوبیش را در زندان تنگ و تاریک می‌بیند که اگر به ساعت دقت کند ملاحظه می‌شود که بیش از دد دلیله‌ای نگذشته، بنچار آهسردی از دل پر درد می‌کشد!

فریب اصفهانی چه خوب تشبیه کرده است:

دارد آن طاپربی پر خبر از حال فریب

که به کنج قفس از حسرت گلزار بماند

از این مقدمه مختصر باید پی‌برد که به شاعر آزاد بخواه ما فرخی در این مدت جندین ساله زندان (ویگناهانی امثال وی) چه گذشته! و چه ضایعات سنگینی به ملت ایران وارد آمده است!

از زبان کسی که با فرخی همزندان بوده است

تا قبل از شهریور ۱۳۲۰ هیچکس از فرخی خبری نداشت؛ ولی پس از شهریور کم عده‌ای از زندانیان آزاد شدند مطالبی درباره فرخی در جراید توشنند؛ مخصوصاً در جریان محاکمه پژوهش احمدی و سرپاس مختاری رئیس شهربانی کل دوره شاه سابق در جراید منعکس شد و بکی از جرایدی که درباره فرخی مطالبی نوشته بود روزنامه ستاره مورخ چهارشنبه ۱۴ آبان شماره ۱۹۲ سال پنجم در زیر عنوان، «چه قسم فرخی را کشند» که خلاصه آن چنین است:

«روزی فرخی در محبس پشت پنجره که به حیاط نگاه می‌کرد، آمد و با صدای بلند گفت؛ ای محبوسین محترم من فرخی بزدی لب دوختم؛ مدیر روزنامه طوفان که به جرم حفگوئی و حق نوبتی ظالمانه توقيف شده؛ نماینده دارالشورای ملی هستم. به گناه اعتراض و تکلم بر علیه یک قانون جابرانه و زیانبخش مغضوب و متعاقب شدم. چند سال از کشور خود متواری بودم؛ به من امان دادند که اگر برگردی...»

مثل اعشقی که در شب وصل محظوظ برمی‌برد، آیا مدنیش برای همان مدتی است که عاشق مهجور دیگری در شب فراق و هجران برمی‌برد؟ هر گز، استاد سخن سعدی گوید:

شب فراق که داند که تاسحر چند است

مگر کسی که بزندان عشق در بند است

نیز شیخ علیینی کمراهی می‌گوید:

وای بر جان خلائق اگر آرند به حشر

عوض روز فیامت شب تنهایی را!

واز طرفی نجاتی اصفهانی در کوتاهی شب وصل گوید:

شب وصل است و می‌نالم که شاید چرخ پندارد

که امشب هم شب هجر است و دیر آرد به پابانش

دیگری چنین گفته است:

کونهی شب وصال مکثت      تا تسم کنی سحر بیداست  
مثال دیگر: شخص بیماری که شب در بستر خفته و یک قسمت از اعضایش بشدت متألم و دردناک است آیا گذشت زمان آن با شخص دیگری که کاملاً زندگانیش در خوشی و تنعم و سلامت مزاج می‌گذرد یکسان است؟

آبا شخص محبوسی که در زندان تنگ و تاریک و هوای غیر آزاد و محدود و مرطوب و باقدان وسائل جلوگیری از سرما و گرمای... زندگی می‌کند با شخص دیگری که کاملاً در فضای آزاد و انواع نعم و آسایش و... برمی‌برد از حیث مرور و کیفیت زمان یکسان است؟... هر گز، مثل معروفی است که سیر از گرسنه و سواره از حال پیاده خبر ندارد.

به زندانی دودیقه چون ساعاتی نمود می‌کند و غیر از هجوم افکار درهم و برهم و منتشر در میز و خون جگر خوردند و از چشم اشکبار خودنم آبی بر آتش درون فشانندن چاره‌ای ندارد. چه در این حالت زندانی گاهی مرگ را مقابله می‌بیند و گاهی خود را

می ساخت برای ما سوختگان می خواند و جاسوسهای پست فطرت که از جرگه خود  
محبوسین بودند مخفیانه گوش داده و بادداشت می کردند. فرخی پشت رختخواب  
خودش، تو اتفاق مخفی می شد و شعر می گفت و بادداشت می کرد (شعر و مطالعه  
و چیز نوشن کاملا در محبس منوع بوده است) و آنها را برای محبوسین سیاسی  
می خواند. »

### چگونگی خانهدادن به حیات فرخی

فرخی با آنکه برای کف دستی نانسنجک و یک ساعت استراحت در رختخواب  
صحبیع و استنشاق در هوای آزاد ( حتی در حباط کریدور زندان و زندانهای غیر  
افرادی) و یک دست لباسی که اورا از سرما حفظ کند حسرت می برد و آرزوی  
کشیدا معهدا در همان موقع اشعاری را که نمونه آنها ذیل درج می شود می ساخت.  
بیش دشمن سپر افکنند من هست محل

در ره دوست گر آماجگه نبر شوم

جوهرم هست و بُرش دارم و ماندم به غلاف

چون خواهم کج و خونریز چو شمشیر شوم

□□□

بگناهی گر بزندان مرد با حال تباه ظالم مظلوم کش هم نابد جاوبد نیست  
□□□

ای دُ سنگدل قصر فاجار<sup>۱</sup>

و هر وقت فرصنی پیدامی شد که برای دفای زندانی خود بخواهد با یک حالت وجود

۱. این فطمه بطوري که شنیده شده، خطاب بزندان قصر می باشد و جنایاتی را که در آنجا  
بوفوع پیوسته تشریح کرده است، ولی ناکنون هرچه جدیت شد که نمام یا چند بیت  
آن بدست آید، ممکن نشد؛ امیدوار است علاقهمندان به ادب آندا یافته برای چاپهای  
بعد بفرستند و نگذارند که یکی از اشعار حساس فرخی ازین برود.

در این اثنا کسی با صدای خشنی گفت فرخی از پشت پنجره بیا پائین و اگر  
پائین نیائی به جبر نورا پائین خواهم آورد. فرخی جواب داد هر کار می خواهد  
بکنید، پس از چند ثانیه صدای فرخی خاموش شد و دیگر کسی از فرخی اطلاع  
نداشت؛ تا اینکه از این محبس به محبس فصر افتادیم. در محبس فصر در اتفاقهای  
کوچکی که گنجایش یک نفر را دارد، ولی محل زندگی ده ساله و یا ایندی پنج با  
شش نفر است، منزل کردیم. توی یکی از اتفاقهای این محبس که من<sup>۱</sup> در آنجا منزل  
داشت فرخی هم منزل داشت.

فرخی را همان روزی که آن حرفاها زده بوده، به قول خودش، از زندان شهر  
به قصر قاجار منتقل کرده بودند و چون کسی را نداشت که برای او چیزی بیاورد و  
وسائل زندگی را فراهم نماید، وضع بدی دچار شده بود و لباسهای بدروی خود را  
فروخته بود. پیراهن و زیر شلوارش پاره ووصله دار و سباعیش مکدر و حزن انگیز  
بود. فرخی آنجا برای ما نقل کرد که چطور گرفتار شده است که چطور یک نفر  
از طلبکارانش را تخریک کردن که برای پنجاه تومان ازاو شکایت کند. آنوقت  
توقف کردند؛ در زندان ثبت اسناد بلا تکلیف نگاهش داشتند. او عصبانی شد.  
سپس بقصد خود کشی سم خورده و پیش از این کار دویت را سروده نزد اولیای  
زندان فرستاد (دویست را در همین مقدمه ذکر کرده ایم).

ولی آن موقع او را از مرگ نجات دادند؛ ولی دویسه اسانه ادب برایش  
درست کردن و به محکمه اش بردند و به ۲۷ ماه حبس محکوم شد ساختند. پس از  
این واقعه به بازداشتگاه تهران منتقل شد و آنجا پس از آن نطق ناقص به قصرش آوردند.  
در قصر فرخی آرام و آسوده نمی نشست، طبعش که آزاد و خودسر و خشمگین بود  
هر آن در اشعاری آبدار و پرشور ب نحوی دلپذیر خودنمایی می کرد، هر وقت شعری  
۱. گویا نویسنده مقاله بزرگ علوی باشد.

تا پاک روز در غذایش سرمیختند، ولی فرخی استباط کرد که غذایش مسموم است و از خوردن آن امتناع نمود.

بازدست از سر وی برنداشته و شب او را به بیمارستان زندان (که در خود توقيفگاه موقت می‌باشد) برداشت و در آنجا بطور اسرارآمیزی بزندگانی آن شاعر آزادیخواه خاتمه دادند. گویا شهریور ماه ۱۳۱۸، ولی رئیس زندان وقت پیاو رپرومند بوسیله نامه شماره ۱۷۲۴۳ مورخه ۱۸۵۸۹ به اداره آگاهی تاریخ مرگ و علت آن را اطلاع داده است که:

محمد فرخی فرزند ابراهیم در تاریخ ۱۸۵۸۹ ر. ۱۷۲۴۳ به مرض مalaria و نفرت فوت کرده است (شماره زندانی فرخی ۴۸۷ بوده است).

ولی بطوری که در ادعانامه دادستان (در محاكمة عمال شهریانی بیت ساله) ذکر شداین است که: پزشک عجائز احمدی بوسیله آمبول هوا با کمک عده‌ای ری را به قتل رسانیده است. خلاصه این است که طومار عمر فرخی را با جمع ترین کیفیت در نور دیدند.

هنگامی که نگارنده در زندان موقت شهریانی (پس از خانمه دوره پانزدهم نسبیه و مخالفت با فرار از دادگلشایان) کس و در خلال انتخابات دوره شانزدهم تهران با آنکه حائز اکثریت بود) باتفاق نمایندگان اقلیت دوره پانزدهم زندانی بودم، کارمندان زندان دخمه‌ای را که گویا حمام بود، نشانداده، می‌گفتند فرخی را در این مکان که دارای درآهنه بود و راه بجهانی نداشت کشته‌اند. مکان مزبور را نویسند این سطور دیده، بقدری تاریک و تنگ بود که حدی بر آن متصور نیست و در حقیقت مثل فرخی همان مکان است.

قتل این مردی رگ شر نگ ک تلخ در کام آزادیخواهان این کشور ریخت و قدان این شاعر آزادیخواه تیره غباری بر باسط ادب و ادب دوستان پاشید. دز خیم مرگ، با روشن وی درشت سبلی بر جهره زیبای آزادی نواخت. ولی آبا فرخی مرده است؟ هرگز:

وسرور بطوری که برق شهامت از چشمانتش می‌جهید، می‌خواند که همین اشعار موجبات قتل وی را فراهم ساخت.

زیرا جاسوسان پست زندان که از خود زندانیان بودند و برای کاملیسی و دریافت جبره اضافه وبالاخره خودشیرینی به رئیس زندان گزارش دادند که فرخی اشعاری ساخته و بین زندانیان منتشر می‌سازد.

به همین علت او را از زندان قصر به زندان موقت تهران انتقال داده و در محبس انفرادی جایش می‌دهند و لباس و حمام و سلمانی و خوراک صحیح و سبکار و ...!

بروی حرام می‌نمایند که شاید بدین کیفیت هلاک شود.  
اگر چه شداید و سختیهای زندان بقدری او را در فشار گذاشته بود که مرگ را بزرگترین سعادت و آسایش خود می‌دانست؛ چنانکه خود می‌گوید:  
خواب من خواب پریشان خورد من خون‌چکر  
خسته‌گشتم ای خدا از خورد و خواب زندگی  
بهر من این زندگانی غیر جان‌کنن نبود

مرگ را هر روز دیدم در نفاب زندگی

□□□

ای عمر برو که خسته کردی مارا وی مرگ بیا زندگی سیر شدم

□□□

اینک پسی مرگ ناگهانیم دوان از بسکه زدست زندگی خسته شدم

□□□

پیراهن صبر از دل عربان کندیم پیک عمر بنام زندگی جان کندیم پس جان زفشار غم بزندان کندیم القصه در این جهان بمردن مردن

□□□

فرخی چون زندگانی نیست غیر از دردو غم  
مادل خود را به مرگ ناگهان خوش کرده ایم  
با وجود اینهمه شداید نتوانستند بدینو سبله وی را هلاک کنند.

سعدیا مرد تکونام نمی‌رد هرگز مرده آنست که نامش به نکوئی نبرند  
راجع به مدفن و مزار فرخی با آنکه زیاده هم تحقیق شد، بطور دقیق معلوم نیست  
نامبرده را در کدامیک از مزارها مدفون ساخته‌اند؟ فقط به این نتیجه رسیدم که در  
آن موقع جسد این قبیل افراد را به قبرستان مسکر آبادی فرستادند. از قرار معلوم  
در آن مزار دفن گردیده است.

در سال ۱۳۲۵ که به سمت معاونت شهرداری تهران منصوب شده بودم، یک  
روز پنجشنبه بعنوان بازید از گورستان مسکر آباد بدانجا رقم و در صدد تحقیق  
از محل دفن برآمدم؛ هرچه در دفاتر تجسس شدم محل دفن یعنی قبر فرخی معلوم نگردید.  
بهر حال مدفن فرخی تا این تاریخ معلوم نشده و این شعر را می‌توان

زبانحال فرخی دانست:

در روی خاک تربت ما جستجو مکن در سینه‌های مردم عارف مزار ماست  
حق چاپ و نقلید از طرف آقای غفور فرخی برادر مرحوم فرخی محفوظ و مخصوص  
نویسته است.

۱۳۲۲ – حسین مکی

اثر طبع دوست دانشمند و نویسنده ارجمند آقای محمد جواد تربیتی

### بهروان پاک فرخی

و آن خبر بر دلوجان زد شرم

«فرخی» دستخوش رنج زمان

طایر روحش بر عرش نشست

دل از این سفله نواز است به تنگ

نیست این سفله ظلک را کاری

□ □ □

در فنون سخن اسنادی بود

کجر و کجروش و کچ آهنگ

آن مهین شاعر نیکو رفتار

شد گرفتار چنان دامی او

از خم و پیچ کمتد صباد

شیر افتاده! بدام مگسان!

□ □ □

عاشق روی خوش و دیده مست

به خداوند قسم بُهتان است

کی در اندیشه جانان بودی

کعبه و قبله او ایران بود

□ □ □

داد آزاده جوانی خبرم

گفت استاد سخن سنج زمان

کنج زندان نفس تن بشکست

وای از شعبدة چرخ دورنگ

جز بد اندیشی و کثر رفتاری

«فرخی» شاعر آزادی بود

طالعی داشت به برج خرچنگ

بوده آواره هر شهر و دیار

ناگرفته زجهان کامی او

که سرانجام نگردید آزاد

شد شهید از بی امبال خسان

خواند اورا صنی باده پرست

این سخن یاده و بی بیان است

فرخی عاشق ایران بودی

تا در آن پیکر خاکی جان بود

□ □ □

زشت رخ و زستکارو پست و غم افرا  
با دل پر کین خوبیش از پسی مأوى  
بسته شد از روی زبان بلبل گوبا  
بر رخ هریک کشید نیغ جگر خا  
شته زجان دست و خورده زهر بعبدا  
کرد ز سختی هزار ناله و غوغای  
دور شد از دیدگان خلق چو عنقا  
جان بی جانان سپرد بلبل شبوا

□ □ □

فرخی آن نکته سنج مرد توانا  
آن چمن ایران زمین و بلبل پر سوز  
جز خوشی و عیش و سور مردم ایران  
در همه عمر از جهان نکرد تمنا  
سوختش از عشق نام قلب مصنا  
چونکه در آتش بدید مادر میهن  
باد درودش بجان زمردم دانش  
شاد کتسادش ز لطف ایزد یکتا  
چونکه جهان بگذرد ز نیک و بدای دوست  
باش چو شورش بگاه رنج شکیبا  
بس کنم اینک سخن که نزد هنرور  
از کمی انسان خوش است لژلولا  
شورش

□ □ □

راغ پلیدی فضای را چو بکی دیو  
رفت در آن باع چون بهشت چوشیطان  
تیره شد از روی چراغ چهره سنبل  
در دل هریک فکند آتش جانوز  
بللی آنجای بود رنجبر خلق  
دید به گلشن چو زستکاری آن زاغ  
در نفس افتاد زار مرغ نگوئیخت  
در نفسش بال و پر به سوخت زمحنت  
نیکی الندیش ترا گر خرد است

□ □ □

انطبع م. وجیعنی متخلص به منورش

### بیاد فرخی بزدی

نکته شنیدم که مرد زیرک دانا  
دل نه بگردون نهادوز بوردینا  
تیره شوای آفتاب روشن تا کی  
چند تحمل کنی جنایت آدم  
سیر شو آخر خدای را ز تماشا  
چون شفقت خون بود ز قلب هویدا  
گر دل گردون شود چو لا لله حمرا

□ □ □

طرفه حکایت شنو به خطه نحاور  
لاله نسرین و برگ نسترن آن  
سبزه آن رشک سبز گلشن گنی  
بکظرف آرسه همچوروی عروسان  
دامن گلهای آن ز عیب منزه  
مسکن خوبان بسان گلشن مینو  
قصة هریک بسان شکر شیرین

□ □ □

قىمتاول

غَزَلِيات

[www.adabestanekave.com](http://www.adabestanekave.com)

(۱)

گلرنگ شد درو دشت، از اشکباری ما

چون غیر خون نبارد، ابر بهاری ما

با صد هزار دیده، چشم چمن ندیده

در گلستان گیتی، مرغی به خواری ما

بی خانمان و مسکین، بد بخت وزار و غمگین

خوب اعتبار دارد، بی اعتباری ما

این پرده‌ها اگر شد، چون سینه پاره دانی

دل پرده پرده خون است، از پرده داری ما

پکدسته منعطف جو، با مشنی اهرمن خو

با هم فرار دادند، بر بی قراری ما

گوش سخن شنوندست، روی زمین و گرنه

تا آسمان رسیده است، گلبانگ زاری ما

بی مهر روی آنمه، شب ناسحر نشد کم

اخترشماری دل، شب زنده داری ما

بس در مقام جانان، چون بنده جان فشاندیم

در عشق شد مسلم، پروردگاری ما

از فَرْ فَقْرَ دَادِيمْ، فَرْمَانْ بَهْ بَادْ وْ آتشْ

اسباب آبرو شد، این خاکاری ما

در این دیار باری، ای کاش بود باری

کز روی خمگاری، آید به باری ما

(۲)

دوش بارم زد چوب رزلف پریشان شانه را

مو به مو بگذاشت زیر بار دلها شانه را

بیست عاقل را خبر از عالم دیوانگی

گر زنادانی ملامت می کند، دیوانه را

در عزای عاشق خود شمع سوزد تا بحشر

خوب معموق و فادری بود، پروانه را

جز دل سوراخ سر اخش نبود از دست شیخ

دانه دانه چون شمردم سبحة صد دانه را

این بنای داد بارب چیست کز بیداد آن

دادها باشد بگردون محروم و یگانه را

از درو دیوار این عدیله بارد ظلم و جور

محو باید کسرد یکسر این عدالتخانه را

(۳)

بی سرو پائی اگر در چشم خوار آید ترا

دل به دست آرش که یکروزی بکار آید ترا

با هزاران رنج بردن گنج عالم هیچ نیست

دولت آن باشد ذ در بی انتظار آید ترا

دولت هر مملکت در اختیار ملت است

آخرای ملت به کف کی اختیار آید ترا

پافشاری کن، حقوق زندگان آوریدست

ورنه همچون مرده قام حشر فشار آید ترا

کشتنی مارا خدابا ناخدا از هم شکست

با وجود آنکه کشتنی<sup>۱</sup> را خداوندیم ما

در جهان کهنه ماند نام ما و فرخی

چون زایجاد غزل طرح نو افکندیم ما

(۵)

گر که نامین شود از دست غم آزادی ما

می‌رود تا به فلك هلهله شلی ما

ما از آن خانه خرایم که معمار دو دل

نیست يك لحظه در اندیشه آبادی ما

بسکه جان را بهره عشق تو شیرین دادیم

تیشه خونمی خورد از حسرت فرهادی ما

داد از دست جفای تو که با خیره سری

کرد پامال ستم مدفع اجدادی ما

آنچنان شهره به شاگردی عشق تو شدیم

که جنون سرخط زرد داد به استادی ما

فرخی داد سخنانی از آن داد که کرد

در غزل بندگی طبع خدادادی ما

در سیاست آنکه شاگرد است طفل مکبی را

کی به استادی تو اندخوبش سازد اجنبی را

این وجیه المدها هستند فاصله یا منصر

بر کنید از دوشان پاگون صاحب منصبی را

(۶)

۱. این مصريع اینطورهم شنیده شده است: با وجود آنکه طوفان را خداوندیم ما؛ و غزل را موقنی که از اروپا به ایران مراجعت کرده و در عمارت معروف به کلاه فرنگی در دربند تحت نظر پرده، سروده است.

نام جان کنند بعشهر مردگان چون زندگیست

همجونمن زین زندگانی نیک و عار آید ترا

تاسازی دست و دامن رانگار از خوندل

کی به کف بیخوندل دست نگار آید ترا

کبستی ای نو گل خندان که در باغ بهشت

بلل شوریده دل هرسو هزار آید ترا

کن روان از خون دل جودر کنار خویشن

نا مگر آن سرو دلجو در کنار آید ترا

فرخی بساز جان وزانتظار آسوده شو

گر به بالینت نیامد در مزار آید ترا

ای که پرسی تا به کی در بند در بندیم ما

تا که آزادی بسود در بند در بندیم ما

خواروزار و بیکس و بیخانمان و در بدر

با وجود اینهمه غم، شاد و خرسندیم ما

جای ما در گوشة صحرا بود مانند کوه

گوشه گیر و سربند و سخت پیوندیم ما

در گلستان جهان چون غنچه های صبحدم

با درون پر ز خون در حال بختنیم ما

مادر ایران نشد از مرد زائیدن عقیم

زان زن فرخنده را فرزانه فرزندیم ما

ارتفاع ما بسیر می شود یا سوختن

بر فراز مجمر گینی چو اسفندیم ما

گرنمی آمد چنین روزی کجا دانند خلق

در میان همگنان بی مثل و مانندیم ما

کنون تازم چنان براین مبارزه‌های نالایق

که تا بیرون کنند از سرمهای هم نبردی را

شبی کز سوز دل شد برق آهم آسمان پیما

چویخت خود سیه کردم؛ سپهر لاجوردی را

می دهد نیکو نشان کاخی مکان فته را

محسو می باید نمود این آشیان فته را

صورت ولان<sup>۱</sup> به خود پگرفته فصری پاشکوه

خون کند خاموش این آتشستان فته را

از قوام و بستگانش دیلم باید گرفت

در خیانت داد هر کس امتحان فته را

گوبه فامیل خیانت چشم خود را باز کن

هر که می خواهد شناشد دودمان فته را

بهر محو فارس تازی تا به کی تازی فرس

بازکش ای فارس<sup>۲</sup> سرکش هنان فته را

سینه احرار شد آماج نیر ارتیاع

تا نمودی زینت بازو کسان فته را

آه اگر با این هیامو باز نشناسیم ما

یکه تاز مفسدت جو، قهرمان فته را

باز گویم این سخن را گرچه گفتم بارها

می نهند این خائین بردوش ملت بارها

برده های تار و رنگارنگی آید در نظر

لیک مخفی در پس آن پرده ها اسرارها

(۹)

(۱۰)

پای پنهادند گمراهانه در ته<sup>۳</sup> ضلالت

پیروی کردند هرقومی که شبخان صبی را

خوب و بدرا از عمل ای گوهری بنشناس قیمت

کز نبی<sup>۴</sup> بشناختند آزاد گان فدرنی آرا

از فسون آنانکه با مادمزنند از نوع خواهی

رو بپروری آفتاب آرنده ماه نخشی را

زبس ای دیده سر کردی شب غم اشکباری را

بروز خویش بنشاندی من وا بر بهاری را

گدا و بینوا و پاکباز و مفلس و مسکین

ندارد کس چو من سرمایه بی اعتباری را

چراچون ناقه آهو نگردد خون دل دانا

در آن کشور که پشک<sup>۵</sup> ارزان کند مشک تباری را

غنا با پا فشاری کرد ایجاد تهی دستی

خدنا ویران نماید خانه سرمایه داری را

وکالت چون نوزارت شدردیف نام اشرافی

چمن خوب آموختند این قوم علم خرسواری را

ز جور کار فرما کارگر آنسان بخود لرزد

که گردد رو برو کبک دری باز شکاری را

زبس بی آقاب عاریقت شب را سحر کردم

زمن آموخت اختر، شیوه شب زنده داری را

پنهنگام سیه روزی علم کن قد مردی را

زخون سرخ قام خود بتوی این دنگ زردی را

نصیب مردم دانا بجز خون جگر نبود

دد آن کشور که خلفش کرده عادت هر زه گردی را

ز لیدرهای جمعیت ندیدم غیر خود خواهی

از آن با جبر کردم اختیار اقدام فردی را

مادر ایران عقیم آمد برای مرد زادن  
همچو زنها پیروی کن صنعت را مشکر ان را

نوک کلک فرنخی در آمه<sup>۱</sup> خون شد شناور  
تا که طوفانی نماید، این محیط بیکران را

غارت غارتگران شد مال بیت‌المال ما

با چنین غارتگرانی وای بر احوال ما

اذن غارت را به‌این غارتگران‌داده است سخت

ستی و خون سردی و ندانی و اهمال ما

زاده‌ما بهر استبداد و آزادی بجهنگ

تاجه سازد بخت او تا چون کند اقبال ما

حال ما یک‌چند دیگر گر بدینسان بگذرد

بدتر از ماضی شود ایام استقبال ما

شیخ و شاب و شاه و شخنه و شبرو شدند

منق بر محظ آزادی و استقلال ما

زد فصل گل چو خیمه بهامون جنون ما

از داغ تازه سوخت دل لاله‌گون ما

آندم به خون دیده نشتبم تا کمر

کان سنگدل بیست کمر را به خون ما

ما جز برای خیر بشر دم نمی‌ذینم

این است یک نمونه ز راز درون ما

در بزم ما سخن ز خداوند و بندۀ نیست

دون پیش ماست عالی و عالیست دون ما

۱. به معنی دوات مرکب توپستنگی است.

مارهای مجلسی دارای زهری مهلكند

الحدبایی از آن مجلس که دارد مارها

دفع این کفتارها گفتار نتوانند نمود

از ره کردار باید دفع این کفتارها

کشور ما پاک کی گردد زلوث خائنین

نا نریزد خون ناپاک از در و دیوارها

مزد کار کارگر را دولت مامی کند

صرف جیب هرزه‌ها، ولگردها، بیکارها

از برای این همه خائن بود یک دارکم

پُر کنید این پهن میدان را ذچوب دارها

دارها چون شد پی‌بادست کین بالا کشد

بر سر آن دارها سالارها، سردارها

فرنخی این خیل خواب آسود مست غفلتند

این سخنها را باید گلت با بیدارها

سربرست ما که می‌نوشد سبلر طل گراندا

می‌کند پامال شهرت دست رنج دیگران را

پیکر عربان دهقان را در ایران یاد نارد

آنکه در پاریس بوسدروی سیمین پیکر اندا

شد سیه روز جهان، از لکه سرمایه داری

باید از خون شست پیکر باختراخاوران را

انتقام کارگر ای کاش آتش بر فروزد

تاب‌سوزد سربر این توده تن پروران را

غارت غارتگران گردید بیت‌المال ملت

باید از غیرت به غارت داد این غارتگران را

(۱۱)

در این قفس چو مردا فدرت پریدن نیست  
خوشم که سنگ حوات شکست بال مردا  
نهاد سر به بیان ز غم دل و حشی  
چو دید آهی شیر افکن غزال مردا  
هزار نکته ز آسرار عشق می گفتم  
نبته بود اگر غم زبان لال مردا  
به کوی باده فروشان قدم گذار و بین  
بدور جام چو جمشید جم جلال مردا  
خيال طرا آشته تو تا دل شب  
هزار بار پریشان کند خيال مردا  
به صد امید نشاندم نهال آزادی  
خدای کند، نکند با غبان نهال مردا  
همین بس است ز آزادگی شانه ما  
که زیر بار فلك هم نرفه شانه ما  
زدست حادثه پامال شد به صد خواری  
هر آن سری که نشد خاک آستانه ما  
میان این همه مرغان بسته بر مائیم  
که داده جور تو بر باد آشیانه ما  
هزار عقده چین را یک انقلاب گشود  
ولی به چین دوزلفت شکست شانه ما  
اگر میان دو همسایه کشمکش نشود  
رود بنام گرو، بی قباله خانه ما  
به کنج دل ز غم دوست گنجها داریم  
نهی مباد از این گنجها خزانه ما

(۱۶)

ما را بسوی وادی دیوانگی کشید  
این عشق خبره سر که بود رهنمون ما  
ساقی زبکه ریخت به ساغر شراب تلغ  
لبریز کرد کاسه صبر و سکون ما  
ناروزمر گ از سر مادست برنداشت  
بخت سیاه سوخته واژگون ما  
بادل آغشه درخون گرچه خاموشیم ما<sup>۱</sup>  
لبک چون خُم دهان کف کرده در جوشیم ما  
ساغر ندبیر ما را مست آزادی نمود  
زین سبب از نشته آن باده مدهوشیم ما  
گر تونی سرمایه دار با وقار تازه چرخ  
که نهند لات ولوت خانه بر دوشیم ما  
همجو زن بور عسل هستیم چون ملاجرم  
هر غنی را نیش و هر بیچاره را نوشیم ما  
نور بیزان هر مکان، سرتایه پا هستیم چشم  
حروف ایمان هر کجا، پاتا به سر گوشیم ما  
دوش زیر بار آزادی چه سنگین گشت دوش  
نا قیامت زیر بار منت دوشیم ما  
حلقه بر گوش نهی دستان بود گر فرخی  
جروحه نوش جام ریندان خطابو شیم ما  
شیوه ماه میکن طفل خورد سالمرا  
چو آفتاب نخواهی اگر زوال مردا

(۱۵)

۱. این صرع را اینطور هم سروده است: در قضاای کتونی گرچه خاموشیم ما

در هصر تمدن چو توحش شده افزون

بسر دیده کشم سرمه عهد حجری را

یاقوت مگر پیش لب لعل تو دم زد

کزر شک چو من جلوه دهد خون جگری را

از روز ازل دست قضا قسمت ما کرد

رسانی و آوارگی و دربندی را

نا فرنخی از سر غم عشق خبر شد

رجحان دهد از هر خبری بیخبری را

(۱۹)

با بسی نابطی از باده ناب است مرا

گاه پیرانه سری عهد شباب است مرا

گوش ناگوش جهان گر شودم زیر نگین

چشم برگوشة آن چشم خراب است مرا

هست از کترت جوشیدن دریای جنون

داغهانی که به دل همچو حباب است مرا

بیمه روی تو، اختر پیشتم تا به سحر

شب هجر تو مگر روز حساب است مرا

رنگ<sup>۱</sup> خونابه دهد بوری جگر سونختگی

بسکه دل ز آتش جور تو کتاب است مرا

مایه<sup>۲</sup> زندگی امروزه دور نگی گر نیست

بیدرنگ از چه مسوی مر گشتاپ است مرا

چشم من دربی دارانی اسکندر نیست

چشم آب خضر همچو سراب است مرا

۱. این مصروع بدین قسم هم گفته شده: می دهد بوری جگر سونختگی خون سرفک

۲. گرنه دلتگ از این زندگی نگینم

دراین و کبل وزیر ای خدا اثر نکند

فغان صبحدم و ناله شبانه ما

برای محوتای کشور خراب بس است

همین تفاق که افتاده در میانه ما

از بسکه غم به سینه من بسته راه را

دیگر مجال آمد و شد نیست آه را

دانم چودیده دیده، دل از کف رو دولی

توان نگاه داشت ز خوبان نگاه را

هر شب ز عشق روی تو ای آفتاب روی

از دود آه تیره کنم روی ماه را

مارا مخوان به کعبه کددر کیش اهل دل

معنی پکیست میکده و خانقاہ را

بگشای گوش و هوش کدربخلوت قبور

خوش لذتی است، زمزمه صبحگاه را

زین بیشتر بربخش خون مردمان

فرصت مباد مردم چشم سیاه را

تومست خواب غلطی ای پادشاه حسن

می نشوی خروش دل داد خواه را

نا دیده دلم عارض آن رشک پری را

پوشیده به تن جامه دیوانه گری را

چون مرد هنریشه به مر دوره ذلیل است

خوش آنکه کند پیشنه خود بی هنری را

شب تا به سحر در طلب صبح و صالح

بگرفه دلس دامن آه سحری را

(۱۷)

(۱۸)

(۲۱)

که به عالم ندهم عالم مدهوشی را  
هر که ازدست دهد شیوه خاموشی را  
که طلبمی کنم از مرگ هم آخوشی را  
دارد امروز به پاکان سر همدوشی را  
کرده از حفظ القای فراموشی را  
فرخی گرچه گنهکار و خطای پیشه بود  
دارد از لطف تو امید خطای پوشی را

(۲۲)

هست از چه به گیسوی تو دلستگی ما  
میزان درستی شده بشکستگی ما  
دل خسته دلان قلب جهانیم و از اینرو  
در مملکتی کاش آشوب بسود تند  
از خشن عمل با خط بر جسته از این هس

(۲۳)

تاریخ گواه است به برجستگی ما  
باید نکنی گرغم دل گفتن ما را  
صد بار بهار آمدو یکبار ندیدند  
در زندگی از بسکه گرانجانی مادید  
رفت از بر من گرچه رهش با مژه دُقُم  
جز فرخی از طبع گهر بار ندادد

(۲۴)

کس طرز غزل گفتن و ذرفتن ما را  
شرط خوبی نیست تنها جان من گفتار خوب  
خوبی گفتار داری باید رفتار خوب  
گرتور اعمیر این ویران عمارت لازم است  
باید از بھر مصالح آوری عمار خوب

نقشهای که تو در پرده گینی نگری

همه چون واقعه عالم خواب است مرا  
چکنم گر نکنم زندگی طوفانی  
(۲۰) چون به یک چشم زدن خانه برآب استمرا

سخت بادل، دل سخت تو به جنگ است اینجا  
ناکه را دل شکند شبشه و سنگ است اینجا  
در بهاران گل این باغ ز غم و انشود  
غنجه تافصل خزان با دل تنگ است اینجا

نکنم شکوه ز مرگان تو اما چکنم  
که دل آمیگه نوک خدنگ است اینجا  
از می میکده دهر مشو مست غرور  
که به ساغر عوض شهد شرنگ است اینجا

بی خطر کس نبرد گوهر از این لجه<sup>۱</sup> زرف  
کام دل در گرو کام نهنگ است اینجا

من نه تنها بعره عشق ز پا افadam  
پای یک ران فلك خسته و لنگ است اینجا

نا به سرحد جنون بثتاب آوردی  
ای دل آهسته که هنگام درنگ است اینجا  
گل بلندنگ در این باغ نگردد سر سیز  
خرمی قسمت گلهای دو رنگ است اینجا

از خطای بسکه در این خطه سپر و پرش  
پیش یگانه کم از کشور زنگ<sup>۲</sup> است اینجا  
فرخی با همه شیرین سخنی از دهنت

دم نزد هیچ زیس قافیه تنگ است اینجا

(۲۶) بافکر تو موافق ناموس انقلاب  
بايدزدن به دیر کهن کوس انقلاب  
ناخوابگاه مرگ به باوس انقلاب  
در اهتزاز پرچم سپرس انقلاب  
آید به جلوه باز جو طاوس انقلاب  
دبیم اگر نتیجه معکوس انقلاب  
یاران حذر کنید ز مالوس انقلاب  
طوفان خون پدید کند کلک فرنخی  
آن سر بریده تا شده مانوس انقلاب

(۲۷) چون شرط و فاهیج بجز ترک جهانیست  
گر ترک جفا را نکنی شرط وفا نیست  
کس بار نیست از سر کویت که دو صد بار  
در هر قدم او را نظری سوی قفا نیست  
برخواهش غیر از چه توراهست سر جنگ  
با آنکه مرا غیر سر صلح و صفا نیست  
از وسوسه زاهد سالوس به پرهیز  
کانسان که کند جلوه بظاهر به خفا نیست  
بیمار غم عشق ترا تا به قیامت  
گرچاره مسیحی کند امید شفا نیست

(۲۸) در کف مردانگی شمشیر می باید گرفت  
حق خود را از دهان شیر می باید گرفت  
تا که استبداد سر در پای آزادی نهد  
دست خود بر قبضه شمشیر می باید گرفت  
حق دهقان را اگر ملاک، مالک گشته است  
از کفش بی آفت تا خیر می باید گرفت

بت پرست خوب به از خود پرست بد رفیق  
یار بد بد تر بود صد بار از آغیار خوب  
خوب دانی کیست پیش خوب و بدد روز گار  
آنکه می ماند ز کار خوب او آثار خوب  
رشته نسیع سالوسی بد آمد در نظر  
زین سپس دست من وزلف تو ز نار خوب  
نام آزادی ز بد کیشان نمی آمد به ننگ  
کشور ویران ما را بود اگر آحرار خوب  
کار طوفان خوب گفتن نیست هر یکاره را  
کار می خواهد ز اهل کار آن هم کار خوب

(۲۵) نای آزادی کند چون نی نوای انقلاب  
باز خون سازد جهان را نینای انقلاب  
انقلاب ما چو شد از دست ناپاکان شهید  
نیست غیر از خون پاکان خون بهای انقلاب  
اندرين طوفان خداداند که کی غالب شود  
ناخدای ارتقا هی یا خدای انقلاب  
تاقورادر راه آزادی تن صد چالک نیست  
نیستی در پیش یاران پیشوای انقلاب  
با خط بر جسته در عالم علم گردد بنام  
آنکه بگذارد به دوش خود لوای انقلاب  
گوره دستم ز دست این گروه خود پرست  
با غذا کاری گذارم سربه پای انقلاب  
دل چه می خواهم نباشد در حدیث عشق دوست  
جان چه کار آبد نگردد گر فدای انقلاب

پر نگردد کاسه چشم غنی از سرمه و آز  
کبیه اش هر چند ازمال قبیر آکنده است  
حال ماضی سربسر با نا امیدیها گذشت  
زین سپس تقدیر با پیش آمد آینده است  
نیست بی خود گردش این هفت کاخ گرد گرد  
زانکه هر گردنده ران اچار گردانده است  
با سپر افکند گان مُرده ما را کار نیست  
جنگ ماهمواره با گردنه کشان زنده است  
با چنین سرمایه عزم تزلزل ناپذیر  
نامه حقگوی طوفان تابد پاینده است (۲۱)

در چمن نا قدس رو تو پر افراخته است  
روزو شب نوحه گری کارمن وفاخته است  
بُرد با کهنه سریعی است که در بازی عشق  
هر چه راداشته چون من همه را باخته است  
بگمان غلط آن ترک کمانکش چون تیر  
روزگاریست مرا از نظر انداخته است  
جان من ز آه دل سوخته پسرهیز نمای  
که بدین سوختنگی کارما را ساخته است  
ستی چشم تو با ابروی کج عربده داشت  
با بی کشن من تبع سنم آخته است  
چنگ بر مطره بُر چین تو زد آنکه چوباد  
تا ختن از بی این مشک ختنا تاخته است  
فرخی دلخوش از آن است که این مردم را  
یک به یک دیده و سنجیده و بشناخته است

پیرو بُر نا در حقیقت چون خطا کاریم ما  
خرده بر کار جوان و پیر می باید گرفت  
مورد تعقید شد در پیش بیاران راستی  
زین سپس راه کج و نزدیکی باید گرفت  
بهر مشتی سپر تا کی یک جهانی گرسنه  
انتقام گرسنه از سیر می باید گرفت  
فرخی را چونکه سودای جنون دیوانه کرد  
بی تعلق حلقة زنجیر می باید گرفت (۲۹)  
زنگانی گرمه اعمدی هراسان کرد و رفت  
مشکل مارا بمردن خوب آسان کرد و رفت  
جند غم هم در دل ناشاد ما ساکن نشد  
آمد و این بوم را بکاره ویران کرد و رفت  
جانشین جم نشد اهریمن از جادو گری  
چند روزی تکیه بر تخت سلیمان کرد و رفت  
پیش مردم آشکارا چون مراد دیوانه ساخت  
روی خود را آن پری آز دیده پنهان کرد و رفت  
وانکرد از کاردل چون عقده بادمشکبوی  
گردشی در چین آن زلف پریشان کرد و رفت  
پیش از اینها در مسلمانی خدائی داشتم  
بُت پرستم آن بیگار نا مسلمان کرد و رفت  
با رمیدنهای وحشی آمد آن رعناء غزال  
فرخی را باغزل سازی غزلخوان کرد و رفت (۳۰)  
از قناعت خواجه گردون مرا تابنده است  
پیش چشم چشم خورشید کی تابنده است

(۳۴)

جان من تنهانه خوبان را مبایحت لازم است  
غیرخوبی خوبرویان را ملاحت لازم است  
مرد با آزم را در پیش مردم آب نیست  
نادونان گیری از این دونانو قاحت لازم است  
تا ز دشمنی مگر آن لب نمک پاشی کند  
بر دل صد پاره ما صد جراحت لازم است  
کشت ما را زندگی ای مرگ آخر همی  
کزیس یک عمر زحمت استراحت لازم است

در غزل تها نیاید دلربائی دلپسند  
بلکه غیر از دلربائیها فصاحت لازم است

(۳۵)

دل زارم که عمرش جز ذمی نیست  
که این دم هم ذمی هست و ذمی نیست  
که در عالم به از این عالمی نیست  
که پیش آهنگ شام ماتمی نیست  
نمی گویم به کس چون محرومی نیست  
شاندم بسکه خون از چشم چشم  
به قیم چون زدی تبع دگر زن  
که جزاً این زخم ما را مرهی نیست

(۳۶)

هر لحظه مزن در، که در این خانه کسی نیست  
یهوده مکن ناله، که فربادرسی نیست  
شهری که شه و شحنه و شبخش همه مستند  
شاهد شکند شیشه که یم هنسی نیست  
آزادی اگر می طلبی غرفه به خون باش  
کابن گلبن نوخاسته بی خار و خسی نیست

(۳۲)

آن طاییری که در قفس تنگ خانه داشت  
در دل کجا دگر هوس آب و دانه داشت  
دست زمانه کی کندش پایمال جور  
هر سر که پاس خدمت این آستانه داشت  
بهر گره گشائی دل تاخت تا ختن  
آن باد مشکبوی که در دست شانه داشت  
ما را به روز وصل پژرا آشنا نکرد  
تأثیر در دلت اگر آه شبانه داشت  
چون نی نوا شد از دل هر بینوا بلند  
ساز تو بسکه شور و نوا در ترانه داشت  
دیشب به جرم آنکه ز هجران نمرده ایم  
امروز بهر کشنن ما صد بهانه داشت  
چون نافه خون به دل ز غزالان مشک مواست  
هر کس چو فرنخی غزل عاشقانه داشت  
هر گز دلم برای کم و بیش غم نداشت  
آری نداشت غم که غم بیش و کم نداشت  
در دفتر زمانه فند نامش از قلم  
هر ملتی که مردم صاحب قلم نداشت  
در پیشگاه اهل خرد نیست محترم  
هر کس که فکر جامعه را محترم نداشت  
با آنکه جیب و جام من از مال و می تهیست  
مارا فراگفتی است که جمشید جم نداشت  
انصاف و عدل داشت موافق بسی ولی  
چون فرنخی موافق ثابت قدم نداشت

(۳۳)

دیگر مزن از صلح و صفادم که حوات دست  
در خرم آبناه بشر آتش کین ریخت  
زهی که ز سرمایه به دم داشت توافقنگر  
در کام قیران به دم باز همین ریخت  
هر قطه شود بحری و آید به تلاطم  
این خون شهیدان که پنهانه‌تگه چین ریخت  
لز نفشه گئی شودش نام و نشان محو  
هر کس که بی محو بشر طرح چنین ریخت  
با اشک روان نوده زحمتکش دنیا  
در دامن صد هاره خود دُر شمین ریخت  
هر خالک مصیبت که ظلکداشت از این غم  
یکجا به سر فرنگی خلاص نشین ریخت  
این دل ویران زیبداد هست آباد نیست  
نیست آبادی هی آنجا که عدل وداد نیست  
وانشد از هانه یک مو عده از کار دلم  
در خم زنفت کسی مشکل گشاچون بادنست  
کوه کنند در خود سرینجه هشق است و بس  
ورنه این زور و هنر دد بشه فرداد نیست  
در گلستان جهان یک گل به آزادی نزست  
همچومن صروچمن هم راستی آزاد نیست  
یا امیران نفس را نیست کس فرباد رس  
با مرآ از نا امیدی حالت فرباد نیست  
هر که را بینی به یک راهی گرفوار غم است  
گوئیا در روی گینی هیچکس دلشاد نیست  
کرده از بس فرنگی شاگردی اهل سخن  
در غزل گفتن کسی مانند او استاد نیست

(۲۹)

دهقان رهد از زحمت ما یک نفس اما  
آن روز که دیگر ز جانش نفس نیست  
با بودن مجلس بود آزادی ما محو  
چون مرغ که پا بسته ولی در نفس نیست  
مگر موجد گندم بود از چیست که زارع  
از نان جوین سیر بقدر حدس نیست  
هر سر بههوای سر و سامانی و ما را  
در دل بجز آزادی ایران هوسی نیست  
نازند و برمد نهل جهان گوی تسد  
ای قارس مگر فارس ما را فرس نیست  
در راه طلب فرنگی از خسته نگردید  
دانست که تامنzel مقصود بسی نیست  
در شرع ما که قاعدة اختصاص نیست  
حق هرام نیز قبول خواص نیست  
دیگر دم از تفاوت ها و گدا مزن  
بگزین طریقه‌ای که در آن اختصاص نیست  
گفتم که انتقام ز افراط دون بگیر  
گفته هنوز موقع کین و لاصاص نیست  
اینک به چنگ مرتعین لوقتاده‌ای  
آنسان که از برای توراه خلاص نیست  
از دست پا فشاری خود فرنگی فناد  
ددور طهای که هیچ امید خلاص نیست  
این نیست هرق کز رخ آن ماه جین ریخت  
خورشید ظلک رشتہ پروین به زمین ریخت

(۳۰)

فقر و بدبهتی و بیچارگی و خون جگر  
جه غمی بود که این خاطر ناشاد نداشت  
هر بنائی ننهادند بر افکار عموم  
بود اگر ز آهن، او پایه و بنیاد نداشت  
کی توانست بدین پایه دهد داد سخن  
فرخی گر به غزل طبع خداداد نداشت  
(۴۰)

عشقیازی را چه خوش فرهاد مسکین کرد و رفت  
جان شیرین را فدای جان شیرین کرد و رفت  
یادگاری در جهان از تیشه بهر خود گذاشت  
بیستون را اگر ز خون خویش رنگین کرد و رفت  
دیشب آن نامهربان مه آمد و از اشک شوق  
آسمان دامن را پر ز پروین کرد و رفت  
پیش از اینها ای مسلمان داشتم دین و دلی  
آن بت کافر چنین ییدل و دین کرد و رفت  
تا شود آگه ز حال زار دل، باد صبا  
مو بموگردش در آن گیسوی پر چین کرد و رفت  
وای بر آن مردم آزاری که در ده روز عمر  
آمد و خود را میان خلق ننگین کرد و رفت  
این غزل را نا غزال مشک موی من شنید  
آمد و بر فرنخی صد گونه تحسین کرد و رفت  
(۴۱)

بی زد و زور کجا زاری ما را ثمر است  
در محیطی که ثمر بر اثر زور و زرام است  
رأی خود را زخربت به پشیزی پفروخت  
بسکه این گاو و خراز قیمت خود بیخبر است  
هر چه رأی از دل صندوق برون می آید  
دادش از رأی خرو ناله اش از رأی خرام است

جهان نمای درستی، دل شکسته ماست  
کلب د قفل حقیقت زبان بسته ماست  
مگو چه دانه تسبیح از چه پسامالیم  
که عیب ماهمه از رشته گسته ماست  
دو دسته یکسره در جنگ و توده بد بخت  
در این مبارزه پا مال هردو دسته ماست  
نوید صلح امید آنکه می دهد به بشر  
سفیر خوش خبر و بیک پی خجسته ماست  
نه غنچه باز نه گل بو دهد در این گلشن  
گواه آن دل تنگ و دماغ خسته ماست  
ز قید و بند جهان فرنگی بود آزاد  
که رند در بدر و از علاقه رسته ماست  
(۴۲)

کبست در شهر که از دست غم داد نداشت  
هیچکس همچو تو بیدادگری یاد نداشت  
گوش فریاد شنو نیست خدایا در شهر  
ورنه از دست تو کس نیست که فریاد نداشت  
خوش به گل درد دل خویش به افغان می گفت  
مرغ ییدل خبر از حیله صیاد نداشت  
عشق در کوه کنی داد نشان قدرت خویش  
ور نه این مایه هنر تیشه فرهاد نداشت  
جز به آزادی ملت نبود آبادی  
آه اگر مملکتی ملت آزاد نداشت

## روز اول زخم مردم و شادم که به مرگ

چاره آخر خود خوب نمودم ز نخست

ای دل این همه دام همه ذیر سر است

گل چنین فتحه لب و سر و چنین جا بالکوچت

داروی خرد من از فیض میهمانی جست

هر دلی بود در این شهر شکته استخدست

که چو آن لاله دگر در چمن حسن ترست

آخ از دست مستکارتی ای شوخ که چشم

سخت بی تابه و بارانی پروازم بست

مگر این کوی نگاراست که یا بهم شدست

## هادی حالی

هر ط و پیمان و نافای که میان من و نست

با ز گو آخر از آن ههد که بستی ز نخست

که به خون جگر و اشک پسر توانست

تن بستی دم و جور به جان گیره است

سیزه هر گز نشیدم که برو آتش رست

ذ آتش لعل لبت آب هنا خواهم جست

عقل چون بنه هرمان تو گردد دهقان

گر هرمان بروی هشی که بندی جست

## دهقان گرمائی

ز که جو بید قدم ثابت و پیمان درست

سیزه تازه خطی که بر آن خارض رست

بود آذان خیالش همه جا پست بهشت

گرچه خونداهه گویند به خون نتوانست

با دو محظور چه تدبیر هرا باید جست

جسم را تقویت بینه باید ف نخست

بسته بر یکسر مو آن سرمود دکفت است

ما بیل این خصم شود میت چه سختی بیند

بیره گوی سرپی که بین جو بید چست

## ما بیل

بر سر سخت چو سندان غنی مشت قیر

کل اگر هست اگر جون چکش کار اگر است

توده تارای فروشی است فشن رأی کثیر

مال بک سلسله مفتخرور مفت خراست

غزل نامه طوفان به مضماین جدید

در بروخرو شیرین دهنان چون هنگر است<sup>۱</sup>

(۴۴)

آنقدر دام که خاکستر تشیم کرده است

دولت وصل تو شیرین لب بیر غم آسمان

تا یرون آرم دمار از آن گروه مار دوش

حالا کوی آن بهشتی طلمت خلمان سر است

سوختم از دست غم با تاپس در راه عشق

چند گویم آنچنان یا این چنین کرده است

(۴۵)

راسنی کج کلهای عهد تو سخت آمد است<sup>۲</sup>

رفتی و عهد شکستی نب این کار درست

۱. راجح به انتخابات و دادن رأی سروده است.

۲. پند فریدون

۳. در شماره ۷۰۷، سال اول مجله ارمغان صفحه ۲۰۵ و ۱۹ در سال ۱۴۹۹ خورشیدی این

غزل درج شد. در ذیل آن چنین نوشته شده است:

«از طرف انجمن ادبی ایران بر طبق مرام غزل شیوای غرق که اثر نگر یک ادیب

سخن منح آفای تاج الشراء (فرنگی بزدی) است برای ادبای دور و نزدیک میدان ماهه

مفرد گردیده. ادبای و شعر از تاریخ نشاین شماره ارمغان تاده ای از میدان است

از غزل فوق نموده و به اداره ارمغان ارسال دارند. پس از دو ماه به تصدیق انجمن ادبی ایران

هر کس گوی برتری از میدان ماهه ریوده باشد، یک دوره کتاب مجمع النصحاء برای او

ارسال گشته و تصدیق انجمن ہافزل او در مجله ارمغان طبع و نشر می شود.

## آنکه روزی به سر کوی تو اش پای رسید

ربخت خون آنقدر از دیده که دست از جان نشد

لله آندروز چو من شد به چمن داغ بعد  
کز من سبزه و از سوری او موسن رست

چه شداین نکته فراموش شد از روز نخت  
تو به سردفتر خوبان جهانی فهرست  
سلکی غیر پرسنبدن خوبانم نیست  
مذهب و مملکم این شد چه شکته چه درست  
مهدی فاجار

که دل سخت به پیمان وفا باشد است  
نه عجب کز دل چون سنگ همین است درست  
کاند این چشم همرا دست زجان باشد است  
که نه انجام پذیرد به تصور نه نخت  
هر که گسم کرد سر کوه بُن در دیا جست  
خار و گل هردو زیک شاخ دراین گلشن دست  
که پر بشانی وی زیر سر کاکل نست  
این غزل طرفه جواب غزل فرخی است  
گر قبول ادعا گشت و حبدابفرست  
جمع حق بین را به صفا هان با پشت

جز وفا هرجه بگویند ز خوبی داری  
دقتری گسر بنویند ز خوبان جهان  
سلکی غیر پرسنبدن خوبانم نیست  
مذهب و مملکم این شد چه شکته چه درست  
مهدی فاجار

ساز عثاق صف آراست زداین نفه نخت  
پار سینین بر اگر شیه پیمان شکد  
چشم آب حیات است لیش وین عجب است  
مهر و فهر من و تو مه زمان را ماند  
رونکوئی کن و در آب فکن کاین زرناب  
خوب و بد از رحم سود و زیان را ماند  
خاطر جمیع ز (ناظر) پس از این چشم مدار  
این غزل طرفه جواب غزل فرخی است  
گر قبول ادعا گشت و حبدابفرست  
جمع حق بین را به صفا هان با پشت

## ناظر اصفهانی

عهد و پیمان زجه بستد به ما روز نخت  
کارم انداخته با سخن دلیل پیمان است  
کز همین مرغ دلم در قفس طره نت  
نوش از نیش پدید آمد و خار از گل دست  
هر که از بخت جواند اهدر آغوش توجست  
سنگ را آب کند آتش عشق تو درست  
هر کجا پنده چه دریز دوچه در بلخ وجه است  
(شیخ حسن طهور)

این چنین عهد بستی زجه از روز نخت  
پکنیدی وزدی بر دل من چا بک و چست  
دل گمگننده ز تیره شب بلدا می چست  
چون تو شاداب گلی در چمن حسن نژدت  
لیک دام دل من خال سبه دانه نت  
محرم دل چو شدی دست زجان باشد است  
دیر فوجانی

شیوه عهد شکتن بود از کار درست  
اُف براین طالع بدباد که بدانه همه جهاد  
با کجان راست روی عین خطاب دود دیغ  
بلخ اگر زان لب شیرین بر تراوونه عجب  
پشت پا بر ظلک پیر زند از سر کبر  
خاک ما گز بیرون باد فنا نیست شگفت  
پادشاهان سخن نزد «طهور» ند عزیز

عهد من همچو سر زلف شکنی بدست  
ناوک غمزه نهادی به کمان ابروی ناز  
در خم زلف شکن در شکن شحنة عقل  
نا گلستان وجود است بدوران سر سبز  
ما و آدم زکف خویش بهشتم بیهش  
پاسخم داد که دل چشم اسرار خدام است

هز طرف می گذری دیده دل جانب نست  
نا فدرس و تو در گلشن آزادی رُست  
ور ناز نجیر بسرا پنجه من باشد سست  
طرفه کاین شیه بشکن کند کار درست  
چون گلشن چهره بیا بست به آب خون نخت  
لیک ز انبوه نظاره به رختداه نجست  
صف مزگان ترا دیدم و گفتم با خلق  
صلح انجام پُرمی شود از جنگ نخت

## حسین قمشه‌ای

«آقای آفاسیخ محمد حسین قمشه‌ای، فیلسوفی است دانا و حکمی است توانا در علوم ادیه و حکمت و ریاضیات دارای مقام است پس ارجمند که با اوضاع مدارس کتونی شاید رسیدن به آن مقام می‌سر نباشد. آقای شیخ محمد حسین قمشه‌ای علاوه بر مقامات علمی و اخلاقی در راه آزادی و مشروطیت زحمات زیاد تحمل نموده وی آیین و پاکدامترین کسی است که در اصفهان ناکرون راه آزادی را مردانه پیموده...»

(نقل از جوینده‌گل سرخ)

بسته بازلف تو عهدی دلم از روز نخت  
کشته آن تخم در این مزرعه از روز نخت  
من اندلی دل، دل همه‌جا در بی نست  
پرخ و موی تو سو گند کدام شب و روز  
آتش عشق تو گر خاک مرا داد بیاد  
بیچنگه بر ورق سرخ گلی سبز تراست  
سخت ما را پنکنندی ز نظر آخر کار  
یقین داشتم اول که بسود عهد توست  
مالها دل طلب آب هنار کرد «آزاد»

حاقت در لبان پرورد آشیوخ بجست

ساقیا گر همه عهد جهان آمد سست  
ز شرکی بکن ای ساقی شیرین می تلخ  
خاک پادش بسرا آب چر آتش پخورد  
جز می و مطری و مشوی مردا ذکری نیست  
از کمانخانه ابروی تو هر تیر بجست  
خون دل قست ما لعل لبت سهم رقب

گر پرسنی کنی ز خطایای او تو را  
تازم به مغلی که در آن بزم بیریا  
نهر خراب و شعنو شیخ و شهش خراب  
رأی خطایا به دشمن خود می‌دهد کسی  
کز فرط جهل صاحب رأی صواب نیست

(۲۸)

شب غم روز من و ماه یعنی سال منت  
روزگاریست که از دست توانین حال منت  
بسکه دلتنگ از این زندگی نلخ شدم  
مردن اکتون به خدا غایت آمال منت  
دوست با هر که شدم دشمن جانم گردید  
چکنم اینهمه از شومی اقبال منت  
در میان همه مرغان چمن فصل بهار  
آنکه بشکته شد از سنتگ ستم، بالمنت  
به گناهی که چو خورشید گرفتم پیشی  
چشم هر اختر سوزنده بدنبال منت  
فرخی چون تو و من کس به سخنداش نیست  
شعر شیرین ز تو و مُلک سخن مال منت

(۲۹)

گر چه مجنونم و صحرای جنون جای منت  
لیک دیوانه‌تر از من دل شبدای منت  
آخر از راه دل و دیده سر آرد بیرون  
نیش آن خوار که از دست تو در پای منت  
رخت بر بست ز دل شادی و هنگام وداع  
با غمث گفت که با جای تو با جای منت  
جامه‌ای را که به خون رنگ نمودم امروز  
بر جفا کاری تو شاهد فردای منت

رندي و متنی و دیوانه گری پیشه من  
شوخی و دلبری و پرده دری شبیه است  
حالک بر آن بقاپاد که از آتش عشق  
بافت پیضول من آنجه سکندری جست  
خیزد از بزد چو من فرخی استاد سخن  
خاست گر عنصری از بلخ وابوالفتح از بست

(۲۶)

سوگواران<sup>۱</sup> را مجال بازدید و دید نیست  
بازگرد ای عبد از زندان که ما را عید نیست  
گفتن لفظ مبارکباد طوطی در قفس  
شاهد آئینه دل داند که چو تقدیم نیست  
عید نوروزی که از بیداد ضحاکی عزاست  
هر که شادی می‌کند از دوده جمشید نیست  
سر بزیو پراز آن دارم که دیگر این زمان  
با من آن مرغ غزلخوانی که می‌نالید نیست  
ییگنامی گر به زندان مرد با حال تباہ  
ظالم مظلوم کش هم تا ابد جاوید نیست  
هر چه هریانتر شدم گردید با من گرمتر  
هیچ یار مهربانی بهتر از خورشید نیست  
وای بر شهری که در آن مزد مردان درست  
از حکومت غیر جنس و کشن و نبعید نیست  
صحبت عفو عمومی راست باشد با دروغ

(۲۷)

هر چه باشد از حوادث فرخی نومید نیست  
مارا ز انقلاب سر انتخاب نیست چون انتخاب ما بجز از انقلاب نیست  
دستور انتخاب به دستور داده است دستی که جز به خون دلم ما خَضاب نیست  
افراد خوب جمله زبان می‌کنند و سود الا نصیب «لیدر عالی جناب» نیست

۱. این غزل را فرخی در نوروز ۱۳۱۸ در زندان قصر تهران سروده است.

چیزهایی که نبایست ببیند، بس دید

به خدا فانل من دیده بینای منت

سر تسلیم به چرخ آنکه نیاورد فرود

با همه جور و ستم همت والای منت

دل نماشانی تو، دیده نماشانی دل

من بفکر دل و خلقی به تعاشی منت

آنکه در راه طلب خسته نگردد هر گز

پای پر آبله بادیه پیمای منت

(۵۰)

غم نیست که با اهل جفا مهر و وفا داشت

با اهل وفا از چه دگر جور و جفا داشت

از کوی تو آن روز که دل بار سفر بست

در هر قدمی دیده حسرت بقفا داشت

همچشمی چشمان سیاه نو نمی کرد

در چشم اگر نرگس بیشترم، حبا داشت

هر روز یکی خواجه فرمانده ما گشت

یک بندۀ در این خانه دو صد خانه خدا داشت

یی برگ و نوائی نفشارد جگر مرد

نی بادل سوراخ، دو صد شور و نوا داشت

بشکست دلس را و ندانست ز طلفی

کابن گوهر یکدانه چه مقدار بها داشت

با دست نهی پا بسر چرخ بربن زد

چون فرخی آن رند که با فقر غنا داشت

(۵۱)

هیچ چیزی نیست کاندر قبضه اشراف نیست

گر و کالت هم فتد در چنگشان انصاف نیست

شاه و دربار و وزارت عز وجاه و ملک و مال

هیچ چیزی نیست کاندر قبضه اشراف نیست

عاقلان دیوانه ام خوانند و چون مجذون مرا

از جنون خود، بحکم عقل استکاف نیست

بسکه از سرمایه داران، مجلس ما گشته پر

اعتبارش هیچ کم از ذکر صراف نیست

بو سنش باداس بر کن با چکش مغزش بکوب

هر تو انگر را که با ما قلب قلبش صاف نیست

حرفه و زحمت چو اوصاف و کبیل ملت است

بگذر از هر کس که او دارای این اوصاف نیست

فرخی از بندگی لاف خداوندی زند

گرچه می داند که مردان خدار الاف نیست

(۵۲)

روز گاریست که در دشت جنون خانه ماست

عهد مجذون شد و دور دل دیوانه ماست

آنکه خود سازد و جان بازد و پروا نکند

در بس شمع جهان سوز تو پروانه ماست

هست جانانه ما شاهد آزادی و بس

جان ما در همه جا برخی جانانه ماست

شانه ای نیست که از بار نملق خم نیست

راست گر هست از این بارگران شانه ماست

از درستی چو بهیمان شکنی تسن ندهیم

جای می، خون دل از دیده بهیمانه ماست

گر دیگران تعین ممتاز قائلند

ما و مرام خود که در آن امیار نیست  
کونه نشد زبان عدو گر زما ، چه عم  
شادیم از آنکه عمر خیانت دراز نیست  
با هشت باز حمله مکن باز لب بیند  
گنجشک را تحمل چنگال باز نیست  
در شرع ما که خدمت خلق از فرایض است  
انصاف طاعتی است که کم از نماز نیست  
بیچارگی زجاج طرف چون شود دوچار  
غیر از خدای عزوجل جاره ساز نیست  
در این فمارخانه که جان می روید گرو  
بلک تن حربیف «فرخی» پاکیاز نیست

(۵۶)

از ره داد ز بیداد گران باید کشت  
اهل بیداد گراین است و گران باید کشت  
پرده ملک در بیان چو از پرده دری

فان و بی پرده از این پرده دران باید کشت  
آنکه خوش بود و خوش نوشدویکار بود  
چون خورد حاصل رنج دگران باید کشت  
آزمودیم وز انسان بشر جز شر نیست  
خیر خواهانه از این جانوران باید کشت  
مسکنت را ز دم داس درو باید کرد  
قر دا با جکشن کار گران باید کشت  
بی خبر تاکه بود از دل دهقان مالک  
خبر این است کز آن بی خبران باید کشت

(۵۷)

هر چه گفتیم و نوشتیم چو آدم نشدند  
زین سپس اول از این گاؤ و خران باید کشت

مر گ هم در شب هجران بهمن ارزانی نیست

بی تو گر زنده بماندم ز گران جانی نیست

مشکل هر کس آسان شود از مر گ اما

مشکل عشق بدین سهی و آسانی نیست

سر بسر غافل و پامال شد ایمان از کفر

گوئیا در تن معارف مسلمانی نیست

جز جفا کاری و بی رحمی و مظلوم کشی

شبوه و عادت دربار بریتانی نیست

فته در پنجه بلک سلسله لرد است و مدام

کار آن سلسله جز سلسله جنبانی نیست

ملل از سرخی خون روی سفیدند ولیک

هیچ ملت به سیه بختی ایرانی نیست

(۵۸)

گر گفت مدح سرو چمن همچو من نگفت

بلک

تن سخن ز درد دل کو همکن نگفت

شیرین

با آنکه شمع سوخت سراپا سخن نگفت

و خسرو

دیگر سخن ز رنگ عفیق یمن نگفت

است

کز کودکی درست زبانش لب نگفت

دلا

تاز روز جز حکایت بند و شکن نگفت

کشید

بلک عمر وصف حسن تو گر گفت فرخی

شد باز معرف که بوجه حسن نگفت

(۵۹)

آن پا به راه که به دل حرص و آز نیست

سرمایه دار دهر چو او بی نیاز نیست

(۵۹)

روز گاریست که در دشت جنون خانه ماست<sup>۱</sup>  
 عهد مجذون شد و دور دل دیوانه ماست  
 پیش زود وزرغالب همه تسلیم شدند  
 آنکه تسلیم نشد همت مردانه ماست  
 شاههای نیست که از بار تعلق خم نیست  
 راست گرهست از این بار گران شانه ماست  
 راه امن است ولیک از اثر نا امنی  
 روز و شب تحت نظر خانه ویرانه ماست  
 امتحان داد بهنگام عمل لیدر حزب

(۶۰)

که بعنوان خودی محرم ییگانه ماست  
 آنکه آتش بر فروزد آه دل افروز ماست  
 و آنکه عالم را بسوزد غاله جان سوز ماست  
 بر سرما پا مزن متعم که چندی بعد از این  
 طایر اقبال و دولت مرغ دست آموز ماست  
 نیست جز انگشتی این گندید فیروز رنگ  
 گردشش آنهم به دست طالع فیروز ماست  
 نام مسکین و فنی روزی که محو و کنه گشت  
 با تساوی هموم آن روز نو، نوروز ماست

۱. این غزل ویک رهابی (هر خوبش چونش در دیوار نشد) را فرخی همان روزی سروده بود که بوسیله مأمورین شهرهای توپیف می شود و از مدتها قبل منزلش تحت نظر بوده است. هنگامی که سرهنگ سهیلی وارد منزل می شود، فرخی کاغذی مجاہله کرده، سحرمانه در دست صاحب جمع می گذارد؛ پس از دستگیری و خروج فرخی صاحب جمع کاغذ را باز می کند، یک غزل و بشر باهی که فرخی برای شماره فردای روزنامه سروده بود ملاحظه می کند، این غزل قبل از قبلاهم با اختلافاتی در طوفان بجای رسیده و در این دیران ضبط است.

(۵۷)

گرهست جو من اینهده انگشت نمائیست  
 دیدم که کسی بهر کسی عقده گشایست  
 هر نام که در دفتر ارباب وفا نیست  
 هر سینه که آماجگه تیر بلا نیست  
 بلک نقطه ترا فاصله با شاه و گدانیست  
 از راه صنم بی به صمد بردم و دیدم  
 با منعطف صنفی خود فرخی امروز  
 خود در صدد کشمکش فتو و غنا نیست

(۵۸)

کینه دشمن مرا گفتی چرا در سینه نیست؟  
 بسکه مهر دوست آنجاهست جای کینه نیست!

نقد جان را رایگان در راه آزادی دهیم  
 گر به جیب و کیسه ما مُفلسان نقده نیست

گنج عزت گنج هزلت بود آنرا دل چویافت  
 دیگرش از بی نیازی حاجت گنجینه نیست

خواستم مثبت شوم باشد اگر کاینه خوب  
 چون بدیدم، دیدم این کاینه آن کاینه نیست

رفت اگر آن شوم، این مرحوم آمد روی کار  
 الحق این روز عزا کم زان شب آدینه نیست

جود حاتم بخشی این دسته صالح نما  
 کم زبدل وبخشش آن صالح بیشنه نیست  
 خوب و بد را صفحه طوفان نماید منعکس  
 زانکه این لوح در خشان کمتر از آئینه نیست

(۶۳)

غیر خون آبروی نوده زستکش نیست  
باد بس هم زن خاکستر این آتش نیست  
هست سیم و زرد ما پاکدلان پاکی قلب  
قلب غلب است که در گاه محک، بیفشن نیست  
در کسان خانه ابروی تو در گاه نگاه  
تیرهایست که در ترکش کی آرش نیست  
من نه تنها زخم هنچ تو دیوانه هدم  
عاقلی نیست که مجنون تو لپی وشن نیست  
بهر تسخیر اوامی کند این طبع ربا  
آنچه در فاحده سیبوی و آخشن نیست  
همه از گفتار بدینه خود می نالند

گوئیادر همه آفاق کسی دلخوش نیست  
زندگانی گر مراعی هر اسان کرد و رفت

(۶۴)

مشکل مارا به مردن خوب آسان کرد و رفت  
جند خم هم دد دل ناشاد ما ساکن نشد  
آمد و این بوم را پکباره ویران کرد و رفت  
پیش مردم آشکارا چون مراد دیوانه ساخت  
روی خود را آن هری از دیده پنهان کرد و رفت  
وانگرد از کار دل چون عتمده باد مشکبی  
گردشی در چین آذ زلف پر بشان کرد و رفت  
پیش از اینها در مسلمانی خدائی داشتم  
بت هر ستم آن نگار نامسلمان کرد و رفت  
با رمیدنها و حشی آمد آن رعنای قزال  
فرخی را با غز لسازی هز لخوان کرد و رفت

نوک مژگان تورا با فرخی گفتم که چیست  
(۶۱) گفت این برگشته پیکان ناولک دلدوز ماست  
دوش از مهور به من آن مه محبوب گذشت

چشم بددور که آن عاه به من خوب گذشت  
مگذر از یشه ما نیست گرت جرأت شیر  
که در اینجا توان بادل مرعوب گذشت  
مردم از کشکش زندگی و حیف که عمر  
همه در پیچ و خم کوچه آشوب گذشت  
فرخی عمر امامی نفسی بیش نبود  
آن هم از آمدوشد گربدو گر خوب گذشت

پیش عاقل بی تخصص گر عمل معقول نیست  
پس چرا در کشور ما این عمل معمول نیست  
واردات و صادرات ما تعادل چون نداشت  
هر چه می خواهی در ایران فقره است و پول نیست

با فلاکت مملکت از چهار سو پرسائل است  
وز برای اینهمه سائل کسی مسئول نیست  
بس زیبچیزی جهان تاریک شد در پیش چشم

چشم مردم مبتلای نرگس نکحول نیست  
در بس دنیای قابل قابلیت هست شرط  
قابلیت پیش ما ناقابلان مقبول نیست

گر عزیزی خوار شد از بهر آزادی مصر  
پیش ملیون شر اقمند چون زُغلول<sup>۱</sup> نیست  
کشته آن قاتلی امروز گشتم کز غرور  
تابه فردای قیامت بادش از مقتول نیست

۱. صدر زُغلول، رئیس وزرای مصر.

اشک چون سیم سیدم شدار آن خون کمزحلن

زددروندی کند آنکس که ندارد زرسخ

گر چه من قائل دل را نشاسم اما

دیده ام در کف آن چشم سه خنجر سرخ

کی به بام تو پری روی زند بال و پری

هر کبوتر که زستگ تو ندارد بر سرخ

ناخت مز گان تو بر ملکشل از چشم سباء

چون سوی شرق بعفرمان فضا لشکر سرخ

خون بول خورده ام از دست تو بس، از هس مرگ

سر زند سبزه سراز تربت من با سر سرخ

شب ما روز نگردد ز مه با خسرو

ناچو خور شبد به خاور، نزیم اخترسخ

بر سشن خانه مارا مکن از کس که زاشک

خانه ماست همان خانه که دارد درسخ

فرخی روی سفید آنکه بر چرخ کبود

با رخ زرد زبلی بودش زبور سرخ

راجع به قرارداد و ثوق الدوّله

(قرارداد اوت ۱۹۱۹)

(۶۶)

آن دست دوستی که در اول نگار داد با دشمنی به خون دل آخر نگار داد

دیدی که باغبان چفا پیشه عاقبت بسر باد آشیانه چندین هزار داد

می خواست خون رکشور دار از ود چرخی دستی که تیغ کبد به جانو سبار داد

با اختیار تمام کند طرد و قتل و حبس

ای داد از کسی که به او اختیار داد

چمن از لاله چو بنهد به سر افسر سرخ<sup>۱</sup>

پای گل زن ز کف سبز خطان ساغر سرخ

در برشی از شماره های طوفان که فرخی خودش غزلی نساخته، از غزلیاتی که دیگران برای طوفان فرستاده اند و جنبه سیاسی داشته استفاده می کرد و بچاپ می رسانده است؛ غزل زیر اثر طبع حسن علوی نمونه ای است از غزلهایی که در بالا ذکر گردید که در شماره ۴۶ طوفان بچاپ رسیده است:

خرم آندل که به نبروی خرد آزاد است  
همه کس قابل هم صحبتی شیرین نیست  
دل دیوانه نداری سرخود گیر و بسرو  
عالیم آزاد شد از قید عبودیت و باز  
همه دادند ز پیداد در این کثور داد  
مرنگون باد بنائی که جور و ستمش بپیاد است

شربت ذوق بر آن ملت پند در حرام  
که به ز تجیر ستم بسته ولی دلثاد است

ظاهرآ این سهیت از غزلی بوده که مطلع و بقیه غزل بدست نیامده است:

نا بدانی همت ما کم ذ ابراهیم نیست  
آدم سرگشته را سودای هفت اقلیم نیست  
دھروان عشق هر یک خسرو عهد خودند  
بی سران راه حق را حاجت دیهیم نیست

۱. در شماره نهم، سال اول مجله ارمغان غزل بالارا درج نموده و در زیر آن نوشته است:  
«غزل فوق تراویش سرچشمه و فریحة ارجمند آقای فرخی تاجالشعراء بزدی است».

این غزل پس از فرایت در انجمن ادبی ایران از طرف انجمن به دسترس مایه ادبیات ادبیات و شعر اگذشته شده و به تصدیق انجمن هر کسی مگوی مسابقه دراین میدان رُبود دوره سالیانه ارمغان مجانا برای او فرستاده می شود و تصدیق انجمن نیز در مجله درج خواهد شد.

نقطه مرکز آینده ما دانی کیت  
 آنکه امروز از این دایسه بیرون باشد  
 کاوه در جامعه کارگری بار نیافت  
 بگناهی که طرفدار فریدون باشد  
 لابق شاه بود قصر نه هر زندانی  
 حاکم جامعه گر ملت و قانون باشد  
 فرخی از کرم شاه شده قصر نشین  
 به توانی منزل نو فرخ و میمون باشد  
 (۶۹)

ای دوره طهمورث، دل یکدله باید کرد  
 یک سلسله دیوان را در سلسله باید کرد  
 تا این سر سودانی، از شور نیفتاده  
 در راه طلب پا را، پسر آبله باید کرد  
 بدینه ما تنها از خارجه چون نبود  
 هر شکوه که ما داریم از داخله باید کرد  
 (۷۰)

با جامه مستحفظ در قافله دزدانند  
 این راهزنان را طرد، از قافله باید کرد  
 اهریمن استبداد، آزادی مارا کشت  
 نه صبر و سکون جایز، نه حوصله باید کرد  
 ما بین پسر شدمد، چون مثلاً سرحد  
 زین بعد مالک را، بیفاصله باید کرد  
 بعزمدان قفس مرغ دلم چون شاد می گردد<sup>۱</sup>  
 مگر روزی که از این بندغم آزاد می گردد

(۶۷) این ستمکاران که می خواهند سلطانی کنند  
 عالمی را کشته تا پکدم هوسرانی کنند  
 آنچه باقی مانده از دربار چنگیز و نژن  
 بار بار آورده و سر سار ایرانی کنند  
 جشن و ماتم پیش ما باشند یکی چون برده را  
 روزگار جشن و ماتم هر دو فربانی کنند  
 روزشادی نیستدر شهری که از هر گوشه اش  
 بین ایان بهر نان هر شب نواخوانی کنند  
 نا به کی با پول این پائمشت خلق گرسنه  
 صبح عید و عصر جشن و شب چراخانی کنند  
 با چنین نعمت که می بینند این مردم رواست  
 شکر ها نقدیم دربار برپانی کنند  
 باید ایندور اگر عالی و گردون باشد<sup>۲</sup>  
 گنگشوکورو کروس گشته چو گردون باشد  
 در محیطی که پسند همه دیوانه گری است  
 عاقل آن است که در گیسوت مجنون باشد  
 خسرو کشور ما تا بود این شیرین کار  
 لاله سان دیده مردم همه گلگون باشد  
 غذر نقصیر هی خواهد و گوید مأمور  
 کاین جنایت حسب الامر همایون باشد  
 هر که زین پیش جوان مرد و چنین روز ندید  
 بایداز مر گش به جان شاکر و مبنون باشد

۱. این غزل را در زندان قصر سروده است و گویا همین غزل موجب قتل فرنی گردیده است.

۲. این غزل را در زندان قصر سروده است.

در مدرسه این درس زامنادبگیرید  
در دادستانی ره و رسم آرنشناسید  
سرمشق در این کار زفرهاد بگیرید  
دستور حکیمانه ز فصاد بگیرید  
از دام برون آمدۀ صیاد بگیرید  
سرمشق گر از کاوه وحداد بگیرید  
آزادی ما تا نشد بکسره پا مال  
در دست زکین دشنه پولاد بگیرید  
**(۷۲)**  
زانقلابی سخت جاری سیل خون باید نمود  
وین بنای سنت بی را سرنگون باید نمود  
از برای نشر آزادی زبان باید گشاد  
ارتجاعيون عالم را زبون باید نمود  
تا که در نوع بشر گردد نساوی برقرار  
معی در لفاء القاب و شئون باید نمود  
ثروت آنکس که می باشد فزون باید گرفت  
و آنکه کم از دیگران دارد فزون باید نمود  
منزل جمعی پریشان، مسکن قومی ضعیف  
قصرهای عالی اشرف دون باید نمود  
صلیح کل چون مستقر شد خارج از جمله لغات  
اصطلاح توب و شمشیر و قشون باید نمود  
پاک تاسطح زمین گردد ز «ناپا کان حبیب»<sup>۱</sup>  
زانقلابی سخت جاری سیل خون باید نمود

۱. غزل فوق از شماره ۳ ایران آزاد که بهای طوفان منتشر شده، نقل گردیده است و گویا از فرنخی هم نیاشد.

ر آزادی جهان آباد و چرخ کشور دارا  
پس از مشروطه با افزار استبداد می گردد  
طیبدنهای دلهای شد آهسته آهسته  
رسانی گر شود این نالهای فریاد می گردد  
شدم چون چرخ سرگردان که چرخ کجروش ناکی  
به کام این جفا جو با همه بیداد می گردد  
راشک و آه مردم بوی خون آبد که آهن را  
دهی گر آب و آتش دشنه فولاد می گردد  
دلماز این خرایها بود خوش زانکه می دانم  
خرابی چونکه از حد بگذرد آباد می گردد  
ز بیداد فزون آهنگری گمنام و زحم نکش  
علمدار و علم چون کاوه حداد می گردد  
علم شد در جهان فرهاد در جان بازی شیرین  
نهر کس کوه کن شد در جهان فرهاد می گردد  
دلماز این عروسی سخت می لرزد که قاسم هم  
چو جنگ نینوا نزدیک شد داماد می گردد  
به ویرانی این اوضاع هستم مطمئن ز آنرو  
که بیان جفا و جور بی بنیاد می گردد  
ر شاگردی نمودن فرنخی استاد ماهر شد  
بلی هر کس که شاگردی نمود استاد می گردد  
**(۷۱)**  
خیزید ر بیداد گران داد بگیرید<sup>۱</sup>  
وز دادستانان جهان بساد بگیرید

۱. چهار بیت اول این غزل از حاج میرزا یحیی دولت آبادی است که در شماره ۸ طوفان چاپ شده و سه بیت ۵ و ۶ و ۷ را فرنخی مُترجملا سروده و در زیر آن به جاپ رسانده است.

پای بی جور اب دستا ویز بسودش بهر زهد

با وجود آنکه سر نا پا کلکه بردار بود

فرنگی را رشتہ نسیع سالوسی فریفت

گرنگانی متصل آن رشتہ با زنار بود

(۷۵)

ای داد که کس همچو توییداد ندارد

کس نیست که از دست تو فریاد ندارد

از ظلم بکی خانه آباد ندارد

جز بوم در این بوم دل شاد ندارد

هزبی که در این مملکت افراد ندارد

کرز بند غم خاطر آزاد ندارد

عشق است که صد پاره تمامد جنگر کوه

ابنگونه هنر تنه فرهاد ندارد

(۷۶)

الا خطر از تیر نگاه تو نریزد

نا جمع دل از طرف کلاه تو نریزد

جز اخکر غم ز آتش آه تو نریزد

ای شیخ گنگار گناه تو نریزد

ای خالک مقدس که بود نام تو ایران

فاسد بود آن خون که بدراه تو نریزد

(۷۷)

کس نداشت که در پرده چه رازی دارد

دست کوتاه من امید درازی دارد

پاکاری که دل و دیده بازی دارد

نا بگویم نظر بندۀ نوازی دارد

شمع در ماتم پروانه اگر غمزده نیست

خسرو محشم روی زمین دانی کیست؟

آن گدائی که جو محمود ایلزی دارد

نا رفیقان چون به یکرنگاندو رنگی می کنند<sup>۱</sup>

از چه تفسیر دو رنگی راز رنگی می کنند

در مقام صلح این قوم آر سبر انداختند

تبغ بازی با سلحشوران جنگی می کنند

دیور را خوانند همسنگ پری هنگام مهر

روهرا در گاه کین همنگ زنگی می کنند

عرض و طول ارض را از پر خود شواهد و پرس

با همه روزی فرانخی چشم تنگی می کنند

شیر مردی را اگر یتنند این رو به و شان

خرد بسا سر پنجه ای خوی پلنگی می کنند

نام آزادی برای خویش سازندان حصار

بازی این زلزا حریفان باقشانگی می کنند

آنکه اندر دوستی مارا در اول یار بود

دیدی آخر پر ملت دشمن خونخوار بود

و آنکه ما او را صد جو سالها پنداشتیم

در نهانش صد چشم پیچیده در دستار بود

زاده مردم فرب ما که زد لاف صلاح

روز اندر مسجد و شب خانه خصار بود

بیفاری اگر بظاهر بودش از عقد قرار

عاقد آن را به باطن محروم آسوار بود

بود یک چندی به پیشانیش اگر داغ وطن

شد عبان کن داغ پر گرمی بازار بود

(۷۷)

(۷۷)

(۸۰)

کاره را کار کر را کی رعایت می کند  
پیش خود نا فکر نفع بیهایت می کند  
کان رد اس و دسته هفانان حکایت می کند  
ماه تو باروی پُر خون شفق را کن نگاه  
فوری از نای وزیر آید توای راصبم  
از فلان مأمور اگر ملت شکایت می کند  
آخرای مظلوم از مظلوم چون خود باد کن  
چون بینی ظالم از ظالم حمایت می کند  
چون فندا بسجا به آنجا هم سرایت می کند  
بگذرند از کبریتی گر خداوندان آز  
ثروت دنیا خلابق را کفایت می کند  
از طریق نامه طوفانی خود فرخی

(۸۱)

اهل ثروت دا بسوی حق هدایت می کند  
اگر مرد خردمندی تو را فرزانگی باید

و گر همدرد مجنونی غم دیوانگی باید  
رفقی بایدم همدم، بشادی بار و در غم هم  
وزین خویشان نامحرم را بیگانگی باید  
من و گنج سخن سنجی که کنجی خواهدور نبی  
چو من گر اهل این گنجی نور او بیرونگی باید  
چوز دده قانز حمتکش بکشت عمر خود آتش  
نورا ای مالک سر کش جوی مردانگی باید

(۸۲)

فناعت داده دنیا را گروه بی سر و با را  
چرا با این غنا مارا، غم بی خانگی باید  
در این بی انتها و ادی، چو پا لاز عشق بنها دی  
بگردشمع آزادی، نورا پروانگی باید  
ابر چشم از سوز دل تا گر به را سر می کند  
هر کجا خاکیست از باران خون تر می کند  
نا ز خسرو آبروی آتش زرنشت ریخت  
گنج باد آور ذ حرمت خاک بر سر می کند

(۷۸)

با ادب در پیش قانون هر که زانو می زند  
جرخ نوبت را به نام نامی او می زند  
وانکه شد نسلیم عدل و پیش قانون سرنهاد  
پایه قدرش به کاخ مهر پهلو می زند  
تا بود سرمایه بوسز در همی سرمایه دار  
خویشن را از طمع زینتو بدانسو می زند  
گر ندبدي حمله مالک به دهقان ضعیف  
گرگنرا بنگر، چسان خود را به آهومی زند

شه اگر ستعصم<sup>۱</sup> او ایران اگر بغداد نیست  
دشمن اینجا پس چرا بانگ هلاکو می زند  
در غزل گفتن غزال فکر پکر فرخی  
طعنہ بر گفتار سعد و شعر خواجو می زند

(۷۹) در کهن ایران ویران انقلابی تازه باید  
سخت از این مست مردم قتل بی اندازه باید  
نامگراز زرد روئی رخ بتاییم ای رفیقان  
جهرا مارا زخون سرخ دشمن غازه باید

نام ما، در پیش دنیا پست از بی همتی شد  
غیرتی چون پور کی خسرو بلند آوازه باید  
می کند تهدید ما را این بنای ارتتعاعی  
منهدم این کاخ را از صدر تا دروازه باید

فرخی از زندگانی تنگدل شد در جوانی  
دقتر عرض بدست مرگ بی شبرا زه باید

۱. منظور المتعصم بالله حلیفة عباسی است که بعد از هلاکوخان متول کشته شد.

(۸۴) این غرقه به خالکوخون دلی بود  
با طایر نیم پسلی بود  
بکچند اگر مرادلی بود  
دیوانه نمای عاقلی بود  
بیداست که صبد غافلی بود  
از عشق مرا چه حاصلی بود  
جان داد شهید عشق و تا حشر  
خیر در جنس بشر نبود خدا با رحم کن

(۸۵) این بشر را کز برای خبر خود شر می کند  
سیم را نابود بساید کرد کاین شبیشی پلید  
مؤمن صد ساله را یکروزه کافر می کند  
خاک پای سرو آزادم که بادست نهی  
سرفرازی بر درختان توانگر می کند  
کام دلم ز وصل تو حاصل نمی شود

(۸۶) اندیشه وصل هرچه کردم  
الحق که خیال باطلی بود  
چون ز شهر آن شاهد شبرین شما بیل می رود  
در قایش، کاروان در کاروان، دل می رود  
همجو کز دنیا او وادی به وادی چشم رفت.  
پیش پیش اشک هم منزل به منزل می رود  
دل اگر دیوانه نبود افتخار باز لف چیست  
کی پیای خویش عاقل در سلامل می رود  
چون به باطن درجهان نبود وجودی غیر حق  
حق بود آن هم که در ظاهر به باطل می رود  
یارب این مقتول عشق از چیست کز راه وفا  
سر به کف بگرفته استقبال قاتل می رود  
کوی لبی بس خطرناک است ز آنجا تا به حشر  
همجو مجنون باز گردد هر چه عاقل می رود  
خرم آندوزی که مارا جای در میخانه بود  
تا دل شب بوسه گاه ما لب پیمانه بود  
عقده های اهل دل را مو بهمو می کرد باز  
در کف مشاطه باد صبا اگر شانه بود

(۸۷) این بشر را کز برای خبر خود شر می کند  
سیم را نابود بساید کرد کاین شبیشی پلید  
مؤمن صد ساله را یکروزه کافر می کند  
خاک پای سرو آزادم که بادست نهی  
سرفرازی بر درختان توانگر می کند  
کام دلم ز وصل تو حاصل نمی شود

گیرم که شد، دگر دل من دل نمی شود  
دیوانه ای که مزه دیوانگی چشید  
با صد هزار سله عاقل نمی شود

اجرا نشد میان بشر گز مرام ما  
آجل شود اگر چه به عاجل نمی شود

حق گز خورد شکست ز یکدسته بیشرف  
حق است و حق به مظلمه باطل نمی شود

зор و فشار و سختی و نهدید و گبرودار  
با این رویه حل مسائل نمی شود

تکفیر و ارتیاع و خرافات و های هوی  
از این طریق طی مراحل نمی شود

مجلس مقام مردم ناپاک دل مخواه  
کاین جای پاک جای آزادل نمی شود

بک مُلک بی عقبه و بک شهر چاپلوس  
یارب بلا برای چه نازل نمی شود

نازم به عزم ثابت چون کوه فرمی  
کز باد سهمگین متزلزل نمی شود

(۸۸)

بغیر ساده من فکر ساده باید کرد  
بهار آمد و در جام باده باید کرد  
که دستگیری از پافناده باید کرد  
تفقیدی به گدای پیاده باید کرد  
بی گرفتن تصمیم اراده باید کرد  
پگو به خانه خدا استفاده باید کرد  
زبان بهسته و بازو گشاده باید کرد

به بندهای که چو من ای خداندادی هیچ

(۸۹)

زعدل وداد تو شکر نداده باید کرد  
شد بهار و مرغ دل افغان چه بلبل می کند

عاشقاندرا فصل گل گویا جنون گل می کند  
آنچه از بوی گل و ریحان بدست آردئیم

صرف پانداز آنzelف چو سبل می کند  
کی شود آباد آن بیرانه کز هر گوش اش

بک منسکاری تهدی یا نطاول می کند  
دسترنج کار گر را تا به کی سرمایه دار

خرج عیش و نوش واشیاه تحمل می کند  
کشور جم سرسپامال شد از دست رفت

پور سبروس ای خدا تا کی تحمل می کند  
می کند در مملکت غارتگری مأمور جزء

جزه آری در عمل تقلید از کل می کند  
ناجی ابران بود آنکس که در این گپرو دار

خوب میزان سbast را تعادل می کند

با من و مرغ بهشتی کی شود هم آشیان

آن نظر تنگی که چشم من سوی آب و دانه بود  
سوخت از یک شعله آخر شمع را پانا به سر  
برق آن آتش که در بال و پر پروانه بود  
فرق شهر و دشت از نفس جنون کی می گذاشت  
راسنی مجnoon اگر مانند من دیوانه بود  
خانه آباد ما را کرد در یک دم خراب

جود و بدادی که در این کشور ویرانه بود  
هر کرا از جنس این مردم گرفتم پارخویش  
دیدم از نا آشنازی تحرم بیگانه بود  
روزگار اوران سازدست همچو نفرخی

(۸۷) هر که با طبع بلند و همت مردانه بود  
سر ابا کاخ این زور آوران گر زیوری دارد  
ولی بزم تهی دستان صفائی دیگری دارد

نیار باد امشب خالک راهش را برای ما  
مگر در رهگذار او کسی چشم تری دارد  
نگار من مسلمان ام و در عین مسلمانی

به محراب دو ابرو چشم مست کافری دارد  
مکن هر گز بدی با نا نوانان از نوانانی  
که گینی بهر خوب و زشت مردم دفتری دارد

ز عربانی نالد مرد با نفوی که عربانی  
بود بهتر زشمشیری که در خود جوهری دارد

سر قتل مُعبان داشتی اما ندانستی  
میان عاشقان هم فرخی آخر سری دارد

(۹۲)

دل امروز چون قمری سر نالبدنی دارد  
سگر آن سرو قد فردابه خود بالبدنی دارد  
چون در این چمن جز هنجه دلتنگی نشید پیدا  
که در شب گر خوردن خون صبحدم خندیدنی دارد  
زخم عی طای اگل مکن خون در دل بلبل  
که دست انتقام با خبان اگل چیدنی دارد  
رمیدن دیده پس در زندگانی این دل و حسنه  
به مرگ ناگهانی میل آرامیدنی دارد  
دل از دیدن نادیدنیها کی شود فمیگین  
که این نادیدنیهای جهان همدیدنی دارد

(۹۳)

چون سودهای خم هر کس چون سرسوده بود  
همچو ساغر دورها از دست هم آسوده بود  
پارسایان راز بس مستنی گریبان گیر شد  
دامن هر کس گرفتیم از شراب آلوده بود  
دودمان چرخ از آن روش بود تارستخیز  
زانگه همچون آفتاب اور اچرا غددوده بود  
آنکه راه سود خود را در زیان خلق دید  
از ره بیدانشی راه خطأ پیموده بود  
تا نخوردم می ندانستم که در ایام عمر  
جز غم می آنجه می خوردم غم یهوده بود  
وای بر آن شهری قانون که قانون اندر آن  
همچو اندر کافرستان سصف فرسوده بود  
آنکه در زنجیر کرد افکار ما را فرخی  
در حقیقت آفایی را به گل آندوده بود

(۹۰)

کاخ جور تو گر از سیم بنائی دارد  
همچو نی با دل سوراخ کند نالمزوز  
در غم عشق تو مُردیم و نتایم که مُرد  
پانهد بر سر خوبان جهان شانه صفت  
آتش ظلم در این خاک نگردد خاموش  
گر به کام تو فلك دور زند غره مشو

(۹۱)

بس چرا از ستم و جور چنین گشته خراب  
آخر این خانه اگر خانه خدادائی دارد  
نازم آن سرو خرامان را که از بس نازدارد  
دسته سنبل مدام از شانه با انداز دارد  
رونما گبرد ز اگل چون رونماید در گلستان  
بر عروسان چمن آن نازنین بس نازدارد

ساختم با سوختن یک عمر در راه محبت  
عشق عالم سوز آری سوز دارد سازدارد  
زین اسیر ان مصیب است دیده نبود چون من و دل  
مرغ بی بالی که در دل حسرت پروا زدارد  
با خداوندی نگردید از طمع این بندۀ قانع  
خواجه ماتابخواهی حرص دارد آز دارد

دست باطل قفل غم زد بر زبان مرغ حنگو  
ورنه این مرغ خوش الحان سدهزار آوازدارد  
با رمیدن رام سازد آن غزال مشگمو را  
هر که همچون فرخی طبع غزل پرداز دارد

(۹۴)

هر کس نکند نکبه بر افکار عمومی

او را خطر حاده مغلوب نماید

بر فرخی آورد فشار آنجه مصائب

او را نتوانست که مرعوب نماید

دل مایه ناکامی است از دیده برون باید

تن جامه بدنامی است آغشته به خون باید

از دست خردمندی، دل را به لب آمد جان

چندی سر سودائی پابند جنون باید

شمیر زبان ای دل، کامت نکند حاصل

در پنجه شیر عشق یک عمر زیون باید

شب تای سحر چون شمع، می سوز همی گوید

گر عاشق دلسوزی سوز تو فزون باید

گر کنثه شدن باشد پاداش گهکاری

ای پس تن بیدکاران کز دار نگون باید

پاسبان خفتة این دار گر بیدار بود

کی برای کیفر غارتگران بی دار بود

پرده دل نانشد چاک از غست پیدا نگشت

کز پس بک پرده پنهان صد هزار اسرار بود

ناتوانی بین که درمان دل بیمار خویش

جسم از چشمی که آن هم از قضا بیمار بود

در شب غم آنکه دامان مرا از کف نداد

با گواهی دادن دل دیده خونبار بود

نیت گوش حق نبوشی در خراب آباد ما

ورنه از دست نوما را شکوه بسیار بود

(۹۶)

بروز سختی من دم ز بی وفاتی زد

دمی که نی به نو، داد بینوایی زد

که با دهان تو لبخند خود نمائی زد

بدید و باز سر از گل ز بیجانی زد

هزار افسر گل با برمهه پائی زد

که پشت پا به مقامات پارمائی زد

همیشه دست به کارگره گشائی زد

هزار مرتبه فریاد نا رضائی زد

که ناخدا نشواند دم از خدائی زد

به من غزال غزلخوان من از آن شد رام

که فرخی ره او با غزلرایی زد

گر یوسف من جلوه چنین خوب نماید

خون در دل تو باواه یعقوب نماید

خوفزی ضحاک در این ملک فزون گشت

کوکاوه که چرمی به سر چوب نماید

میسند خداها که سر و افسر جم را

با پای سنم دیو، لگد کوب نماید

کو دست نوانا که به گلزار تمن

هر خار و خسی ریخته جاروب نماید

ای شحنه بکش دستزمردم که در این شهر

غیر از تو کسی نیست که آشوب نماید

سلطان حقيقی بود آنکس که توانست

خود را ببر جامعه محبوب نماید

(۹۷)

مال او هارت یک دسته عیاش نبود  
گرد آن کهنه حریف این‌همه کلاش نبود  
نامی از دولت و قانون به جهان کاشه نبود  
آن‌زمانی که هما سخره خفایش نبود  
با چنین زندگی آری به خدا می‌بردم اگر این جانی بی‌عافنه نباش<sup>۱</sup> نبود

گر به نقادی کاینه نمی‌راند سخن

خامة فرخى اينقدر تکه باش نبود

(۱۰۱) گر پريشان خم گبسوی تو از شاهه نبود  
هر خمی متزل جمعی دل دیوانه نبود  
تیشه بر سرزد فرهاد و چو شیرین جانداد

ديگران را میگر این همت مردانه نبود

گر به کنج دل من غیر غم راه نیافت

جای آن گنج جز این خانه ویرانه نبود

جدبه عشق مرا برد به جائی که ز وصل

فرق بین فرق و محروم و بیگانه نبود

خرم آن‌شب که زیمان‌چو پیمان بستی

شاهد ما و تو جز شاهد پیمان نبود

(۱۰۲) چنان که زتاب آتش آب از گرمابه می‌ریزد

زسوز دل مدام از دیده‌ام خونایه می‌ریزد

به مر گئتهمن از جور زال چرخ درازیل

(۱۰۰) چوروده‌پرند اشک از رخ رو دایه می‌ریزد

۱. اشاره به نیشن قبر مرحوم کلتل محمد تقی خان پیمان می‌باشد که قبر آن مرحوم را نیش نمودند.

(۹۸) آنانکه بی مطالعه تقدیر می‌کنند<sup>۱</sup>  
خواب‌نده‌است که تعبیر می‌کنند  
مارا دگر برای چه تکفیر می‌کنند  
غافل که تکه بردم شمشیر می‌کنند  
درخاک پاک‌ری که عازیل<sup>۲</sup> رارند  
تا زر بود میان ترازو من و ترا  
با ذور آن مساعده تخبیر می‌کنند

باهر آزادی هر آنکس استقامت می‌کند  
چاره این ارتیاع پُر و خامت می‌کند  
گوسر افکن در این شمشیر بازی از نخست  
هر کسی کاندیشه از تیر ملامت می‌کند  
باید از اول بشوید دست از حق حیات  
در محیط مردگان هر کس اقامت می‌کند  
در نفس افتاد چوشیر شرذه از قانون کشی  
روبه افسرده ابراز شهامت می‌کند  
چون ونوق الدولة خان قوام السلطنه  
باهر محو مرز ایران استقامت می‌کند  
پشت کرسی دزدیش مطرح شدوازد و نرفت

الحق این کم حس به پردوئی کرامت می‌کند  
گر صفیر کلک طوفان صور اسرافیل نیست  
از چه اکتون با قیام خود قیامت می‌کند  
با من ای دوست ترا اگر سر برخاش نبود باردشمن شدنت در همه جا فاش نبود

۱. این غزل راهنمگامی فرخی سروده که اولین کاینه سردار سبه روی کار آمده و در شماره ۲۶ سال سوّم طوفان تحت عنوان «تبیر خواب ندیده» سر مقامه‌ای نوشته و تبت به کاینه انتقاد نموده است.  
۲. این نام در ادبیات فارسی برای شیطان باقی مانده است.

سر و خاک ره آن زند که با دست نهی

مقطوت فارنی و نرود فارون دارد

چشم فنان تو نازم که به هر گوشه هزار

چون من گوشه نشین واله و مفتون دارد

خواری وزاری و آوارگی و دربداری

اینهمه فرخی از اختر وارون دارد

می پرسانی که از دور فلك آزرده اند

همجو خم از ساغر دل دور هاخون خورده اند

نیست حق زندگی آن فوم را کزی حسی

مردگان زنده بلکه زندگان مرده اند

در بربگانه و خوشنده دائم سرفراز

بهر حق خویش آن فومی که پاپشده اند

فارسان فارس را پای فرس گرانگ نیست

اهل عالم از چهزیشان گوی سبقت برده اند

دوده سبروس را پیارب چه آمد کاپنچین

یدل ویخون و سُست و جامد و افسرده اند

هر شزادت در جهان فرزند آدم می کند

بهر گرد آوردن دینار و درهم می کند

آبرو هر گز ندارد آنکه در هر صبح و شام

پیش دونان پشت را بهر دونان خم می کند

چون زخم بیچاره گردی باده باشادی بنوش

کاین اساس شادمانی چاره خم می کند

تکیه بر عهد جهان هر گز مکن کاین بی وفا

صبح عید عاشقان را شام ماتم می کند

(۱۰۵)

(۱۰۶)

به جان پروانه شمعم که گاه سوختن از غم

سر شک خوبیش را باحال عجز ولا بهمی ریزد

گزیدم بس زنا کامی بس انگشت تحریر را

از آین روتاقیامت خونم از مسابه می ریزد

گواه امان پاک سیاوش گشت چون آتش

فلک خاکستر غم بر سر سودابه می ریزد

من و دل از غم ماهی ز اشک و آه چون ماهی

(۱۰۳) گهی در دجله می خواهد، گهی در تابه می ریزد

آن دسته که سرگشته سودای جونند

پا تا به سر از دائرة عقل بروند

آنکه در این بادیه آغشه بخونند

دانی همگی عالی و عالی همه دونند

آنکه ز سرینجه عشق تو ز بوند

با پنجه بر آرنده زبان از دهن شیر

جویسای وکالت ز موکل نبود کم

از جلوه طاووسی این خلق بترسد

چون زاغ کشاند سوی خانه خرابی

(۱۰۴) این خانه خرابان که بما راهنمونند

باز دلبر به دلم عزم شیخون دارد

که برح دیده شبی اشکوشی خون دارد

می رود غافل و خلقوش زیبی و من بشگفت

کاین جه لیلی است که صد سلسه مجنون دارد

پای خم دست بی گردش ساغر بگشای

تا بدانی چه بسر گردش گردون دارد

شور شیرین نه همین تارک فرهاد شکافت

بلکه خسروهم از آن پهلوی گلگون دارد

بیشهای نامه طوفان به قلب خانین

راست پنداری که کار زخم کاری می کند

نوک کلک حق نوبس نیزوند فرخی

باطرفداران خارج ذوالفقاری می کند<sup>۱</sup>

گر از دو روز عمر مرا یک نفس بماند

در انتظار ناجی فریاد دس بماند

هر کس پیزد گوی ز میدان افتخار

جز فارس را که فارسی همت فرس بماند

دل می خلد به سینه تنگم زسوز هشتن

جون مرغ بی باری که به کنج نفس بماند

در انتظار یار سفر کرده سالهات

چشم به راه و گوش به بانگ تجریس بماند

منی شراب خورد و صراحی شکستورفت

مطرب غناه خواند و به چنگ عتسن بماند

هر گل شکستورفت بیاد از جفا چرخ

اما برای حسن دل، خار و خس بماند

در شاهراه هلم که اصل سعادت است

هر کس نرفت پیش زمفصود پس بماند

نوده را بانگ صنی آشنا باید نمود کشمکش را بر سر قرق و غنا باید نمود

این دو صفت را کامل لازهم گرداند جای

این بنای کهنه پوسیده ویران گشته است

ناعکر عدل و تساوی در بشر مجری شود

انقلابی سخت در دنیا پیا باید نمود

زور مندانه اطیعت کرده هارت پیشه خلق

آفتاب از این سبب ناراج شبتم می کند

فرخی آسودگی در حرص بی اندازه نیست

(۱۰۷) می شود آسوده هر کس آز را کم می کند

هر بیست کز جگر، مژه خونابی خورد

گفتا که میست، باده به محراب می خورد

با هندوئی که شبره هتاب می خورد

گاهی رود به حلقه و گه تاب می خورد

سرمایه دار جای می تاب می خورد

روزی رسد که بر سر ارباب می خورد

خاکل مشوکه داس دهاقین خون جگر

دارم عجب که با همه امتحان هنوز

با هشت فرخی شکند گرچه پشت خصم

(۱۰۸) اما همیشه میلی از احباب می خورد

آنچه را با کار گر سرمایه داری می کند

با کبوتر پنجه باز شکاری می کند

می برد از دسترنجش گنج اگر سرمایه دار

به رقتلش از چه دیگر پافشاری می کند؟

سالومه در انتظار قرض نان شب تابع بصیر

دیده زارع چرا اختر شماری می کند؟

تا به کی، ارباب یارب برخلاف بندگی

چون خدا یان بر دهاقین گردگاری می کند؟

خاکپای آن نهی دستم که در اقلیم فقر

بی نگین و تاج و افسر، شهر یاری می کند

بر لب در پاچه های یارک، ای مالک مخدن

بین چسان از گریمه هفان آیاری می کند

<sup>۱</sup> این مصروع را بمنظور هم سروده است: باطرفدار خوارج ذوالفقاری می کند

خاک این خطه اگر موج زند همچو سراب  
تشنه کامیست که از جامعه خون می خواهد  
فرخی گر همه ناچیز زیبی چیزی شد  
غیر را باز ز هر چیز فروزن می خواهد  
(۱۱۲) رسم و ره آزادی یا پیشه نباید کرد

با آنکه ز جان بازی اندیشه نباید کرد  
سودی نبری از عشق گر جرأت شیرت نیست  
آسوده گذر هر گز زین پیشه نباید کرد  
گر آب رزت باید ای مالک بی انصاف  
خون دل دهقان را در شبشه نباید کرد  
در سایه استبداد پژمرده شد آزادی

این گلین نوزس را بی ریشه نباید کرد  
با داس و چکش گن محظی، این خسروی ایوان را  
چون کوه کنی هر روز با تیشه نباید کرد  
گر بدین سان آتش کین شعلهور خواهی نمود  
(۱۱۳) ملکه را در مدتی کم پُر شر خواهی نمود

با چنین رولها که بی باکانه بازی می کنی  
پیر و برنا را گرفتار خطر خواهی نمود  
اندر این شمشیر بازی از طریق دوستی  
پیش دشمن سینه ما را پس خواهی نمود  
پاشداری می کنی از بس به تحکیم مقام  
ملکت را سر پسر زیرو زیب خواهی نمود  
با چنین سخنی که بنوازی تو کوس هرج و مرچ  
گوش گردون را از این آواز کر خواهی نمود  
(۱۱۴)

مسکنت را فحو باید کرد بین شیخ و شاب  
از حضیر شیخ آید دمدم بوبی ریا  
فرخی بی ترک جان گفتن در این ره پا نمی  
زانکه در اول قدم جان را فدا باید نمود  
آنکه از آرا خریدن مستند عالی بگیرد

ملکت را می فروشد تا که دلالی بگیرد  
یک ولایت را بغارت می دهد تا با جمارت  
نخفه از حاکم می‌ستاند، ریشه ازوالی بگیرد  
از خبانات کورسازد آنکه چشم ملکت را  
چشم آن دارد ز ملت مزد کحالی بگیرد  
روی کرسی و کالت آنکه مزد حرف از کمال  
اجرت خمیازه خواهد، حق بیحالی بگیرد  
از تهی مفزی نماید کیسه بیگانه را پُر  
تابه کف بهر گدائی، کاسه خالی بگیرد  
باز طوفان بلا لجه خون می خواهد  
آنچه زین پیش نمی غرامست، کتونی خواهد

آنکه پنشاند به این روز سی ایران را  
بر سر دار مجازات نیگون می خواهد  
عاقل کام طلب ره رو آزادی نیست  
راه گم کرده صحرای جنون می خواهد  
نوشداری مجازات که درمان دل است  
مفتی و محتسب و عالی و دون می خواهد  
دست هر بی سرو بانی نرسد بر خط عشق  
مرد از دایرة عقل بُرون می خواهد

دردا که پرستاری بیمار غم عشق  
مارا ز در خانه خود خانه خداراند

(۱۱۷) گویا ز خدا قسم ما در بدیری بود  
پکدم دل ما از غم، آسوده نخواهد شد

وین عقده باسانی، پگشوده نخواهد شد  
نا فقر و غنا باهم، در کشمکش و جنگند

ولاد بئی آدم، آسوده نخواهد شد  
دروادی عشق از جان، تانگذری ای سالک

این راه پر از آفت، پیموده نخواهد شد  
اندیشه کجا دارم، از تهمت ناپاکان

چون دامن ما پاکست، آلوده نخواهد شد  
ای شاه رخ نیکو، از خط جفا رخ شو<sup>۱</sup>

کاین لکه تورا از رو، بزدوده نخواهد شد  
از گفته ما و من شد تازه غم دیرین

این رسم کهن ناکی، فرسوده نخواهد شد  
گر دشمن جان گردند، آفاق به جان دوست

(۱۱۸) پکجو غم جاتیازان، افزوده نخواهد شد

فانون درستی، دل بشکسته ما بود  
کانون حیفث دهن بسته ما بود

صیاد از آن رُخصت پرواز بمعا داد  
چون باخبر از بالعیر بسته ما بود

از هر دو جهان چشم به یک چشم زدن بست  
آزاد ز بس خاطر وارسته ما بود

هر پست سزاوار سردار نگردید  
این منزلت و مرتبه شابسته ما بود

اسرار جهان روشن از آنست بر ما  
چون مظہر آئنه، دل خسته ما بود

۱. این مصراع را اینطور هم سروده است: ای آئنه رخ پرهیز از زنگ خیانت کن.

دست و هفانز را به داس خونچگان خواهی رساند

کارفرما را اسیر کارگر خواهی نمود  
آخرای سرمایه دار این سوده هارا پایه نیست  
با زبردستی در این سودا ضرر خواهی نمود

(۱۱۵) آن غنچه که نشکفت ز حسرت دلما بود  
وان عقده که نگشود ز غم مشکل ما بود

مجعون که به دیوانه گری شهر است  
در دشت جتون همسفر عاقل ما بود

گر دامن دل رنگ نبود از اثر خون  
معلوم نمی شد دل ما قاتل ما بود

سر سبز نگردید هر آن دانه که کشتم  
پا بسته آفتزدگی حاصل ما بود

در دانه مه بود و جگر گوشة خورشید  
این شمع شب افروز که در محل مابود

این سر که به دست غم هجر تو سپردیم  
در پای غم هدیه ناقابل ما بود

از راه صنم بی به صمد بردم و دیدم  
ستوره آئنه حق باطل ما بود

(۱۱۶) کار من سودا زده دیوانه گری بود  
هر جا سخن از جلوه آن ماه پری بود  
فریاد من از حسرت بی بال و پری بود  
پرواز بمرغان چمن خوش که در این دام

چون سرو چرا بهره من بی ثمری بود  
گر این همه وارسته و آزاد نبودم

روزی که ز عشق تو شدم بیخبر از خویش  
بی ثابش مهر رُخت ای ماه دل افروز

(۱۲۲)

طوطی که جو من شهر بشیرین سخنی بود  
با قند تو لب پسته ز شکر شکنی بود  
لعل تو که خاصیت باقوت روان داشت  
دل خون کن مرجان و عفیق یمنی بود  
چون غنچه زغم تگدلو خون جگرم ساخت  
آن گل که جگر گوشه نازک بدنه بود  
در عنق اگر فقر و غنا نیست مؤثر  
پس قسمت فرهاد چرا کوهنکنی بود  
آلت شدگانی که بکی خانه ندارند  
جان بازبسان از چه زخم الوطنی بود  
گر از غم این زندگی تلخ نمردیم  
انصاف نوان داد که از یکنی بود  
هم خیر پسر خواهد و هم صلح عمومی  
از روز ازل مسلک طوفان علنی بود

(۱۲۳)

بروکار من اگر با تو دل آزار نبود  
دادم آن روز به او دل که ستم کار نبود  
همه گویند چرا دل به ستمگر دادی  
دستگیر من اگر رشته زنار نبود  
می شدم آلت هربی سرو پا چون تسبیح  
با به من سنگ نزد هبچکس از سنگدلی  
همه در پرده ذ اسرار سخنها گفتند  
لیک بی بردہ کسی واقف اسرار نبود  
کاش از روز ازل درهم و دینار نبود  
در همه دیر مفان آدم هشیار نبود  
بود اگر جامعه بیدار در این دارخراپ  
جای سردار په جز به سردار نبود  
در نماشگه این صحته بر بیم و امید  
هر چه دیدیم بجز پرده و پندار نبود

انگشت فضا نامه گنی چون ورق زد

(۱۱۹) سر دفتر آن مسلک بر جسته ما بود  
دی تا دل شب آن بطناز کجا بود؟ تا عقده ز دل باز کند باز کجا بود؟  
گو زیر پر خود نکنم سر چکنم من در دام، توانائی پرواز کجا بود  
نا بر سر شمناد چمن پای بکوبد تر دستی آن سرو سرافراز کجا بود  
از حرص بود آنچه رسد بر سر آدم در جنس بشر این طمع و آز کجا بود  
تا کی پی آوازه روائبند ایم خواننده این پرده آواز کجا بود  
از جور همه خانه خرایم خدابا این فته گر خانه برانداز کجا بود  
با این غم و این محنت و این سوز نهانی در فرخی این طبع غزل از کجا بود

(۱۲۰) چو مهربان مه من جلوه بی نقاب کند  
طریق بندۀ نوازی بین که خواجه من  
در این طلوع سعادت که روز بیداریست  
ز فقر آه جگر گوشگان کیکاویس  
به این اصول غلط باز چشم آن داری  
ز انتخاب چو کاری نمی رود از پیش  
هر آنکه خانه ما فرخی خراب نمود  
بگو که خانه او را خدا خراب کند

(۱۲۱) دلت به حال دل ما چرا نمی سوزد  
بسوزد آنکه دلش بهرمانی سوزد  
ز سوز اهل محبت کجا شود آگاه  
در این محیط غم افزایمان مدار که هست  
ز دود آه ستمبدگان سوخته دل  
بگو به کارگر و عیب کار فرما بین  
غريق بحر فنا ای خدا شدیم و هنوز  
ز تندباد حوادث ز بسکه شد خاموش  
چراغ عمر من بینوا نمی سوزد